

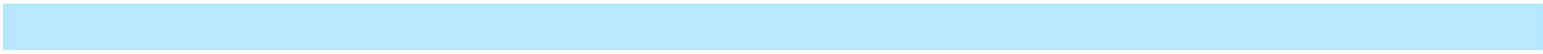


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

SERVICIUL DE IMIGRARE ȘI VĂMI AL STATELOR UNITE

BIROUL DE APLICARE A LEGILOR ȘI DEPORTĂRI

Manualul național pentru deținuți





A

Amharic አኔ አማራጅ ነው ምናገረው.
Arabic أنا أتحدث اللغة العربية
Armenian Ես խոսում եմ հայերեն

B

Bengali আমী বাংলা কথা বোলতে পারী
Bosnian Ja govorim bosanski
Bulgarian Аз говоря български
Burmese ကျွန်တော်/ကျွန်မ မြန်မာ လို မြန်မာတို့ ဝါတယ်

C

Cambodian ខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ
Cantonese 我講廣東話 (Traditional) 我讲广东话 (Simplified)
Catalan Parlo català
Croatian Govorim hrvatski
Czech Mluvim česky

D

Danish Jeg taler dansk
Dari من دری حرف می زنم
Dutch Ik spreek het Nederlands

E

Estonian Ma räägin eesti keelt

F

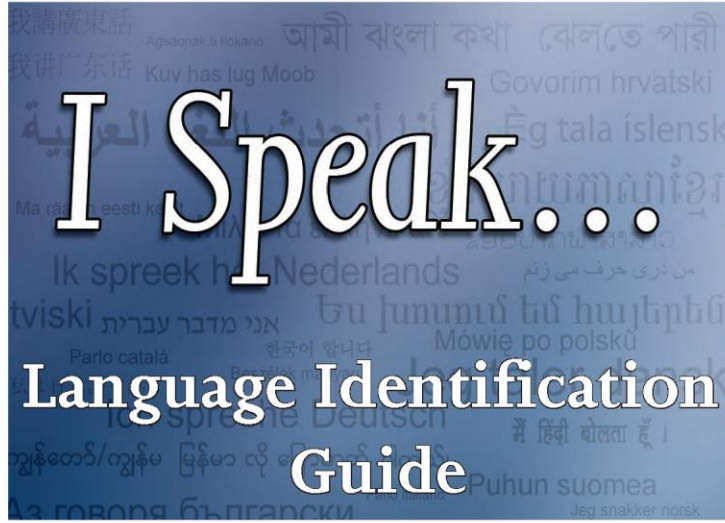
Finnish Puhun suomea
French Je parle français

G

German Ich spreche Deutsch
Greek Μιλώ τα ελληνικά
Gujarati હું ગુજરાતી બોલું છું

H

Haitian Creole M pale kreyòl ayisyen
Hebrew אני מדבר עברית
Hindi मैं हिंदी बोलता हूँ ।
Hmong Kuv has lug Moob
Hungarian Beszélék magyarul



I

Icelandic Ég tala íslensku
Ilocano Aagsaonak ti Ilokano
Indonesian saya bisa berbahasa Indonesia
Italian Parlo italiano

J

Japanese 私は日本語を話す

K

Kakchiquel Quin chagüic ká chabal'ruin'ri
Korean 한국어 합니다
Kurdish man Kurdii zaanim
Kurmanci man Kurmaanji zaanim

L

Laotian ຂອບປາກພາສາລາວ
Latvian Es runāju latviski
Lithuanian Aš kalbu lietuviškai

M

Mam Bán chiyola tuj kiyol mam
Mandarin 我講國語 (Traditional) 我讲国语/普通话 (Simplified)
Mon ខ្ញុំ ប្រើ ភាសា ខ្មែរ

N

Norwegian Jeg snakker norsk

P

Persian من فارسی صحبت می کنم.
Polish Mówię po polsku
Portuguese Eu falo português do Brasil (for Brazil) Eu falo português de Portugal (for Portugal)
Punjabi ਮੈ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦਾ/ਬੋਲਦੀ ਹਾਂ।

Q

Qanjobal Ayin tí chí wal q' anjob' al
Quiche In kinch'aw k'u'in ch'e quiche

R

Romanian Vorbesc românește
Russian Я говорю по-русски

S

Serbian Ја говорим српски
Sign Language



Slovak Hovorim po slovensky
Slovenian Govorim slovensko
Somali Waxaan ku hadlaa af-Soomaali
Spanish Yo hablo español
Swahili Ninaongea Kiswahili
Swedish Jag talar svenska

T

Tagalog Marunong akong mag-Tagalog
Tamil நான் தமிழ் பேசுவேன்
Thai พุดภาษาไทย
Turkish Türkçe konuşurum

U

Ukrainian Я розмовляю українською мовою
Urdu میں اردو بولتا ہوں

V

Vietnamese Tôi nói tiếng Việt

W

Welsh Dwi'n siarad

X

Xhosa Ndithetha isiXhosa

Y

Yiddish איך רעד יידיש
Yoruba Mo nso Yooba

Z

Zulu Ngiyasikhuluma isiZulu

Executive Order 13166 requires DHS to take reasonable steps to provide meaningful access to its programs and activities for persons with limited English proficiency and - as also required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 - to ensure that recipients of federal financial assistance do the same.

I Speak is provided by the Department of Homeland Security Office for Civil Rights and Civil Liberties (CRCL). Other resources at www.lep.gov

Contact the DHS Office for Civil Rights and Civil Liberties' CRCL Institute at CRCLTraining@dhs.gov for digital copies of this poster or a "I Speak" booklet.

Download copies of the DHS LEP plan and guidance to recipients of financial assistance at www.dhs.gov/crcl





¿Habla?

- ¿Habla K'iche? (Guatemala)**
- ¿Habla Mam? (Guatemala)**
- ¿Habla Awateko? (Guatemala)**
- ¿Habla Q'eqchi? (Guatemala)**
- ¿Habla Kakchikel? (Guatemala)**
- ¿Habla PocoMam? (Guatemala)**
- ¿Habla Q'anjob'al? (Guatemala)**
- ¿Habla Achi? (Guatemala)**
- ¿Habla Ixil? (Guatemala)**
- ¿Habla Pocomchi? (Guatemala)**
- ¿Habla Jakalteko (Popti)? (Guatemala)**
- ¿Habla Chuj? (Guatemala)**
- ¿Habla Akateko (Acateko)? (Guatemala)**
- ¿Habla Garifuna?**
(Honduras, Guatemala, Other)
- ¿Habla Cora? (Mexico)**
- ¿Habla Zapotec? (Mexico)**
- ¿Habla Chatino? (Mexico)**
- ¿Habla Tepehuan? (Mexico)**
- ¿Habla Quechua? (Peru, Ecuador, Others)**

This poster assists DHS personnel in identifying the primary language of an individual from Central or South America who is not proficient in English or Spanish. This poster is intended to be used with or in addition to Component protocols for identifying indigenous language speakers.



**Homeland
Security**

I Speak materials are provided by the U.S. Department of Homeland Security, Office for Civil Rights and Civil Liberties. www.dhs.gov/crci



Conținut

INTRODUCERE.....	7	BUNURI AUTORIZATE ȘI CONTRABANDĂ	23
ACCES LA LIMBA DVS.....	7	PERCHEZIȚII ȘI OBSERVARE.....	24
SOSIREA DVS. ÎN CENTRUL DE DETENȚIE	7	DISCIPLINA ȘI DREPTURILE DVS.....	24
RESPONSABILITĂȚILE ȘI DREPTURILE	7	FOLOSIREA FORȚEI ȘI IMOBILIZĂRI.....	26
RESPONSABILITĂȚILE DVS.....	7	SANȚIUNI PENALE	26
DREPTURILE DVS.	7	INFORMAȚII GENERALE DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ	26
CAZUL DE IMIGRARE	9	EXERCIȚII DE EVACUARE	26
COMUNICARE CU FAMILIA, PRIETENI ȘI		INSTRUCTAJ MEDICAL ȘI INFORMAȚII DE SĂNĂTATE	28
REPREZENTANȚI LEGALI	10	O PRIVIRE GENERALĂ ASUPRA SERVICIILOR	
APELURI TELEFONICE.....	10	OFERITE	28
TABLETE.....	10	SERVICII SUPLIMENTARE.....	29
VIZITE.....	10	PROGRAMĂRI LA CABINETUL MEDICAL	29
CORESPONDENȚA PRIN POȘTĂ.....	10	A DOUA OPINIE MEDICALĂ	29
ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA		MEDICAMENTE	29
CUSTODIA/ÎNCREDINȚAREA COPIILOR	15	SĂNĂTATEA MENTALĂ ȘI RISCUL DE SINUCIDERE	30
RESURSE LEGALE.....	15	FIȘELE MEDICALE	30
PREZENTARE ÎN GRUP PRIVIND DREPTURILE		AVIZ CUM SUNT CULESE INFORMAȚIILE DVS.	
LEGALE.....	15	MEDICALE PENTRU ASISTENȚA MEDICALĂ	30
LINIA DIRECTĂ PENTRU ÎNALTUL COMISARIAT ONU		CONȘTIENȚIZAREA ABUZULUI SEXUAL ȘI AL	
PENTRU REFUGIAȚI (UNCHR)	16	AGRESIUNII	31
BIBLIOTECA JURIDICĂ.....	16	CENTRUL DE DETENȚIE ESTE UN MEDIU DE	
CLASIFICARE ȘI CAZARE.....	17	SIGURANȚĂ.....	31
NIVELE DE CLASIFICARE	17	DEFINIȚII.....	31
CAZARE ÎN UNITATEA ADMINISTRATIVĂ SPECIALĂ		FAPTE INTERZISE.....	32
.....	17	CUM SĂ EVITAȚI ABUZUL SEXUAL ȘI AGRESIUNEA	
MESE, ACTIVITĂȚI ȘI SERVICII	18	32
MESE.....	18	RAPORTAȚI TOATE ABUZURILE ȘI AGRESIUNILE	
CHIOȘCUL SAU AUTOMATE	19	SEXUALE.....	33
RECREERE	19	ÎNGRIJIRE MEDICALĂ, CONSILIERE ȘI SERVICII	
RELIGIA	19	PENTRU VICTIME.....	34
PROGRAM DE MUNCĂ VOLUNTARĂ.....	20	ÎNȚELEGEREA PROCEDURILOR PENALE ÎN JUSTIȚIE	
BIBLIOTECA.....	20	35
PARTICIPAREA LA ÎNFĂȚIȘĂRI LA TRIBUNAL (NU		TRAFICUL UMAN	36
IMIGRAȚIE)	21	Raportați traficul uman.....	36
CERERI DE CĂSĂTORIE.....	21	ÎNTREBĂRI, CERERI ȘI PLÂNGERI.....	36
VESTIMENTAȚIA ȘI ÎNGRIJIREA PERSONALĂ.....	21	ÎNTREBĂRI, CERERI ȘI RECLAMAȚII	36
UNIFORME.....	21	CUM PUTEȚI SĂ COMPLETAȚI O PLÂNGERE SAU O	
ÎNGRIJIRE PERSONALĂ.....	22	RECLAMAȚIE OFICIALĂ.....	37
ÎNGRIJIRE PERSONALĂ.....	22	ARHIVA.....	38
SPĂLAREA RUFELOR.....	23	ELIBERAREA DIN CENTRUL DE DETENȚIE.....	39
UN CENTRU DE DETENȚIE CURAT	23	POSTĂRI ȘI ANUNȚURI	39
REGULI ȘI PROCEDURI	23		
NUMĂRAREA EFECTIVULUI.....	23		

INTRODUCERE

Ați fost cazat la un centru de detenție operat sau contractat de U.S Immigration and Customs Enforcement (ICE) și Enforcement and Removal Operations (ERO)

ACCES LA LIMBA DVS.



Dacă nu știți să vorbiți sau să scrieți în limba engleză, vi se va pune la dispoziție gratuit un interpret pentru probleme medicale, probleme care țin de ICE sau legate de detenție. Asistența poate fi oferită de un membru al personalului care cunoaște limba dvs. sau de un interpret profesionist. Toate materialele scrise puse la dispoziție trebuie, de asemenea, să fie traduse sau explicate oral de un interpret. Adresați-vă unui membru al personalului de la centrul de detenție sau unui ofițer ICE dacă aveți nevoie de ajutor ca să înțelegeți informațiile din acest manual sau oricare altă informație.

SOSIREA DVS. ÎN CENTRUL DE DETENȚIE

Majoritatea centrelor de detenție au aceleași etape atunci când deținutul sosește în centru. Consultați Tabelul 1 de pe pagina următoare pentru etapele și procedurile de procesare.

Veți fi cazat la centru până când:

- Vi se aprobă cautiunea sau sunteți eliberat din custodie;
- Cazul de imigrare a fost încheiat;
- Ați primit ordin de deportare din țară; sau
- Sunteți transferat la un alt centru.

Aveți responsabilitatea să citiți acest manual ca să aflați despre:

- Responsabilitățile și drepturile în calitate de deținut;
- Programele și serviciile de care puteți beneficia;
- Regulile pe care trebuie să le respectați;
- Procedurile în situațiile obișnuite; și
- Cum să raportați probleme sau plângeri.

Acest manual furnizează doar un sumar al informațiilor importante și nu acoperă toate drepturile și cerințele cazării în centru.

Veți primi de asemenea alt manual de la centru în care se explică regulile centrului local. Este important să înțelegeți și să respectați regulile din ambele manuale. Dacă pierdeți manualul, aveți dreptul să primiți doar o singură dată o

copie. Copii vor fi puse la dispoziție pentru lectură la biblioteca legală și în unitățile de cazare sau pot fi solicitate de la personalul centrului.

Dacă aveți nevoie să înțelegeți manualul, adresați-vă unui membru al personalului din centrul de detenție sau unui ofițer ICE.

Dacă nu știți să citiți, scrieți, vorbiți sau să înțelegeți limba engleză, aveți dreptul să primiți informații importante într-o limbă sau format pe care să-l înțelegeți sau cineva să vă explice oral în limba pe care o cunoașteți. Spuneți ofițerului dacă aveți nevoie de asistență.

RESPONSABILITĂȚILE ȘI DREPTURILE

Pe lângă faptul că regulile ICE cer ca deținuții să fie tratați cu demnitate și respect și să păstreze centrul în siguranță și securitate, aveți de asemenea responsabilități și drepturi.

RESPONSABILITĂȚILE DVS.

Una din responsabilități este să cunoașteți și să respectați regulile centrului, regulamentele și instrucțiunile. Dacă nu respectați regulile centrului puteți fi pedepsit.

De asemenea, trebuie să respectați personalul, alți deținuți și toate bunurile și să fiți curat și să păstrați curățenia locului unde vă aflați și a camerei unde locuiți.

Aveți de asemenea responsabilitatea să:

- Cooperați cu personalul;
- Folosiți titlul membrilor personalului cum ar fi domnule, doamnă, doctor, ofițer și numele de familie;
- Fiți politicos cu ceilalți deținuți; și
- Să urmați instrucțiunile și programul de folosire a dușurilor și a spălătoriei de rufe.

DREPTURILE DVS.

Aveți dreptul să vă mențineți bunăstarea, igiena și îngrijirea medicală.

În timp ce sunt deținuți în centrul de detenție, aveți dreptul la mâncare nutrițională, haine curate și posibilitatea de a face în mod regulat duș/baie și să spălați rufe (vi se vor da produse în acest scop). Aveți dreptul să locuiți în locuri cu circulație a aerului sau căldură adecvată și să aveți acces la îngrijire medicală sau mentală, dacă aveți nevoie.

TABELUL 1. ETAPELE DE PROCESARE A DEȚINUTULUI

ETAPA	PERSOANA	PROCEDURA
1	Ofițerul de recepție	Preia hainele, banii și bunuri personale pentru a le pune la păstrare și vă dă o chitanță detaliată. Efectuează o percheziție personală, ca parte a procedurii ca să se asigure că împreună cu ceilalți deținuți veți trăi și munci într-un mediu în siguranță și disciplinat.
2	Deținut	Este important să păstrați chitanța cu bunurile dvs. Veți primi înapoi bunurile când veți fi eliberat.
3	Ofițerul de recepție	Face o listă a tuturor documentelor dvs. de identificare (ex. pașaport, certificat de naștere) și apoi le dă unui ofițer ICE care le va pune în dosarul dvs oficial de imigrare, numit A-File (Dosarul A)
4	Deținut	Documentele dvs. personale vi se vor da înapoi când se rezolvă cazul. ^a
5	Deținut	Veți primi un A-Number (număr de identificare) folosit ca să vă identifice în timpul petrecut în centrul de detenție. Să dați acest A-Number membrilor de familie și avocatului ca aceștia să vă găsească în sistemul Online Detainee Locator System.
6	Ofițerul de recepție	Vă va spune ce obiecte aveți sau nu aveți voie să le dețineți în centrul de detenție. Deciziile ofițerului se bazează pe motive de siguranță și securitate.
7	Deținut	În funcție de regulile specifice centrului de detenție, puteți să păstrați anumite obiecte religioase, cum ar fi vâlul religios și medalioanele, verighete simple, fotografiile și broșuri religioase sau cărți personale necoperțate, documente legale și alte documente (inclusiv chitanța cu bunurile) și alte obiecte mici (menționate în manualul centrului local de detenție).
8	Ofițerul de recepție	Vă dă așternuturi de pat, cum ar fi cearșafuri, fețe de pernă și o pătură.
9	Deținut	Citiți regulile și procedurile centrului de detenție în legătură cu schimbul de așternuturi, care în mod obișnuit se schimbă o dată pe săptămână.
10	Ofițerul de recepție	Vă dă produse de îngrijire personală acceptate cum ar fi săpun, perie de dinți, pieptene, etc. Puteți să cereți ofițerului de cazare mai multe produse dacă aveți nevoie.
10	Deținut	Puteți să faceți duș și să primiți haine curate potrivite climei unde se află centrul de detenție.
11	Ofițerul de recepție	Stabilește nivelul de clasificare și vă repartizează la o unitate de cazare cu alți deținuți care au același nivel de clasificare. ^b
12	Cadrul medical	Pune întrebări legate de sănătatea fizică și mentală și ce medicamente luați în mod obișnuit.
13	Deținut	Spuneți asistentei medicale despre problemele de sănătate, dizabilități sau nevoi de adaptări pentru dizabilități, probleme urgente sau toate medicamentele pe care le luați sau de care aveți nevoie.
14	Cadrul medical	Un cadru medical va efectua un examen medical complet în interval de 14 zile de la sosire. ^c

a. Dacă aveți nevoie de copii ale documentelor la înfățișări la tribunal, puteți să le cereți în avans de la ofițerul ICE.

b. Pentru informații suplimentare legate de aceasta, consultați manualul centrului local de detenție și nivelele de clasificare.

c. Informațiile medicale sunt protejate și păstrate confidențial. Dacă aveți nevoie de copii ale acestor documente, puteți să cereți formularul de la personalul medical, ofițerul ICE sau funcționar din centrul de detenție

Dacă sunteți o persoană cu dizabilități, aveți dreptul să solicitați posibilități de acces în funcție de dizabilitate.

Dacă sunteți o persoană cu dizabilitate, cum ar fi limitare în deplasare, vorbire, respirație, vedere, auz sau să vă îngrijiți singură, aveți dreptul să cereți și să primiți posibilități rezonabile de acces care să vă ofere aceleași drepturi de acces, de participare sau să beneficiați de programele oferite de centrul de detenție, activitățile și serviciile aflate la dispoziția celorlați deținuți. De asemenea, aveți dreptul să obțineți ajutor sau servicii care să vă ajute să comunicați, să vedeți sau să auziți. Centrul de detenție este obligat să comunice cu dvs. într-un fel în care să înțelegeți și să ia în considerare preferințele dvs. Centrul de detenție este obligat să vă informeze cum se poate face o cerere pentru a obține acces pentru persoane cu dizabilități cât și cum se poate face o reclamație și centrul este obligat să vă pună la dispoziție aceste proceduri.

Dacă doriți să faceți o plângere sau o reclamație oficială cu privire la accesul special pentru persoane cu dizabilități, puteți urma procedurile menționate pe pagina 37 din acest manual.

De asemenea, aveți dreptul:

- Să vi se ofere o posibilitate rezonabilă și echitabilă să practicați credința dvs. cu limitări (cum ar fi îngrădire sau respingere) numai din motive de siguranță, și administrarea funcțională a centrului de detenție. Dacă practicarea unei credințe religioase trebuie să fie limitată sau respinsă, aveți dreptul să cereți o metodă alternativă ca să practicați sincer religia dvs. fără a pune în pericol siguranța și ordinea din centru.
- Să faceți o reclamație la Department of Homeland Security (DHS) cu privire la condițiile de cazare;
- Să nu fiți subiectul discriminării din oricare motiv, inclusiv din cauza rasei, etniei, religiei, cetățeniei, sexului, orientării sexuale, identitatea sexuală, dizabilitate fizică, dizabilitate mentală sau opiniei politice;
- Să nu fiți abuzat sau neglijat;
- Să raportați orice agresiune, inclusiv orice incident de agresiune sau abuz sexual, personalului centrului sau la DHS; și
- Să aveți acces la biblioteca juridică și la asistență legală. Citiți manualul centrului local cu privire la programele de asistență juridică gratuită cât și prezentările lor, regulile procedurii și orele de operare.

CAZUL DE IMIGRARE

Aveți dreptul să obțineți un avocat sau un reprezentant legal, la alegerea dvs, care să nu fie pe cheltuiala guvernului SUA. Este responsabilitatea dvs. să obțineți

serviciile unui avocat. Această persoană trebuie să semneze Formularul G-28 ca să anunțe centrul de detenție, ICE și DHS că vă reprezintă.

În funcție de cazul dvs., s-ar putea să aveți dreptul să vă prezentați la o înfățișare în fața unui judecător de imigrare. Este obligația dvs. și a avocatului să prezinte cazul în fața judecătorului de imigrare.

Dacă legea permite, guvernul SUA poate să hotărască statutul dvs. de imigrare prin proceduri alternative care nu implică un judecător de imigrare. De asemenea se poate să se autorizeze eliberarea dvs. pe cauțiune (bond) până la înfățișare. Dacă vi se aprobă liberarea pe cauțiune, este obligația dvs. să plătiți cauțiunea.

Aveți dreptul să cereți să nu fiți trimis înapoi în baza mai multor motive legale, dacă credeți că vă calificați.

Printre acestea se numără anularea expulzării (trimiterii înapoi), schimbarea statutului, acordarea azilului, suspendarea expulzării sau o soluționare în baza Convenției împotriva torturii și alte pedepse cu cruzime, inumane sau tratament degradant.

De exemplu, aveți dreptul să cereți azil ca să rămâneți în SUA dacă ați fost (sau vă este frică că veți fi) persecutat în țara de origine sau în țara unde ați locuit ultima dată, din cauza rasei, etniei, religiei, naționalității, opiniei politice sau pentru că faceți parte dintr-un grup social deosebit.

Aveți dreptul să plecați voluntar din Statele Unite dacă vă calificați din punct de vedere legal.

Acest lucru se numește plecare voluntară. Dacă cererea dvs. este aprobată, este posibil să pierdeți dreptul de a vă prezenta cazul în instanță. Dacă doriți să plecați în mod voluntar, trebuie să anunțați ofițerul ICE sau pe judecătorul de imigrare.

Dacă aveți întrebări cu privire la procedura de expulzare, vorbiți cu ofițerul dvs. ICE. De asemenea puteți să sunați un avocat sau un reprezentat juridic de pe lista cu organizații care vă oferă consultanță gratuită, dată de ICE. În plus, biblioteca din centrul de detenție ar putea să aibă materiale care să explice aceste informații.

Dacă credeți că vă calificați pentru una din posibilitățile de soluționare a cazului de imigrare, recomandăm să discutați cu un avocat sau reprezentant juridic. De asemenea sunt și anumite restricții de timp când puteți să faceți aceste cereri de azil, de aceea este important să completați cerea în timp util ca să nu pierdeți ocazia ca cererea să fie analizată de un judecător. Este responsabilitatea dvs. să completați și să depuneți cererea necesară, ca să beneficiați de soluționarea cazului.

COMUNICARE CU FAMILIA, PRIETENI ȘI REPREZENTANȚI LEGALI

Această parte din manual explică cum trebuie să comunicați cu alte persoane care nu se află în centru, inclusiv apeluri telefonice, vizitatori și corespondență prin poștă.

IMPORTANT! În timp ce sunteți deținut, membrii de familie, reprezentanți legali și alte persoane vor încerca să vă localizeze. Ei pot afla unde sunteți prin sistemul Online Detainee Locator System, la www.ice.gov/locator. Cea mai bună modalitate de căutare de persoane prin sistemul Online Detainee Locator System se face prin folosirea numărului A-Number al deținutului și țara unde s-a născut.

APELURI TELEFONICE

Întâi, când sosiți la centru, vi se va da acces la telefon. Ulterior, puteți să folosiți telefonul de la unitatea de cazare. Toate apelurile pot fi monitorizate cu excepția celor cu avocatul, reprezentantul legal sau tribunalul. Vă rugăm să rețineți că puteți să pierdeți sau să aveți acces limitat la telefon dacă nu respectați regulile centrului, dacă abuzați aparatul de telefon sau faceți apeluri legate de activități ilegale.

Aveți responsabilitatea să vă familiarizați cu regulile centrului privind folosirea telefonului. Aveți dreptul să cereți să folosiți sistemul de telefonie ICE. Dacă nu vi se aprobă cererea de folosire a telefonului, spuneți unui ofițer ICE că doriți să faceți o cerere în scris ca să folosiți sistemul de telefonie. Consultați Tabelul 2 de la pagina 11 pentru informații suplimentare privind folosirea telefonului în timp ce vă aflați în centru.

Ca să contactați un număr de telefon din Statele Unite folosind aparatul TeleType (TTY):

- Folosind aparatul TTY din centru, întâi formați 711. Acesta vă conectează la serviciul Telecommunications Relay Service (TRS).
- Odată ce sunteți conectat cu un operator TRS, spuneți operatorului numărul de telefon unde vreți să sunați.
- Operatorul TRS va face apoi conectarea la numărul respectiv.
- Dacă aveți nelămuriri sau întrebări privind folosirea

unui aparat TTY, vă rugăm să cereți sprijin din partea personalului de la centrul de detenție.

TABLETE

Centrul poate să aibă tablete electronice care vă permit să comunicați cu prieteni, familia sau avocați. Tabletele conțin unele subiecte gratuite și informații utile cum ar fi o copie a acestui manual, postări ale centrului și resurse religioase sau legale. Alte subiecte pot fi închiriate sau cumpărate, inclusiv divertisment, cum ar fi filme și muzică. Unele centre au activat alte funcții cum ar fi comunicații cu personalul ICE și medical. Consultați manualul centrului local sau întrebați pe un membru al personalului privind detalii.

FOLOSIREA TABLETELOR ESTE UN PRIVILEGIU NU UN DREPT și disponibilitatea poate fi limitată în timpul perioadei de folosire intensă. Folosirea tabletelor poate fi monitorizată și nu vă așteptați să fie private. Folosirea incorectă a tabletei sau alte acțiuni ale deținutului pot rezulta în sancțiuni disciplinare inclusiv pierderea dreptului de a folosi tableta.

VIZITE

Puteți să aveți vizitatori. Vizitatorii trebuie să respecte regulile și procedurile centrului. Aveți responsabilitatea să vă asigurați că vizitatorii cunosc regulile de vizitare. Regulile și procedurile se află în manualul centrului local.

Toți vizitatorii trebuie să fie îmbrăcați corespunzător și să se poarte în mod disciplinat. Dacă dvs. sau dintre vizitatori sunt indisciplinați ei trebuie să plece iar centrul poate să limiteze în viitor numărul de vizite. Se pot percheziționa vizitatorii și tot ce aduc ei în incinta centrului. Li se poate cere să-și pună bunurile personale într-un fișet sau în mașina lor.

Vizitatorii pot să aducă lucruri dar un ofițer trebuie mai întâi să le controleze și aprobe. Informați pe vizitatori să nu aducă cu ei multe pachete sau alte lucruri.

Tot ce acceptați de la un vizitator, care nu a fost aprobat de un ofițer poate fi luat și confiscat drept contrabandă. De asemenea, puteți să fiți subiectul unor sancțiuni administrative sau penale pentru posesia de contrabandă. Informații privind vizitatorii se află în Tabelul 3.

CORESPONDENȚA PRIN POȘTĂ

Puteți să trimiteți și să primiți corespondență, cu excepția cazului în care aceasta este o amenințare la adresa siguranței, securității sau ordinii din centru. Consultați regulile din acest manual și din manualul centrului local. Aveți responsabilitatea să cunoașteți și să respectați regulile privind corespondența și să explicați aceste reguli oricărei persoane care vă scrie. Dacă există motive să se creadă că nu respectați regulile privind corespondența, drepturile la corespondență pot fi limitate. Informații suplimentare privind corespondența se află în Tabelul 4.



TABELUL 2. INFORMAȚII PRIVIND APELURI TELEFONICE

APEL TELEFONIC LA: ^a	PERMIS?	GRATUIT?	MENȚIUNI
Populația generală (prietenii, familie, firme)	da	depinde	Vedeți regulile din centrul de detenție local.
Pentru a găsi un avocat sau reprezentant legal (inclusiv avocat care nu e de imigrare) ^b	da	da	Apelurile sunt limitate la 20 de minute pentru a permite tuturor accesul la telefon.
Avocat sau reprezentant legal (inclusiv avocat care nu e de imigrare) ^c	da	depinde	Apelurile sunt limitate la 20 de minute pentru a permite tuturor accesul la telefon.
Situații de urgență (cum ar fi deces în familie sau boală) ^d	da	da	Pentru telefoane de urgență, cereți ajutor de la un ofițer, șef de tură sau personalul ICE
Reprezentanți ai Autorității tutelare	da	depinde	Întrebați personalul din centrul de detenție, pe Ofițerul de Deportare, sau sunați la Detention Reporting and Information Line (DRIL) dacă aveți nevoie de ajutor ca să obțineți informații de contact pentru lucrătorul social sau avocatul care răspunde de cazul pentru bunăstarea copilului dvs.
Biroul ambasadei sau consulatului din țara dvs în SUA	da	da	Consulatul vă poate ajuta să găsiți un avocat, să ia legătura cu familia sau să vă viziteze în centru.
Biroul Inspectorului General al DHS	da	da	1-800-323-8603 sau 1-844-889-4357 de la un aparat TTY
ICE Detention Reporting and Information Line (DRIL) Linia DRIL	da	da	1-888-351-4024 sau 9116# sau 711 de la un aparat TTY
Biroul de luare în primire și evaluare al ICE OPR	da	da	1-833-4ICEOPR (1-833-442-3677) sau 711 de la un aparat TTY
Tribunale, judecătorii	da	da	
Tribunale de imigrare și Curtea de Apel	da	da	
Grupuri de avocați și consultanță gratuită	da	da	Aprobați de Executive Office of Immigration Review ^b
Înaltul Comisar ONU pentru refugiați	da	da	
Birouri guvernamentale	da	da	Apeluri pentru a obține documente pentru imigrare

^a Dacă nu puteți suna, sistemul nu funcționează cum trebuie sau nu vă oferă apel gratuit la persoanele de pe listă, rugați pe lucrătorul ICE să vă ajute

^b Pentru a găsi un avocat sau un reprezentant legal sau organizație din zona unde locuiți și care oferă servicii gratuite, căutați pe lista cu servicii voluntare de asistență legală. Un ofițer ICE vă poate da această listă care este actualizată de patru ori pe an.

^c Trebuie să puneți numărul avocatului sau a reprezentatului legal pe formularul Authorized Phone Numbers Form ca să fiți sigur că aceste convorbiri nu sunt monitorizate și înregistrate.

^d Apeluri obișnuite la avocat sau reprezentantul legal nu sunt considerate apeluri de urgență.

TABELUL 3. INFORMAȚII PRIVIND VIZITATORII^a

FAMILIE ȘI PRIETENI		
ZILE DE VIZITĂ	DURATA VIZITEI	MENȚIUNI:
Sâmbăta, duminică și zile de sărbătoare	30 de minute sau timp suplimentar, dacă cereți, pentru vizitatori care au venit de la mare distanță	Copiii sub 18 ani pot să viziteze dacă sunt însoțiți de un vizitator adult care îi supraveghează. Verificați în manual dacă centrul de detenție permite contactul cu vizitatori minori.
ÎNTÂLNIRI CU AVOCAȚI ȘI CU ASISTENȚII AVOCAȚILOR		
De luni până vineri	8 ore pe zi (minimum)	Puteți să cereți să vă întâlniți cu avocatul sau reprezentantul legal în timpul orelor de masă. Personalul centrului de detenție vă va oferi o tavă cu mâncare sau mâncare la pachet ca să mâncați în timpul întâlnirii cu avocatul.
Sâmbăta, duminică și sărbători	4 ore pe zi (minimum)	Dacă doriți să anulați o întâlnire, dvs trebuie să faceți acest lucru. Nu aveți voie să rugați pe un ofițer sau pe un alt deținut să o facă pentru dvs.

^a Verificați regulile din centrul de detenție local cu privire la orele de vizitare și alte informații specifice.



TABELUL 4. INFORMAȚII PRIVIND CORESPONDENȚA PRIN POȘTĂ

CORESPONDENȚĂ LEGALĂ ȘI CORESPONDENȚA ESTE DE LA:

- Avocați privați, reprezentanți legali și avocații guvernului (procurori)
- Judecători, tribunale, ambasade și consulate
- Președintele SUA, Vice-președintele SUA sau membrii Congresului SUA
- U.S. Department of Justice (Ministerul de Justiție SUA), DHS (inclusiv ICE, DHS Office of Inspector General, DHS Biroul pentru drepturi civile și libertăți civile și Serviciul de Sănătate ICE)
- Administratorii sistemelor de reclamații și plângeri
- Reporteri și alți reprezentanți din partea media (radio, televiziune)

PREGĂTIREA CORESPONDENȚEI LEGALE

În colțul din stânga sus al plicului scrieți:

- Numele complet
- Numărul de identitate A-number sau numărul de identitate; numărul de identitate A-number trebuie să includă numai ultimele patru cifre (A-XXX-XX0-000)
- Numele centrului de detenție și adresa centrului

La mijlocul plicului scrieți:

- Numele și adresa destinatarului
- Titulatura sau organizația, cum ar fi avocat, birou de avocatură sau servicii legale

Scrieți pe plic “Legal Mail” (Poștă legală) sau “Special Correspondence” (Corespondență specială); (comunicați avocatului sau reprezentantului legal că toată corespondența legală trebuie să aibă această mențiune).

CONFIDENȚIALITATEA CORESPONDENȚEI PRIN POȘTĂ

- Toate scrisorile care vin sau care ies vor fi inspectate pentru conținut și contrabandă.
- Dacă primiți scrisori cu conținut legal, personalul centrului de detenție va deschide plicul în fața dvs și îl va controla pentru contrabandă, dar nu va citi documentele din plic.
- Dacă doriți ca scrisoarea legală sau specială pe care o trimiteți să nu fie deschisă, permiteți personalului centrului de detenție să inspecteze conținutul, fără să-l citească după care să sigileze scrisoarea și să o eticheteze drept corespondență legală.
- Puteți să sigilați cealaltă corespondență și să o depuneți în cutia poștală a deținuților.

SCRISORI TRIMISE CĂTRE DVS.

Toate scrisorile și corespondența prin poștă trebuie să aibă numărul dvs de A-number sau de ID pe:

- Plic, ca parte a adresei destinatarului.
- Prima pagină a scrisorii trebuie să includă ultimele patru cifre ale A-number (A-XXX-XX0-000). Dacă scrisoarea venită nu include A-Number sau numărul de ID, va fi trimisă înapoi expeditorului. Asta include și pachetele sau scrisorile cu conținut legal.

Scrisorile pe care le primiți trebuie să aibă și aceste informații pe plic:

- Numele și titlul expeditorului
- Cuvintele “Legal Mail” sau “Special Mail”
- Dacă scrisorile cu conținut legal nu sunt marcate cum trebuie, centrul de detenție nu le va considera scrisori legale.

IMPORTANT! Este obligația dvs. să explicați aceste reguli persoanelor care vă trimit scrisori.

Centrul de detenție poate să refuze să livreze corespondența dacă:

- Este considerată contrabandă
- Arată, descrie sau poate să cauzeze violență sau dezordine
- Explică cum să evadezi, cum să faciți arme sau explozivi, incită la încălcarea legii, nerespectarea regulilor ICE sau cum să produceți alcool sau droguri
- Fotografii explicite sau descrierea de sex sau material obscen
- Conține amenințări, șantaj, mită, obscenitate sau limbaj vulgar
- Conține orice este ilegal sau nu este permis, mesaje codificate sau orice care amenință sau pune în pericol siguranța centrului de detenție

Continuare pe pagina următoare

TABELUL 4. INFORMAȚII PRIVIND CORESPONDENȚA PRIN POȘTĂ

DOCUMENTE DE IDENTITATE ȘI ABONAMENTE LA REVISTE

- Centrul de detenție va înainta ofițerului ICE documentele de identitate pe care le primiți prin poștă și veți fi înștiințat despre acest lucru. Dacă faceți o cerere în scris adresată ofițerului ICE, puteți obține o copie notarială a documentului.
- Personal, nu aveți voie să faceți abonamente la reviste, cataloage sau alte publicații, dar un prieten sau un membru de familie poate să vă trimită abonamentul.

LIVRAREA POȘTEI

- Centrul de detenție livrează corespondența în termen de 24 de ore de când au primit-o, dar poate să dureze mai mult dacă trebuie verificată special pentru motive de securitate (de exemplu, personalul centrului poate să rețină corespondența legală până la 48 de ore ca să verifice dacă este corespondență legală).
- Dacă corespondența ajunge după ce sunteți eliberat din închisoare, va fi trimisă înapoi la expeditor.

REGULI PRIVIND BANII PRIN POȘTĂ

- Dacă primiți bani prin poștă, ofițerul vă va da o chitanță pentru suma primită înainte ca banii să fie depuși în cont.
- Puteți să trimiteți bani unei persoane care nu e închisoare. Nu se recomandă să se trimită numerar. Contactați șeful de schimb dacă vreți să cumpărați un ordin de plată.
- Fiecare închisoare are reguli în scris privind banii în numerar, cecuri și alte fonduri. Citiți regulile centrului de detenție local. Dacă aveți nelămuriri, personalul de la centrul de detenție poate să vă dea explicații.

PLATA PENTRU EXPEDIERE PRIN POȘTĂ

- Dacă centrul de detenție consideră că nu aveți bani suficienți să plătiți pentru timbre sau pachete poștale, puteți să trimiteți anumită corespondență prin poștă fără plată, inclusiv corespondență legală, corespondență la consulat sau tribunale.
- Puteți să primiți trei sau mai multe plicuri timbrate în fiecare săptămână pentru corespondență personală. Puteți să primiți hârtie, creioane și plicuri de la ofițerul unității de cazare.
- Dacă centrul de detenție consideră că aveți bani suficienți ca să plătiți pentru expedieri prin poștă, atunci nu le mai primiți pe gratis. Puteți să cumpărați rechizite de la magazinul centrului de detenție. Citiți regulile locale din manualul centrului de detenție referitoare la corespondență.

ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA CUSTODIA/ÎNCREDINȚAREA COPIILOR

Ce se întâmplă dacă aflu că persoana cu care am lăsat copiii nu mai poate să-i îngrijească?

Anunțați un ofițer ICE sau luați legătura cu Detention Reporting and Information Line (DRIL) la numărul 1-888-351-4024 sau 9116#. ICE poate să vă dea posibilitatea să faceți aranjamente pentru îngrijirea copilului sau să reanalizeze hotărârea de a vă reține. Puteți să completați un formular de Delegation of Parental Authority (Delegarea autorității părintești) care poate fi găsit la biblioteca centrului de detenție.

Cum pot să aflu unde se află copilul (copiii) care au fost separați de mine când am fost reținut la graniță?

Anunțați un ofițer ICE sau luați legătura cu DRIL la numărul 1-888-351-4024 sau 9116# sau 711 de la un aparat TTY.

Ce se întâmplă dacă aflu că copilul meu a fost luat de un serviciu sau program pentru bunăstarea copiilor dintr-un anumit stat în timp ce eu sunt în detenție?

Anunțați un ofițer ICE sau luați legătura cu DRIL. ICE poate să vă ofere posibilitatea să luați legătura cu agenția pentru bunăstarea copiilor și să stabilească ce opțiuni aveți referitor la aranjamentele pentru îngrijirea copilului și/sau cum să participați în procedurile de autoritate tutelară. ICE poate, de asemenea, să reanalizeze hotărârea de reținere a dvs., mai ales dacă prezentați noi informații cu privire la copil.

Ce se întâmplă dacă sunt îngrijorată de siguranța copilului meu în SUA?

Puteți să anunțați personalul centrului de detenție că vreți să raportați un caz potențial de abuz, neglijare sau abandonare a copilului.

Ce se întâmplă dacă sunt în proceduri de judecată cu privire la custodia copiilor mei?

Proceduri statale pentru bunăstarea copilului: dacă procedurile legale implică autoritatea tutelară dintr-un stat, ICE vă va da posibilitatea să luați legătura cu agenția și/sau cu avocatul autorității tutelare cu privire la copilul care se află în grija serviciului de protecție a minorilor. Dacă aveți nevoie de ajutor ca să aflați cine este lucrătorul de caz vorbiți cu un ofițer ICE sau sunați la DRIL. Autoritatea tutelară sau avocatul agenției vă va comunica ce puteți să faceți ca să participați la audierile în tribunal, ce aranjamente de îngrijire puteți să faceți,

cum să participați la servicii și ce măsuri trebuie să luați ca să înlesniți contactul sau reunificarea cu copilul. Trebuie, de asemenea, să-i comunicați ofițerului ICE dacă este ceva ce puteți să faceți pentru cazul aflat la autoritatea tutelară statală.

Proceduri în dreptul familiei: Dacă procedurile legale sunt între dvs. și o altă persoană (cum ar fi celălalt părinte al copilului sau alți membri de familie), ICE vă va oferi posibilitatea să luați legătura cu avocatul sau reprezentantul dvs. (dacă aveți unul), să participați la audierile în tribunal sau să participați la alte proceduri în cazul respectiv.

Ce se întâmplă dacă am întrebări cu privire la autoritatea tutelară sau procesul în tribunalul pentru minori și familie ?

Discutați cu avocatul dvs. sau cu lucrătorul de caz. Puteți urmări *Detained or Deported: What About My Children?* (Deținută sau deportată: ce se întâmplă cu copiii mei?). Se găsește pe calculator în limba engleză sau spaniolă și conține informații pentru agenții din fiecare stat.

RESURSE LEGALE

PREZENTARE ÎN GRUP PRIVIND DREPTURILE LEGALE

În unele centre de detenție membri din comunitate fac prezentări cu privire la legile și procedurile de imigrare în SUA. Aceste prezentări sunt disponibile pentru toți deținuții din centrele ICE. Centrul va anunța când sunt astfel de prezentări. Dacă nu puteți să citiți un anunț, cereți informații în limba română. Materiale cu subiect legal pot fi găsite la calculatoarele bibliotecii în mai multe limbi.

Dacă sunteți în izolare administrativă sau disciplinară și doriți să vedeți prezentarea, centrul va face aranjamente ca să participați, dacă:

- Se pot lua măsurile de siguranță necesare;
- Prezența nu prezintă un risc de siguranță; și
- Prezentatorul este de acord cu măsurile luate.

Aviz: Nu toate centrele au prezentări cu privire la drepturile legale, fiindcă nu toate comunitățile le oferă. Deținuții ICE pot contacta personalul centrului sau să sune la DRIL pentru a afla mai multe despre prezentare legală sau video de informare Know Your Rights (Cunoașteți-vă drepturile).

LINIA DIRECTĂ PENTRU ÎNALTUL COMISARIAT ONU PENTRU REFUGIAȚI (UNCHR)

UNHCR operează o linie telefonică directă de protecție pentru cei care doresc să ceară azil, în zilele de luni, miercuri și vineri, între orele 14:00 și 17:00 EST cu posibilitatea de a avea un translator telefonic. Linia directă de protecție este accesibilă și formând #566 din incinta centrului de detenție.

De asemenea, puteți să scrieți la UNHCR:

UNHCR
1800 Massachusetts Ave. NW Suite 500
Washington, D.C. 20036

BIBLIOTECA JURIDICĂ

Toți deținuții ICE au dreptul să folosească biblioteca centrului de detenție pentru a accesa material juridic aprobat și echipament de birou (cum ar fi copiator, mașină de scris și calculatoare) pentru a copia și a scrie documente legale. Aceste materiale și echipamente nu sunt pentru comunicații personale. Dacă doriți să scrieți scrisori personale, rugați-l pe ofițerul de cazare să vă furnizeze hârtie, creioane și plicuri.

Puteți să faceți copii după documentele legale. În unele centre de detenție puteți să faceți copii după plângeri, reclamații și scrisori cu privire la condițiile din centru, corespondență legală, cereri de vizită la doctor, hotărâri disciplinare, formulare pentru nevoi speciale, fotografii, articole din ziare sau alte documente care sunt relevante pentru cazul de imigrare.

Care sunt orele de operare ale bibliotecii?

Orele când este deschisă biblioteca sunt postate în toate unitățile de cazare. Aveți voie să lucrați cinci (5) ore pe săptămână la cazul dvs.

Ce se întâmplă dacă am nevoie de mai mult timp?

Puteți să completați o cerere a deținutului (detainee request form) și să o înaintați centrului. Explicați de ce aveți nevoie de mai mult timp. Centrul vă va oferi mai mult timp dacă este posibil. Au prioritate persoanele care au termene în tribunal, sau dacă este o altă nevoie urgentă sau circumstanțe speciale.

Cum pot găsi materialele legale de care am nevoie?



Biblioteca poate să aibă cărți și publicații sau biblioteca poate să aibă materiale legale încărcate în calculatorul bibliotecii. În bibliotecă sunt, de asemenea, materiale care să vă îndrume cum să procedați singur, care vă pot îndruma cum să :

- Efectuați o căutare legală;
- Pregătiți documente legale; și
- Cum să folosiți materialele legale aflate în calculator.

Ce trebuie să fac dacă materialele legale de care am nevoie nu sunt în biblioteca legală?

- Completați o cerere a deținutului pe care trebuie să o înaintați centrului sau coordonatorului bibliotecii.
- Dacă cererea dvs. nu este aprobată, veți primi o înștiințare în scris.

Accesul la bibliotecă poate fi respins?

Toți deținuții ICE, indiferent unde sunt cazați sau clasificați au dreptul să aibă acces la bibliotecă în mod regulat. Cu toate acestea, dacă sunt probleme de siguranță sau alte circumstanțe care justifică limitarea sau interdicția accesului la bibliotecă, puteți obține anumite materiale legale la cerere

Ce fac dacă am nevoie de ajutor ca să folosesc biblioteca legală?

Rugați personalul din centru dacă:

- Aveți nevoie de ajutor ca să găsiți materiale;
- Aveți nevoie de ajutor ca să accesați programe;
- Aveți nevoie de ajutor ca să folosiți echipamentul;
- Nu vorbiți sau citiți în limba engleză; sau
- Sunteți o persoană cu dizabilități.

Puteți, de asemenea, să rugați un alt deținut să vă ajute cu căutarea și completarea documentelor legale. Un alt deținut poate să vă ajute dacă nu sunt riscuri de siguranță sau alte probleme și nu îl plătiți sau nu îi dați deținutului nimic de valoare. Solicitați în scris administratorului centrului.

AVIZ: Centrul de detenție nu va plăti un deținut ca să folosească biblioteca legală.

Dvs. trebuie să luați la cunoștință care sunt regulile privind biblioteca legală. Este recomandat să citiți manualul centrului de detenție local. Dacă nu respectați aceste reguli, puteți să fiți sancționat disciplinar și să pierdeți privilegiul de a merge la bibliotecă.

CLASIFICARE ȘI CAZARE

NIVELE DE CLASIFICARE

Când sosiți în centrul de detenție, un ofițer va stabili nivelul de clasificare și vă va repartiza la o unitate în care locuiți și alți deținuți cu aceeași clasificare. Ofițerul va decide nivelul de clasificare în funcție de informațiile din dosar, inclusiv:

- Antecedente penale, acușări și condamnări;
- Istoricul de imigrare;
- Istoricul sancțiunilor disciplinare;
- Nivelul actual de imigrare; și
- Alte informații pertinente.

Ce se întâmplă dacă eu cred că nivelul meu de clasificare nu este corect?

Aveți dreptul să faceți recurs (apel) referitor la nivelul de clasificare și plasarea într-o anumită unitate de locuit. Pentru a obține acest lucru, trebuie să completați o cerere de apel conform procedurilor înscrise în manualul centrului local.

Cât de frecvent analizează centrul de detenție nivelul de clasificare al deținuților?

Nivelele de clasificare se analizează în termen de 90 de zile după prima clasificare. După aceasta sunt reevaluate la fiecare 90 la 120 de zile după evaluarea cea mai recentă. Citiți manualul local pentru programul de evaluarea a clasificării. Dacă sunteți plasat în izolare, nivelul de clasificare va fi evaluat înainte de a vă reîntoarce la populația generală

Poate centrul de detenție să îmi schimbe nivelul de clasificare în alte perioade?

Da, centrul de detenție poate să schimbe nivelul de

clasificare și plasamentul oricând din motive de siguranță sau când nu respectați regulile centrului.

CAZARE ÎN UNITATEA ADMINISTRATIVĂ SPECIALĂ

Câteodată deținuții sunt plasați în izolare, în unitatea administrativă specială (SMU). Această unitate este numită deseori ca „segregare” – izolare. În SMU locuiți într-o celulă individuală, separat de ceilalți deținuți. Aici sunteți sub o supraveghere mai strictă care se bazează pe nevoia de mai multă siguranță, securitate sau alte motive. Dacă sunteți plasat în izolare, clasificarea dvs. va fi reanalizată înainte să vă întoarceți la populația generală din centru.

Sunt două feluri de segregare/izolare:

Izolare administrativă

Izolarea administrativă nu este o pedeapsă. Sunteți plasat în izolare administrativă dacă:

- Sunteți subiectul unei investigații sau urmează să aveți o audiere pentru motive disciplinare;
- Urmează să fiți transferat sau eliberat în următoarele 24 de ore;
- Aveți nevoie de protecție și nu puteți fi cazat în siguranță într-un mediu mai puțin restrictiv (acest lucru poate fi cerut de deținut sau de centru); sau
- Este necesară o supraveghere mai strictă din motive medicale și/sau mentale, greva foamei, sau riscul să vă sinucideți.

Izolare disciplinară

Centrul de detenție poate să pedepsească pe orice deținut al cărui comportament nu se conformează regulilor centrului, și este necesară plasarea temporară în izolare disciplinară. Un deținut poate fi plasat în izolare disciplinară numai prin ordin dat de Comisia Disciplinară, sau echivalentul ei, după o audiere în care s-a ajuns la concluzia că deținutul a comis o faptă interzisă.

Am accesul la servicii dacă sunt în izolare administrativă?

Da. Aveți acces la aceleași servicii ca mai înainte. Cu toate acestea, accesul va fi mai limitat, în funcție de resurse și condițiile de siguranță.

Accesul dvs la anumite servicii poate să fie mai limitat în anumite cazuri:

- Dușuri;
- Zone de recreere;
- Biblioteca legală;

- Prezentări legale făcute de diverse grupuri;
- Apeluri telefonice generale;
- Vizite, în general;
- Îndrumări religioase; și
- Proprietate privată (inclusiv materiale legale, religioase și lectură personală).

Co toate acestea, veți avea acces la:

- Scrisori și corespondență;
- Convorbiri telefonice legale;
- Vizite de la avocat; și
- Servicii de asistență medicală.

Cât timp durează izolarea administrativă?

Depinde de cazul dvs. Șeful serviciului de securitate evaluează toate hotărârile de izolare administrativă pentru a decide dacă rămâneți în acel plasament.

Programul de evaluare este următorul:

- Evaluarea plasării dvs în 72 de ore de la plasare, făcută de un șef al securității;
- Evaluarea plasării dvs după șapte (7) zile de la plasare, făcută de un șef al securității; și
- Evaluare săptămânală a plasării pentru primele 30 de zile după a doua evaluare, și la 10 zile după aceea.

Ce se întâmplă dacă eu nu sunt de acord cu plasarea mea în izolare administrativă?

Aveți dreptul să faceți recurs la hotărâre.

Cum pot să fac recursul?

După șapte (7) zile consecutive în izolare administrativă, aveți dreptul să faceți recurs la oricare evaluare, și trebuie să fie făcut în scris și înaintat administratorului centrului de detenție. Puteți întreba personalul sau un interpret să vă ajute să scrieți recursul. După ce ați făcut recursul, administratorul va analiza cazul din 30 în 30 de zile.

Dacă sunt plasat în izolare disciplinară beneficiaz de servicii?

Da. Aveți acces la aceleași servicii corespondență, telefoane legale, vizite de la avocat și îngrijire medicală. Cu toate acestea, în funcție de abaterea comisă, probleme de securitate și de resursele și condițiile de siguranță, accesul dvs la anumite servicii poate să fie mai limitat în anumite cazuri:

- Dușuri;
- Zone de recreere;

- Biblioteca legală;
- Prezentări legale făcute de diverse grupuri;
- Apeluri telefonice generale;
- Vizite, în general;
- Îndrumări religioase; și
- Proprietate privată (inclusiv materiale legale, religioase și lectură personală).

Centrul de detenție va evalua plasarea mea în izolare disciplinară?

Cazul dvs va fi evaluat la fiecare șapte (7) zile pentru a urmări dacă respectați regulile, dacă beneficiați de serviciile corespunzătoare și dacă puteți fi plasat înapoi cu populația generală.

Când un șef de securitate evaluează plasarea dvs, el va discuta cu dvs și va lua notițe în scris cu privire la interviu. După ce s-a luat o hotărâre privind plasarea dvs după evaluare, șeful securității trimite o hotărâre scrisă administratorului centrului de detenție ca acesta să aprobe sau să respingă propunerea. Vi se va da o copie a deciziei definitive dacă nu sunt probleme de siguranță care să împiedice centrul de detenție să vă dea copia. Citiți manualul centrului local pentru mai multe date.

MESE, ACTIVITĂȚI ȘI SERVICII

MESE

Centrul de detenție servește trei (3) mese în fiecare zi. Aveți dreptul la o porție la fiecare masă. Mâncarea este echilibrată nutritiv, aprobată de un dietetician, servită într-un mediu curat și sigur și este servită împreună cu șervețele și tacâmuri care trebuie date înapoi la sfârșitul fiecărei mese. Mesele sunt servite în sala centrală de mese, sala de mese din unitatea de cazare sau



din unitate specială de cazare.

Care este meniul?

Centrul oferă un meniu standard. Meniurile și orele de masă sunt afișate la panoul din locul de cazare. Consultați manualul centrului local.

Se pune carne de porc în mâncare?

Majoritatea centrelor nu servesc carne de porc, dar ca să fiți siguri, verificați meniul zilnic.

Ce se întâmplă dacă țin regim special?

Ca să cereți un regim special pe motive religioase, informați pe preot sau pe Religious Services Coordinator (Coordonatorul Serviciilor Religioase) că aveți nevoie de un anumit regim datorită credinței religioase. Preotul sau Religious Services Coordinator poate să vă întrebe de ce aveți nevoie de un regim special și poate să vă ceară să completați și să semnați un formular. Această persoană vă va spune ce opțiuni de regim religios aveți în centru respectiv.

Dacă aveți nevoie de regim special pe motive medicale, cereți personalului medical să vă evalueze cererea. Cererea pentru un regim special (pe motive religioase sau medicale) trebuie să fie aprobată înainte de a primi regimul special disponibil la acel centru de detenție.

IMPORTANT! Dacă aveți nevoie de un regim alimentar special trebuie ca dvs. să solicitați aceasta.

Voi primi mâncare diferită dacă sunt pedepsit disciplinar?

Nu. Alimentele sunt furnizate conform programului de mese pentru populația generală și în mod obișnuit se servește același meniu.

CHIOȘCUL SAU AUTOMATE

Centrul are un magazin, numit commissary și automate. Dacă centrul are astfel de servicii, nu trebuie să cumpărați nimic dacă nu vreți. Dacă vreți să faceți cumpărături, consultați mai întâi manualul centrului local.

Trebuie să cumpăr articole de îngrijire personală de la commissary (chioșc)?

Nu. Centrul de detenție trebuie să vă ofere articole de îngrijire și igienă personală, cum ar fi săpun, șampon, tampoane și pastă de dinți.

Ce se întâmplă dacă am cumpărat câteva articole dar am fost transferat sau deportat înainte ca ele să fie livrate?

Centrul nu este obligat să vă trimită articolele sau să vă dea banii înapoi dacă sunteți transferat sau deportat. Dar centrul poate să vă dea banii înapoi înainte de plecare.

Consultați manualul centrului local.

RECREERE

Aveți permisiunea la activități recreere în incintă sau în aer liber cel puțin o (1) oră în fiecare zi. Dacă centrul are un spațiu pentru activități de recreere în aer liber, vi se va permite accesul cel puțin cel puțin o (1) oră pe zile, cinci



(5) zile pe săptămână dacă vremea este bună. În unele centre vi se vor permite mai multe activități de recreere în aer liber. Consultați manualul centrului local pentru informații suplimentare.

Ce activități de recreere sunt la dispoziție?

Centrul de detenție poate să aibă televizoare, filme, jocuri și echipament de sală.

Dacă activitățile recreere în aer liber sunt amânate sau nu sunt disponibile, pot să am mai mult timp pentru activități în incintă?

Nu.

Ce se întâmplă dacă centrul de detenție nu are spații de recreere în aer liber?

Dacă centrul nu are spații de recreere în aer liber, puteți să cereți să fiți transferat la un alt centru cu spații în aer liber după un anumit număr de luni (întrebați ofițerul ICE).

RELIGIA

Veți avea posibilitatea să practicați credința dvs religioasă. Aceste posibilități vor fi limitate doar dacă practicile sau obiectele religioase reprezintă un anumit pericol documentat la securitatea sau ordinea în centrul de detenție

sau dacă practicile religioase perturbă ordinea în centru. Toate centrele trebuie să vă ofere acces rezonabil la servicii religioase și lideri religioși.

Personalul centrului vă va explica cum puteți să contactați



pe Preot sau pe Religious Services Coordinator al centrului și vă va da informații despre:

- Servicii de rugăciuni;
- Regim alimentar special, religios;
- Adaptări la necesitățile dvs. religioase pentru sărbători religioase sau zile sfinte;
- Vizite de la un reprezentant religios;
- Văl religios sau alte obiecte religioase permise la centru; și
- Acces la resurse, servicii, educație și consultanță religioasă.

Deținuții ICE pot în mod obișnuit:

- Să ia parte la practicile lor religioase;
- Să poarte văl și alte articole de îmbrăcăminte religioase aprobate; și
- Să dețină alte bunuri religioase aprobate.

Centrul nu poate să limiteze acestea decât dacă reprezintă un anumit pericol la siguranța, securitatea sau ordinea în centru.

IMPORTANT! Trebuie să cereți aprobare pentru cărți religioase cu copertă tare. În caz că nu primiți aprobarea, toate cărțile religioase trebuie să aibă coperte subțiri.

PROGRAM DE MUNCĂ VOLUNTARĂ

Dacă centrul are un program de muncă voluntară, puteți să vă oferiți să munciți ca voluntar. Deținuții ICE nu sunt obligați să muncească și multe centre nu permit deținuților ICE să participe în programe de muncă. Este responsabilitatea dvs. să vă informați despre programul de muncă din manualul centrului local și ICE.

Am să fiu plătit pentru munca mea?

Dacă participați la programul de muncă voluntară în cadrul centrului de detenție, veți primi cel puțin 1 dolar pe ziua de muncă, nu pentru fiecare sarcină. Veți fi plătit la sfârșitul zilei cu excepția cazului când centrul are o altă modalitate de plată a deținuților. De exemplu, unele centre de detenție plătesc tot ce vi se datorează înainte de a fi transferat sau eliberat. Consultați manualul centrului local.

Cât de des am să fiu plătit?

Majoritatea centrelor plătesc deținuții în fiecare zi. Centrul dvs. poate să folosească alt sistem în care primiți plata înainte de transfer sau eliberare.

Câte ore pot să lucrez?

Nu puteți lucra mai mult de opt (8) ore pe zi sau 40 ore

pe săptămână.

Care sunt cerințele pentru programul de lucru?

Ca să participați în programul de muncă trebuie să:

- Semnați o declarație pentru programul de muncă voluntară;
- Să completați instructajul de muncă;
- Să respectați cerințele de vestimentație, îngrijire, tunsoare legate de sarcina de lucru;
- Să respectați programul de lucru care vi s-a dat; și
- Să executați sarcina de muncă în mod



corespunzător.

Pot să fiu concediat de la Voluntary Work Program?

Da, puteți să fiți dat afară din acest program dacă lipșiți fără permisiune sau nu executați sarcina de muncă coresponzător.

Sunt plătit ca să păstrez curățenia în camera mea?

Nu. Trebuie să păstrați curățenia în locurile pe care le folosiți, inclusiv în camera dvs. și în alte locuri de uz general comun. Dacă nu păstrați curățenia în locurile în care stați veți fi pedepsit. Este de datoria dvs. să cunoașteți regulile centrului de detenție pentru păstrarea curățeniei și a ordinii în locurile de uz comun ale deținuților.

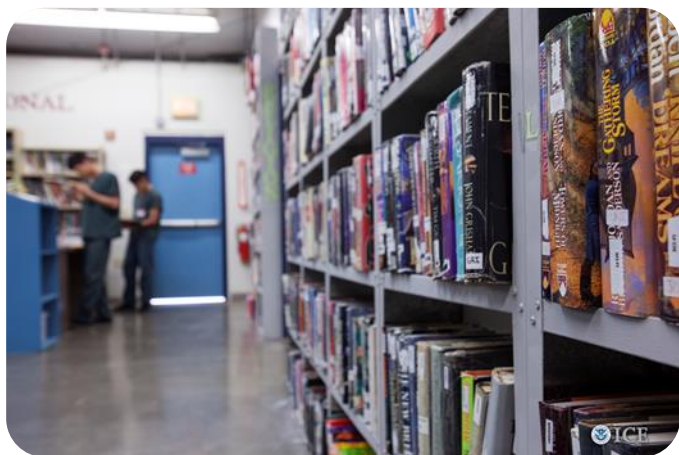
BIBLIOTECA

Majoritatea centrelor au materiale în bibliotecă similare cu cele din bibliotecile școlare sau comunitare. Centrul de detenție ia în considerație necesitățile, interesele și aptitudinile deținuților în selectarea materialelor.

Am voie să merg la bibliotecă oricând?

Nu. Consultați manualul centrului de detenție local în legătură cu biblioteca. Fiecare bibliotecă a

centrului poate să aibă un program pentru folosirea și împrumutul materialelor.



Vă rugăm să oferiți posibilitate și altor deținuți să citească materialele din bibliotecă. Aveți grijă să păstrați îngrijite materialele împrumutate și să le returnați la timp.

PARTICIPAREA LA ÎNFĂȚIȘĂRI LA TRIBUNAL (NU IMIGRAȚIE)

Pot să mă prezint la o înfățișare programată la tribunal pentru alt caz (adică fără legătură cu cazul de imigrație)?

Dacă sunteți programat pentru o înfățișare în alt caz (de exemplu sunteți implicat într-o procedură penală sau custodie a unui copil) întrebați ofițerul ICE cum puteți să participați la înfățișare. Dacă aveți programată o înfățișare legată de dreptul familiei sau protecția copilului întrebați ofițerul ICE cum se poate facilita participarea dvs. Dacă ofițerul ICE nu poate să vă escorte la tribunal pentru o înfățișare în persoană, se pot face aranjamente pentru participarea dvs. prin sistem de conferință video sau prin telefon. Puneți la dispoziție o copie a documentației de la tribunal (dacă o aveți) ofițerului ICE cât mai curând posibil ca să se facă aranjamente pentru participarea dvs.

CERERI DE CĂSĂTORIE

Dacă vreți să vă căsătoriți în timp ce vă aflați în centru, dvs. (sau avocatul sau reprezentantul legal) trebuie să trimiteți o cerere în scris ofițerului de cazare sau ofițerului ICE, care o va înainta administratorului sau directorului biroului teritorial ICE.

Cererea în scris trebuie să confirme că:

- Îndepliniți condițiile legale să vă căsătoriți;
- Sunteți competent mental să vă căsătoriți; și
- Viitoarea soție va certifica că se va căsători cu dvs. Anexați un document separat (semnat de viitoarea

soție) în care se scrie că intenționează să se căsătorească cu dvs.

Administratorul centrului de detenție trebuie să trimită cererea dvs. la directorul biroului teritorial ICE pentru aprobare. Dacă nu primiți aprobarea la timp, va trebui să amânați sau să anulați planurile de căsătorie. Dacă cererea este respinsă, vi se da dvs. și reprezentantului legal decizia și motivele, în scris.

VESTIMENTAȚIA ȘI ÎNGRIJIREA PERSONALĂ

UNIFORME

Veți primi o uniformă (bluză, pantaloni și pantofi) și o brățară. În centrele de detenție ale ERO ICE și centrele de detenție contractate de aceasta, dar nu în toate închisorile, culoarea depinde de nivelul de securitate:

- **Albastră** nivel redus de încarcerare;
- **Portocalie** nivel mediu de încarcerare; și
- **Roșie** nivel înalt de încarcerare.

Dacă sunteți într-o închisoare, culorile uniformelor și regulile legate de uniforme pot fi diferite

Trebuie să purtați întotdeauna uniforma corespunzătoare culorii nivelului dvs. de securitate.

EXCEPȚIE: În funcție de regulile locale, lucrătorii din bucătărie pot purta o culoarea care este diferită față de nivelul lor de securitate (ex. uniformă albă, șorț și/sau



salopetă) atunci când sunt de servici.

Există și alte reguli pentru îmbrăcăminte?

Da. Trebuie să respectați de asemenea următoarele reguli:

- Îmbrăcăminte nu trebuie să fie ruptă sau murdară;
- Nu modificați sau folosiți necorespunzător uniforma (de exemplu, nu purtați cămașa în jurul capului sau nu suflecați pantalonii lungi ca să-i faceți scurți);

- Nu purtați pălării sau basmale cu excepția cazului în care acestea fac parte din uniformă sau au fost aprobate de preot din motive religioase; și
- Nu purtați șlapi de baie în afara incintei unității de cazare.

Alte reguli

Trebuie să purtați întotdeauna uniforma completă (bluză, pantaloni și pantofi) când:

- Sunteți afară din incinta unității de cazare;
- Sunteți în sala de mese;
- În timpul vizitelor medicale (cu excepția faptului când vi s-a cerut);
- Vă prezentați la tribunal;
- În timpul serviciilor religioase; și
- Primiți vizitatori.

Tot în legătură cu îmbrăcămintea

- Nu vă țineți betelia pantalonilor ca să se vadă chiloții sau fundul;
- Nu țineți mâinile sub betelia pantalonilor chiar dacă e frig afară; și
- Nu vă dezbrăcați să rămâneți numai în chiloți și maieu decât dacă sunteți în celulă sau la baie.

Încălțăminte și îmbrăcămintea corespunzătoare

- Purtați pantofii tot timpul;
- Dacă purtați pantofi închiși, purtați șosete dacă aveți;
- Purtați șlapi la duș; și
- Purtați îmbrăcămintea adecvată vremii.

ÎNGRIJIRE PERSONALĂ

Veți locui într-un dormitor sau o unitate de cazare în comun încuiată, împreună cu alte persoane. O bună îngrijire personală ajută la menținerea sănătății tuturor.

Când pot să fac duș?

Verificați programul afișat în unitatea de cazare. Veți afla când puteți să faceți dușul zilnic. Trebuie să vă spălați regulat și să aveți părul curat.

Ce trebuie să fac dacă am nevoie de șampon sau alte articole de igienă personală?

Veți primi câteva produse de îngrijire personală când sosiți, inclusiv șampon și săpun, pastă de dinți și perie de dinți, pieptene sau perie și alte produse de igienă personală.

Dacă le terminați, cereți de la ofițerul de cazare. Femeile pot cere de la ofițerul de cazare produse de îngrijire feminină când au nevoie de acestea.

ÎNGRIJIRE PERSONALĂ

Îngrijirea proastă și obiceiurile insalubre pot dăuna sănătății și siguranței în centrul de detenție. Dacă nu respectați regulile de îngrijire personală și îmbrăcăminte, aceasta poate provoca conflicte cu alți deținuți din centrul de detenție și personalul poate să vă admonesteze și să vă sancționeze disciplinar.

Centrul de detenție poate să satisfacă preferințele religioase într-o anumită măsură. Trebuie să fiți îngrijit și să purtați tot timpul îmbrăcămintea și încălțăminte corespunzătoare.

Pot să-mi aleg și să port tunsoarea/coafura pe care o doresc?

Da. Puteți purta orice tunsoare/coafură dacă părul este curat și nu prezintă riscuri.

EXCEPȚIE: Dacă lucrați în bucătărie sau lucrați la o instalație, părul trebuie să fie curat și acoperit cu un fileu de păr.

Pot să port barbă sau mustață?

Da, cu excepția cazului când lucrați în bucătărie sau lucrați la o instalație. Din motive de siguranță, lucrătorii din bucătărie și deținuții care lucrează la o instalație trebuie să fie bărbierii în timp ce muncesc. Când acceptați să lucrați în bucătărie sau să lucrați la o instalație, acceptați să respectați această regulă. Nu există excepții la această regulă.

Pot să mă bărbieresc?

Da, în majoritatea centrelor vi se dă un aparat de ras de unică folosință în fiecare zi. Trebuie să-l dați înapoi după ce v-ați bărbierit. Dacă aveți o înfățișare la tribunal, veți avea posibilitatea să vă bărbierii în centrul de detenție înainte de a merge la tribunal.

Pot să fiu tuns?

Da, dacă vreți să vă tundeți trebuie să cereți acest lucru. Consultați manualul centrului de detenție local ca să vedeți cum puteți să cereți să fiți tuns.

IMPORTANT! Este datoria dvs. să vă interesați de regulile de tuns din centru. Consultați manualul centrului local.

Nu aveți voie să dați aparatul de ras altor deținuți. Aceste lucruri sunt pentru sănătatea și siguranța dvs. Folosirea în comun a aparatelor de ras poate duce la contaminare cum ar fi SIDA și hepatită. Citiți regulile din manualul centrului local cu privire la aparatele de ras.

SPĂLAREA RUFELOR

Ca să primiți haine curate trebuie să dați înapoi un articol de îmbrăcăminte murdar ca să obțineți altul la schimb. Puteți să schimbați articolele de îmbrăcăminte, cel puțin conform următorului program:

- Șosete și chiloți – în fiecare zi;
- Uniforma colorată – de două ori pe săptămână;
- Cearșafuri, fețe de pernă și prosoape – o dată pe săptămână;
- Uniforme albe de bucătărie – în fiecare zi.

NOTĂ: În anumite centre, puteți să schimbați lenjeria mai des. Ca să se asigure că există haine curate pentru toată lumea, trebuie să păstrați haine în plus. Nu spălați haine, lenjerie de pat, pantofi sau alte lucruri în unitate de cazare decât dacă există mașini de spălat și uscătoare pe care aveți voie să le folosiți. Consultați manualul centrului local privind programul de spălare de rufe, schimbul de haine și uniforme de muncă voluntară.

UN CENTRU DE DETENȚIE CURAT

Este important să păstrați centrul de detenție curat pentru sănătatea și siguranța dvs.

Trebuie să-mi fac patul singur?

Da, trebuie să vă faceți patul în fiecare zi înainte de a începe activitățile zilnice sau munca. Trebuie să păstrați curat și ordonat locul unde stați și de asemenea trebuie să colaborați cu personalul de cazare și cu ceilalți deținuți cu care stați în comun ca să păstrați curățenia și ordinea. Nu atârnați cearșafuri, pături, prosoape sau alte articole de fire, cabluri, lumini, pături sau de alte obiecte. Urmați regulile din manualul centrului de detenție local pentru instrucțiuni cum se atârna prosoapele ude.

Curățenia generală

- Dacă vă periați părul deasupra chiuvetei, ștergeți părul căzut în chiuvetă;
- Aruncați gunoiul în coșurile de gunoi nu pe podea;
- Aruncați la gunoi produsele de igienă folosite; Nu le aruncați pe podea sau în closet; și
- Nu lăsați resturi de mâncare în locul de cazare. Vor atrage furnici și alte insecte.

Unde pot să-mi țin lucrurile personale?

Trebuie să consultați manualul centrului local privind păstrarea obiectelor personale. O persoană din centru vă va arăta ce aveți de făcut. Obiecte personale care nu sunt păstrate corespunzător pot fi înlăturate. Dacă se întâmplă



aceasta, este obligația dvs. să cereți de la șef să vi le dea înapoi. Nu puneți nimic în locuri nepermise cum ar fi ferestre, pervazuri, pături, fișete sau sub saltea.

REGULI ȘI PROCEDURI

NUMĂRAREA EFECTIVULUI

Numărarea efectivelor de deținuți se va desfășura cel puțin de trei (3) ori pe zi la ore care să nu afecteze activitățile zilnice. Trebuie să participați la numărarea efectivelor și să respectați procedurile de numărare. Consultați manualul centrului de detenție local.

În timpul numărării efectivelor nu vă deplasați, nu vorbiți și nu faceți ceva care să împiedice numărarea.

Puteți fi pedepsit (și toți din unitatea de cazare vor fi încuiați în camerele lor) dacă nu veți fi numărat, dacă nu respectați instrucțiunile ori dacă întrerupeți numărarea efectivelor.

BUNURI AUTORIZATE ȘI CONTRABANDĂ

Toate bunurile trebuie să fie autorizate, adică vizitatorii și deținuții trebuie să obțină permisiunea să aibă oricare obiect chiar dacă acesta este acceptat în mod normal în centru.

NOTĂ: Centru poate să vă arunce obiectele, chiar și pe acelea care sunt aprobate dacă aveți prea multe, nu le-ați folosit cum trebuie sau le-ați dat la schimb fără a avea permisiune.

Oricare obiect care nu a fost aprobat în mod concret de centru poate fi considerat ca fiind de contrabandă. Consultați manualul centrului local privind bunuri

neautorizate și contrabandă.

Ce este contrabanda?

Contrabandă este orice obiect care nu este permis în centru. Nu aveți voie să posedați nimic care nu este sigur sau care intervine în operațiunile normale ale centrului. Este responsabilitatea dvs. să cunoașteți regulile cu privire la ce este sau nu este permis în centru. Dacă aveți obiectele de mai jos sau oricare alt obiect care nu este permis în centru puteți fi pedepsit disciplinar.

Obiectele de contrabandă includ fără a se limita la:

- Tutun sau produse din tutun;
- Alcool sau droguri ilegale;
- Obiecte periculoase, arme de foc și explozivi;
- Orice care poate deghiza sau schimba înfățișarea unui deținut sau poate fi folosit pentru evadare;
- Orice fel de aparat de fotografiat, video, de înregistrare, telefoane mobile sau alte dispozitive care pot fi folosite să se fotografieze, înregistreze audio sau să filmeze pe deținuți, personalul sau bunuri deținute de guvern.

Bunurile personale, inclusiv îmbrăcămintea și alte obiecte personale pot fi de asemenea considerate obiecte de contrabandă cu excepția cazului când au fost aprobate de administratorul centrului sau le-ați cumpărat de la chioșcul sau automatele din centru.



PERCHEZIȚII ȘI OBSERVARE

ICE percheziționează deținuții ca să păstreze siguranța tuturor, să controleze obiectele de contrabandă și să păstreze curățenia și caracterul sanitar al centrului de detenție. Aceste percheziții nu sunt pentru a vă pedepsi. Personalul nu vă va percheziționa sau examina fizic cu scopul unic de a determina caracteristici genitale.

Când voi fi percheziționat?

Percheziția corporală și a bunurilor se va face în următoarele situații:

- Când sosiți în centrul de detenție;
- Când există suspiciunea că ascundeți obiecte de contrabandă sau o armă;
- Când intrați în unitatea de cazare;
- Când părăsiți sala de vizită; și
- Din când în când se fac percheziții de rutină neanunțate.

Pot să refuz să fiu percheziționat?

Nu. Trebuie să permiteți ofițerului sau ofițerilor să vă percheziționeze. De asemenea trebuie să urmați instrucțiunile lor și să faceți tot ce vi se spune.

Dacă nu urmați ordinele puteți fi sancționat disciplinar

Ce se întâmplă dacă refuz să fiu percheziționat?

Puteți să fiți separat de ceilalți deținuți și ținut în izolare. Asta pentru siguranța dvs. și a celorlalți.

Când sunt percheziționat trebuie să îmi scot hainele de pe mine?

Dacă există un motiv justificat să fiți bănuit că ascundeți o armă sau alt obiect de contrabandă, se poate executa o percheziție corporală după ce vă dezbrăcați complet.

Voi fi percheziționat de o persoană de același sex?

În cazul perchezițiilor corporale complete (când trebuie să vă dezbrăcați complet): Veți fi percheziționat de un ofițer de același sex. Dacă nu este disponibil un ofițer de același sex, centrul va lua măsuri ca percheziția să se efectueze într-un spațiu privat în prezența a doi membri din personal sau o persoană de același sex cu dvs. care să fie prezentă.

Are dreptul personalul să mă observe?

Personalul de sex opus nu are voie să vă urmărească când faceți duș, când folosiți closetul sau când vă schimbați hainele, cu excepția unor situații critice sau când observarea este legată de controale de rutină a celulelor sau este considerată normală în cadrul funcțiilor oficiale, a examinării medicale sau a monitorizării deranjamentelor stomacale. Personalul de sex opus trebuie să-și facă prezența cunoscută când intră în zona unde este posibil să faceți duș, să folosiți closetul sau să vă schimbați hainele.

DISCIPLINA ȘI DREPTURILE DVS.

Ordinea și disciplina sunt esențiale pentru siguranța și bunăstarea deținuților și a personalului centrului. Unele probleme pot fi rezolvate neoficial prin consiliere sau

discuție, dar altele necesită sancțiuni disciplinare.

Toate centrele de detenție urmează niște proceduri bine stabilite pentru a asigura respectarea drepturilor dvs, inclusiv dreptul dvs. de a beneficia de:

- Un proces echitabil, inclusiv de a avea cazul disciplinar procesat în timp util;
- Servicii de traducere și interpretare, astfel ca să puteți înțelege și să comunicați cu alții;
- Ajutoare sau servicii pentru persoanele cu dizabilități astfel ca să existe o comunicare efectivă între dvs. și personalul centrului de detenție dacă aveți probleme cu auzul, vederea sau aveți necesități de comunicare.
- Comunicații cu alte persoane și/sau organizații, cu excepția cazului când acele comunicații pun în pericol siguranța, securitatea sau ordinea în centrul de detenție.

Cât timp sunteți reținut de ICE, aveți dreptul să:

- Fiți protejat de abuz, pedeapsă corporală, folosirea nenecesară sau excesivă a forței, vătămare a persoanei, îngrijire medicală necorespunzătoare, distrugerea bunurilor personale și hărțuire; și
- Nu fiți discriminat din cauza rasei, religiei, originii naționale, culoarea, sexul, orientării sexuale, identitatea sexuală, abilități fizice și mentale sau opinii politice.

Aveți, de asemenea, dreptul să înaintați o plângere dacă credeți că drepturile dvs. au fost încălcate. Nu puteți fi pedepsit pentru că ați făcut o plângere.

Cum am să cunosc regulile?

Centrul de detenție trebuie să vă dea informații scrise cu privire la regulile, procedurile, programul și cu privire la toate subiectele conținute în acest manual. În plus, centrul de detenție vă va pune la dispoziție un manual local. Centru de detenție este obligat să vă comunice informațiile într-o limbă pe care o înțelegeți. Spuneți personalului centrului sau unui ofițer ICE ca aveți nevoie de ajutor ca să înțelegeți aceste informații.

Ce se întâmplă dacă încalc regulile?

Fiecare centru de detenție are regulile sale pe care dvs. și ceilalți deținuți trebuie să le respectați. Dacă sunteți învinuit că ați încălcat o regulă, personalul centrului va:

- Rezolva încălcări minore prin discuții neoficiale;
- Va începe o anchetă în termen de 24 de ore dacă o discuție neoficială a fost fără succes;
- Pentru încălcări minore va anunța Unit Disciplinary Committee-Comitetul disciplinar al unității (UDC); și
- Încălcări grave vor fi trimise spre analiză la Institutional Disciplinary Panel (IDP).

Dacă cazul dvs. a fost trimis la UDC, în 48 de ore de la în primirea înștiințării va avea loc o audiere.

Dacă cazul dvs. a fost trimis la IDP, în 24 de ore de la încheierea anchetei va avea loc o audiere.

Este posibil să fiți plasat temporar în izolare administrativă înainte de audiere. Dacă IDP consideră că vă faceți vinovat de încălcarea regulilor centrului de detenție, este posibil să fiți plasat în izolare disciplinară sau pedepsit în alte feluri în funcție de gravitatea încălcării. De exemplu, este posibil să vi se impună o restricție temporară la activități, la permisiunea de a face comenzi la commissary (chioșc) sau restricții la alte privilegii.

Ce este Institutional Disciplinary Plan (Planul disciplinar instituțional)?

IDP este format fie dintr-un singur ofițer care conduce audierea disciplinară sau un complet format din trei persoane care va lua o hotărâre cu privire la încălcarea comisă de dvs. Una din aceste persoane va fi președintele completului. Anumite persoane din personalul centrului nu au voie să facă parte din IDP, inclusiv:

- Ofițerul care a raportat încălcarea;
- Ofițerul care a anchetat încălcarea; și
- Oricare ofițer sau personal care a fost martor sau care a fost implicat direct cu, sau a făcut parte din unitatea care a raportat încălcarea.

Ce face IDP ?

IDP hotărăște cum să rezolve cazul dvs. Ei urmează standardele centrului de detenție care stabilesc ce fel de sancțiuni trebuie aplicate pentru diferite feluri de încălcări. Ei pot să reducă sau să retragă acuzațiile dacă se consideră că dvs. nu ați încălcat regulile centrului. Dacă nu sunteți de acord cu hotărârea IDP, aveți dreptul să faceți recurs. Citiți manualul local al centrului de detenție ca să vedeți cum puteți să faceți recurs (apel).

Care sunt drepturile mele la audierea IDP?

Înainte ca raportul cu incidentul să fie trimis la IDP, centrul de detenție trebuie să vă înștiințeze în scris cu privire la drepturile pe care le aveți la audierea IDP, inclusiv dreptul de:

- A avea un membru al personalului, ales de dvs., care nu este implicat în caz, să vă ajute să pregătiți și să vorbească pentru dvs. la audierea IDP;
- Să prezentați declarații și dovezi, inclusiv martori în fața completului IDP;
- Să nu faceți nicio declarație. Nu sunteți obligat să vorbiți dacă nu doriți. Acest lucru nu poate fi folosit

împotriva dvs.

- Puteți să fiți prezent la toate etapele audierii sau să renunțați la dreptul de a fi prezent;

EXCEPȚIE: Veți fi prezent sau nu când IDP se întrunește ca să ia o hotărâre în cazul dvs. De asemenea, nu vi se va permite să fiți prezent dacă prezența dvs. prezintă un pericol pentru ordinea și siguranța centrului de detenție, dar puteți participa prin telefon sau în scris.

- Să beneficiați de servicii de traducere și interpretare ca să puteți să înțelegeți procedurile și să puteți comunica cu ceilalți participanți;
- Să primiți sprijin sau servicii pe care centrul de detenție vi le poate pune la dispoziție pentru a avea parte de o comunicare efectivă din cauza auzului sau vederii limitate sau alte dizabilități;
- Să primiți hotărârea IDP și explicațiile cum s-a ajuns la această hotărâre, în scris; și
- Să faceți recurs dacă nu sunteți de acord cu decizia.

IMPORTANT! Recursul trebuie trimis prin procedura oficială pentru deținuți de a face reclamații.

Poate IDP să amâne audierea?

Da, dacă aveți motive întemeiate pentru amânarea audierii, sau dacă IDP dorește să ancheteze mai departe cazul, se poate amâna audierea. Cu toate acestea, dacă sunteți în izolare administrativă în așteptarea audierii, amânarea nu poate să depășească 72 de ore.

FOLOSIREA FORȚEI ȘI IMOBILIZĂRI

Ofițerii vor folosi numai forța necesară ca să poată controla pe deținut, să protejeze siguranța deținuților, a personalului, să prevină distrugerea bunurilor și să asigure operarea normală a centrului. Ofițerii pot face uz de forță dacă toate celelalte mijloace au eșuat. Uzul forței sau imobilizarea nu va fi folosită ca pedeapsă.

SANȚIUNI PENALE

În timp ce vă aflați în centru, trebuie să respectați legile în vigoare. Dacă încălcați orice lege locală, statală sau federală veți fi înștiințat și inculpat de autoritățile locale, statale sau federale și judecat în tribunalele locale, statale sau federale. Acuzațiile locale, statale sau federale pot fi procesate la centru, separat de cazurile disciplinare.

Ce se întâmplă dacă sunt inculpat?

Veți primi o înștiințare că aveți dreptul la un avocat. Dacă nu aveți suficienți bani ca să vă angajați un avocat, judecătorul va desemna un avocat din oficiu care să vă reprezinte în procedurile penale. Aveți dreptul să

discutați cu avocatul sau reprezentantul legal și aveți dreptul ca avocatul sau reprezentantul legal să apară alături de dvs. în fața instanței.

Ce se întâmplă dacă am deja un caz penal local sau statal și doresc să mă apăr sau să urmăresc anularea acuzațiilor aduse împotriva mea?

Dacă sunteți reținut de ICE și doriți să vă prezentați în instanța locală sau statală pentru a contesta învinuirea pe rol în cazul dvs, tribunalul local sau statal va trebui să solicite în scris la ICE ca să vă preia ei și astfel să puteți participa la judecarea cazului local sau statal.

AVIZ: Simpla solicitare ca să fiți transferat nu va opri sau întârzia măsurile luate de ICE de a vă deporta. Solicitarea trebuie să fie adresată ICE, sau, cel puțin, autoritatea locală sau statală va trebui să-și manifeste intenția de a trimite o cerere în scris, înainte ca ICE să considere amânarea sau suspendarea măsurilor de deportare.

INFORMAȚII GENERALE DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ

EXERCIIU DE EVACUARE

În mod periodic, se vor executa exerciții de evacuare a centrului de detenție. Aceste exerciții pot ajuta în cazul unei situații reale de urgență cum ar fi, foc, gaze, dezastru sau alte pericole. În cele mai multe cazuri, nu veți ști dinainte despre exercițiul de alarmă. Exercițiile de alarmă nu sunt ca să vă deranjeze sau să vă sperie. Pentru siguranța dvs., este bine să cunoașteți procedurile de evacuare din clădire în caz de urgență și unde se află locurile de evacuare ale unității dvs. (ar trebui să fie o schemă de evacuare în unitatea dvs.)

IMPORTANT! Trebuie să urmați instrucțiunile în timpul exercițiului de alarmă sau în cazul unei urgențe reale. Dacă nu urmați instrucțiunile date, este posibil să fiți sancționat disciplinar

Folosirea WC-ului

- Nu stați cu picioarele pe WC. Așezați-vă pe colac și trageți apa după folosire;
- Hârtia igienică folosită trebuie aruncată în WC și trageți apa;
- Nu folosiți apa din WC pentru spălare; și
- Tampoanele vor fi plasate în coșul de gunoi și nu vor fi aruncate în WC.

Spălarea mâinilor

Microbii vă pot îmbolnăvi și se pot transmite prin contact cu mâna. Spălați-vă cu grijă pe mâini ca să preveniți îmbolnăvirea:

- Lăsați apa să curgă în chiuvetă și spălați-vă cu săpun;
- Spălați fiecare deget și frecați-vă mâinile între ele, spălați dosul palmei cu apă și săpun, curățați-vă sub unghii și spălați mâinile cel puțin pentru 20 de secunde, după care clătiți mâinile și le uscați;
- Este necesar să vă spălați pe mâini înainte de a mânca, după ce ați fost la WC, după ce ați pus mâna pe gunoi, după ce v-ați jucat sau ați lucrat afară, sau după ce ați fost în contact cu o persoană bolnavă.



- Dacă este posibil, folosiți în fiecare zi floss (ața) ca să vă curățați dinții și gingiile

Dușul și igiena personală

- Se recomandă să faceți duș în mod regulat, folosind apă și săpun;
- Faceți baie numai în cadă, NU în chiuvetă. Nu urinați (faceți pipi) sau treabă mare în duș sau în chiuvetă;
- Folosiți chiuveta numai pentru a vă spăla pe mâini și pe față, pentru a vă rade sau pentru spălătul dinților;
- Nu vă radeți pe cap sau în zona pubică;
- Nu împrumutați altora aparatul de ras;
- Nu împărțiți cu alții pieptene, perii de păr, sau alte articole de uz personal;
- Nu faceți piercing la nicio parte a corpului;
- Folosiți deodorant în fiecare zi; și
- Nu vă lăsați hainele în baie.

Pentru o stare generală bună de sănătate

- Mâncați trei mese bune pe zi. Mâncați fructe și legume. Nu mâncați prea multe dulciuri;
- Încercați să faceți exerciții cel puțin 30 de minute în fiecare zi. Faceți sport, mergeți, alergați pe loc, sau faceți flotări. Dacă nu ați făcut mișcare mult timp, faceți o ușoară încălzire ca să preveniți accidentările.
- Încercați să dormiți cel puțin 8-10 ore pe noapte;
- Când tușiți sau strănutăți, acoperiți-vă gura cu antebrațul și nu scuipați pe jos. Așa se împrăștie microbii care pot îmbolnăvi alte persoane.
- Fumatul este interzis. Folosiți această ocazie ca să vă lăsați de fumat. Este cel mai bun lucru pe care puteți să îl faceți pentru sănătatea dvs.

Tatuarea nu este permisă în centru.

Fumatul este interzis în centrul de detenție (atât afară cât și înăuntru).

Îngrijire dentară

- Spălați-vă pe dinți după fiecare masă, dacă este posibil, și înainte de culcare;
- Țineți peria la un unghi de 45 de grade între dinți și gingie;
- Mișcați peria în sus și în jos, nu înainte și înapoi, periați fiecare dinte timp de 10 secunde înainte de a trece la celălalt dinte;
- Periați dinții din spate și periați ușor limba;
- Curățați suprafețele dinților de sus și de jos;
- Pentru suprafețele pe care mușcați, frecați peria înainte și înapoi; și

Cum pot să rămân sănătos în vreme de caniculă?

Corpul are nevoie de multă apă ca să fie sănătos. Când este caniculă afară, transpirați și corpul elimină multă apă. Asta poate duce la următoarele:

- Vă simțiți amețit;
- Gura și limba sunt lipicioase;
- Urina este închisă la culoare și urinați mai puțin.

Beți multă apă în timpul zilei. Dacă vă simțiți însetat, înseamnă că aveți nevoie de mai multă apă în corp.

Beți apă când e caniculă chiar dacă nu vă este sete. Dacă urina este închisă la culoare înseamnă că nu ați băut suficientă apă. Dacă faceți sport, beți mai multă apă.

Când este caniculă afară:

- Purtați haine lejere;
- Stați la umbră în timpul zilei;
- Nu stați prea mult la soare; și
- Dacă începeți să simțiți amețeală, așezați-vă la umbră sau mergeți înăuntru.

Anunțați cadrele medicale dacă:

Vă simțiți slăbit sau amețit de fiecare dată când vă ridicați sau urinați foarte puțin.

Siguranța patului

- Nu săriți pe/de pe patul de sus;
- Dați-vă jos cu grijă din pat. Asigurați-vă că stați cu piciorul pe o suprafață stabilă a podelei;
- Dacă dormiți în patul de jos unde paturile sunt suprapuse, atenție la cap, să nu vă loviți; și
- Dacă ați căzut din pat accidental, anunțați-l pe ofițerul de la dormitoare ca să fiți examinat la cabinetul medical.

Fără violențe

Centrul de detenție nu va permite niciun fel de abuz sexual sau fizic. Dacă vă agresează cineva fizic sau sexual, anunțați imediat un cadru medical sau pe un ofițer. Se vor lua măsuri disciplinare severe împotriva oricărei persoane care abuzează fizic sau sexual pe altcineva în centrul de detenție.

Cum să vă înțelegeți cu ceilalți

Veți împărți spațiul de locuit cu mulți alții. Este foarte important să respectați pe toți ceilalți și să aveți în vedere diferențele dintre voi. Nu vorbiți tare ca să-i deranjeze pe ceilalți deținuți în activitățile lor. Stați liniștit noaptea ca să nu-i deranjați pe ceilalți care doresc să doarmă. Evitați persoanele care caută ceartă sau bătaie cu alți deținuți.

INSTRUCTAJ MEDICAL ȘI INFORMAȚII DE SĂNĂTATE

Cabinetul medical al centrului de detenție vă va acorda îngrijire medicală dacă aveți nevoie. Cu excepția unor cazuri rare, personalul medical NU vă va procura articole de confort sau articole cum ar fi



pantofi, pături suplimentare, perne suplimentare, jachete sau deodorant. De asemenea, personalul medical nu poate să vă răspundă la întrebări privind situația cu cazul de imigrare sau cât stați în centru. Pentru răspunsuri întrebați ofițerul de deportare.

O PRIVIRE GENERALĂ ASUPRA SERVICIILOR OFERITE

Cât sunteți deținut, aveți dreptul să primiți îngrijire medicală necesară, corespunzătoare și gratuită. Puteți să solicitați îngrijire medicală oricând, inclusiv când sunteți bolnav sau accidentat, aveți probleme medicale cronice, aveți nevoie de tratament medical sau trebuie să luați medicamente pentru a păstra sănătatea.

Istoricul medical și admiterea în centrul de detenție

Curând după ce ați ajuns în centru vi se vor pune întrebări medicale și veți face o radiografie la plămâni pentru a vă testa pentru tuberculoză. Acest lucru este important pentru toată lumea din centrul de detenție.

Evaluarea sănătății

În primele 14 zile de la sosire se va efectua o evaluare cuprinzătoare a sănătății dvs. În plus, veți beneficia de asistență medicală pentru probleme specifice vârstei și sexului, bărbați și femei.

Îngrijire medicală pentru femei

Femeile vor beneficia de îngrijire medicală de ginecologie și obstetrică corespunzătoare vârstei. Aveți dreptul să solicitați un test de sarcină, o examinare a sânilor, testul Papanicolau, analize pentru depistarea bolilor venerice, mamograme, sfaturi pentru anticoncepționale și sfaturi privind familia. Dacă sunteți însărcinată sau ați născut recent, vi se oferă acces la îngrijire prenatală și îngrijire specializată.

Sick Call („Sic col”- Cerere să mergeți la cabinetul medical)

Dacă sunteți bolnav, puteți să cereți să mergeți la cabinetul medical să vă vadă un cadru medical. Ca să obțineți aceasta, trebuie să completați formularul de Sick Call (sic col) sau un cadru medical va veni să vă vadă în unitatea unde locuiți sau în alte locuri special desemnate. Dacă nu știți cum funcționează acest sick call, întrebați personalul.

În 14 zile de la sosirea în centru, vi se va face un control dentar de către un dentist sau un cadru medical calificat. Dacă aveți dureri la dinți sau inflamație folosiți procedura de sick call ca să mergeți la cabinetul medical. Veți beneficia de îngrijire dentară de rutină, cum ar fi curățirea dinților, numai dacă vă aflați în centrul de detenție de mai mult de șase luni.

Dacă vă simțiți copleșit, aveți de gând să vă faceți un rău sau intenționați să vătămați o altă persoană, anunțați imediat un cadru medical sau un ofițer, pentru a fi consultat imediat.



SERVICII SUPPLEMENTARE

Dacă este necesar din punct de vedere medical, alte servicii pot include medicație, teste de laborator și de diagnosticare, radiografii, consiliere și programări regulate pentru condiții medicale serioase.

Plângeri și reclamații medicale

Dacă aveți vreo întrebare sau probleme cu îngrijirea medicală pe care o primiți, vorbiți cu cadrele medicale. Trebuie să aveți în vedere că anumite servicii medicale nu sunt la dispoziție. Dacă nu sunteți mulțumit cu răspunsul primit, puteți să completați un formular de plângere (grievance form). Dacă nu găsiți formularul la cabinet, cereți unui ofițer sau unui cadru medical să vă dea formularul.

PROGRAMĂRI LA CABINETUL MEDICAL

Asistența medicală gratuită este la dispoziție pentru toții deținuții din centrul de detenție

Puteți obține o programare la cabinet pe două căi, dacă nu este o urgență medicală:

- 1.) Trebuie să completați un formular pentru a cere o programare la cabinetul medical. Depuneți formularul în cutia poștală medicală din unitatea dvs.

Formularele sunt ridicate în fiecare zi și verificate pentru a stabili cine trebuie să meargă la cabinet mai întâi. În majoritatea cazurilor, puteți fi văzut de un cadru medical a doua zi. Dacă vă înscrieți în weekend și nu este o urgență medicală, de regulă veți fi examinat în luna următoare. Dacă vă înscrieți după orele de lucru și nu puteți să așteptați până în ziua următoare și este o urgență medicală, comunicați ofițerului din unitate. El va lua legătura cu personalul medical de gardă.

- 2.) În alte centre de detenție, în loc să completați formularul pentru vizita la doctor, vi se poate comunica că trebuie să mergeți într-un anumit loc, la o anumită oră, în fiecare zi, ca să vorbiți cu un cadru medical și să vă faceți o programare la medic pentru o altă zi.

Centrul de detenție vă va comunica care este procedura ca să beneficiați de îngrijire medicală.

În caz de urgență medicală, veți fi îngrijit imediat.

Vorbiți cu ofițerul, cu personalul sau cu orice altă persoană care vă poate ajuta. Dacă aveți nevoie de ajutor ca să vă înțelegeți cu cadrul medical, cereți un interpret sau pe cineva care poate să vă explice pe înțelesul dvs.

A DOUA OPINIE MEDICALĂ

Puteți să solicitați o a doua opinie medicală sau opinia unui medic din afară, dar trebuie să-l plătiți. Dvs. sau avocatul dvs sau reprezentantul legal trebuie să trimită cererea scrisă directorului centrului. Centrul de detenție va avea în vedere riscurile de siguranță când va lua o hotărâre dacă să vă permită să obțineți o a doua opinie medicală. Centrul de detenție poate să aibă alte informații cum să obțineți îngrijire medicală, cum să faceți recurs sau cum să anunțați situații de urgență medicală la centru de detenție.

MEDICAMENTE

Nu împărțiți medicamentele cu alte persoane. Încălcarea acestei reguli poate duce la sancțiuni disciplinare. Anunțați

imediat pe un ofițer sau cadru medical dacă aveți efecte secundare cum ar fi urticare, eczeme, mâncărimi, probleme de respirație sau diaree. Păstrați medicamentele cu dvs. ca să preveniți pierderea lor.

SĂNĂTATEA MENTALĂ ȘI RISCUL DE SINUCIDERE

Dificultăți emoționale

Este normal să simțiți emoții cum ar fi tristețe, anxietate, supărare, furie și frică în acest mediu. Este, de asemenea, normal să aveți probleme cu somnul. Încercați să vă spuneți tot timpul că nu veți fi în detenție pentru totdeauna. Gândiți-vă cum să stați calm, preocupat de alte lucruri și cum să rămâneți sănătos. Citiți, vorbiți cu alții, jucați-vă, faceți exerciții, mergeți la activități religioase sau încercați tehnici de relaxare. Un cadru medical poate să vă dea informații cum să gestionați stresul.

Dacă aveți vreo problemă de sănătate mentală, cum ar fi depresia sau prezentați risc de sinucidere veți fi tratat cu sensibilitate și veți fi programat la un specialist în probleme mentale. **Anunțați-l imediat pe ofițerul de cazare din unitate dacă aveți depresie, aveți de gând să vă faceți rău, cineva a amenințat că-și va face rău sau dacă vreți să vorbiți cu cineva.** Puteți să comunicați cu ICE prin linia de telefon Detention Reporting and Information Line (DRIL) la numărul 1-888-351-4024 sau 9116#. Veți fi trimis la un specialist în domeniul medical.

FIȘELE MEDICALE

Aveți dreptul să cereți o copie a fișei medicale. Citiți manualul local ca să înțelegeți cum puteți obține o copie a fișei medicale în timp ce sunteți în detenție.

Dacă doriți ca fișa medicală să fie furnizată altecuiva, trebuie să faceți o cerere scrisă adresată centrului de detenție prin care cereți ca centrul de detenție să dea informațiile personale de medicale altei persoane, organizații, iar cererea scrisă trebuie să includă următoarele informații și trebuie să îndeplinească alte condiții locale:

- Adresa centrului de detenție care va furniza fișa medicală;
- Numele persoanei sau al instituției care va primi informațiile dvs.;
- Numele complet, A-Number (sau alt număr de identificare în centrul de detenție), data de naștere, și naționalitatea;
- Ce informații pot fi furnizate împreună cu data tratamentului; și
- Semnătura dvs. și data.

După eliberarea informațiilor medicale, autorizarea scrisă va fi păstrată în fișa medicală. Pentru a cere o copie a

fișei medicale după ce sunteți eliberat din centrul de detenție ICE, trebuie să completați un formular Freedom of Information Act (FOIA) pe care să-l trimiteți la ICE. Pentru instrucțiuni cum trebuie scrisă cererea FOIA vizitați site-ul to www.ice.gov/foia sau sunați la biroul ICE FOIA la numărul 1-866-633-1182.

Dacă sunteți deținut într-un centru de detenție cu personal medical din partea ICE Health Service Corps puteți să aveți acces la fișa medicală prin internet. Cereți ajutor și instrucțiuni cum să procedați de la personalul medical.

AVIZ CUM SUNT CULESE INFORMAȚIILE DVS. MEDICALE PENTRU ASISTENȚA MEDICALĂ

Care este temeiul legal prin care ICE poate să culegă aceste informații?

ICE este autorizat să culegă informații medicale în baza legii 8 U.S.C. § 1222 și 1232; și 42 U.S.C. § 249. Informațiile privind sănătatea medicală, sănătatea mentală și fișa dentară sunt păstrate de ICE la Department of Homeland Security/U.S. Immigration and Customs Enforcement – 013 Alien Health Records System of Records. Consultați 80 Fed. Reg. 239 (5 ianuarie, 2015), în conformitate cu Privacy Act din 1974, cu modificări (5 U.S.C. § 552a).

De ce se culeg aceste informații?

ICE se angajează să protejeze și să încurajeze sănătatea dvs. Pentru a vă putea oferi îngrijirea medicală necesară și corespunzătoare, personalul medical din ICE va culege informații despre dvs. și despre istoricul medical, inclusiv problemele de sănătate, medicamentele pe care le luați și nevoile speciale de care aveți nevoie datorită stării sănătății. Aceste informații sunt culese în mai multe moduri, inclusiv prin formulare pe care le completați sau prin discuțiile pe care le aveți cu personalul medical din centrul de detenție.

Cum vor fi folosite aceste informații și cui vor fi împărtășite?

ICE folosește aceste informații pentru a vă oferi o îngrijire mai bună cât sunteți deținut într-un centru ICE, și ca să vă ofere o îngrijire medicală necesară și corespunzătoare în funcție de nevoile dvs. Informațiile medicale pot fi folosite sau împărtășite de către ICE cu respectarea procedurilor menționate în DHS/ICE Alien Health Records System of Records, 80 Fed. Reg. 239 (5 ianuarie, 2015). De exemplu, dacă aveți nevoie de un anumit tratament pe care ICE nu poate să îl furnizeze, s-ar putea ca ICE să vă trimită la un furnizor de servicii medicale (doctor) din afară și va împărtăși aceste informații cu doctorul respectiv ca acesta

să poată să vă trateze corespunzător. Un alt exemplu este dacă sunteți transferat la un alt centru de detenție sau în custodia unei agenții interne sau externe sau sunteți deportat în altă țară, toate aceste informații medicale pot fi împărtășite cu acel centru de detenție, agenție sau țară ca să se poată continua tratamentul medical de care aveți nevoie.

Informațiile dvs. pot fi de asemenea, împărtășite cu agențiile federale și statale pentru supravegherea și controlul bolilor și care au acreditat centrele de detenție ale ICE. Îngrijirea medicală a dvs. este pe cheltuiala contribuabililor din Statele Unite. Centrul serviciul financiar are nevoie de informațiile medicale pentru a plăti personalul medical care vă îngrijește. În final, aceste informații pot fi împărtășite cu Ministerul de Justiție sau cu tribunale în cadrul procedurilor de imigrare, civile sau penale. Pentru mai multe informații privind împărtășirea sau manipularea informațiilor de îngrijire medicală, vă rugăm să consultați DHS/ICE Alien Health Records System of Records, 80 Fed. Reg. 239 (5 ianuarie, 2015).

Sunt obligat să furnizez aceste informații?

Furnizarea acestor informații este voluntară. Cu toate acestea, dacă alegeți să nu furnizați aceste informații solicitate, acest fapt ar putea avea un impact negativ asupra îngrijirii medicale fiindcă ICE nu va avea informațiile necesare ca să vă acorde asistență medicală.

AVIZ: Acest aviz este cerut de legea Privacy Act of 1974, cu modificările din (5 U.S.C. § 552a) și este valabil numai pentru informațiile cu caracter medical culese de personalul medical al ICE și care sunt păstrate în fișa medicală de la ICE. În cazul în care ați primit îngrijire medicală în centre medicale care nu aparțin de ICE, acele informații nu sunt protejate conform legii Privacy Act of 1974 dar sunt protejate prin alte legi.

CONȘTIENTIZAREA ABUZULUI SEXUAL ȘI AL AGRESIUNII

Cât timp vă aflați reținut de ICE, aveți dreptul să fiți protejat față de abuz sexual și de agresiune sexuală. ICE și centrul de detenție au o politică de zero-toleranță față de abuzul și agresiunea sexuală asupra oricărui deținut din centrul de detenție. ICE cere ca toate centrele de detenție să implementeze un program de prevenire a abuzului și agresiunii sexuale(SAAPI), care include proceduri de raportare și anchetare al tuturor incidentelor de abuz și agresiune sexuală în centrul de detenție, cât și asistență medicală și alte servicii pentru victime.



CENTRUL DE DETENȚIE ESTE UN MEDIU DE SIGURANȚĂ

Cât timp sunteți deținut, nimeni nu are voie să vă forțeze să aveți relații sexuale sau să acceptați un comportament sexual nedorit. Indiferent de vârstă, constituție, rasă, etnie, orientare sexuală sau identitate sexuală, aveți dreptul să fiți protejat de avansuri și acte sexuale nedorite. Dacă nu vă simțiți în siguranță în centru din cauza unor amenințări de abuz sau agresiune sexuală, sau dacă sunteți abuzat și agresat sexual, trebuie să cereți imediat sprijin. Vi se va oferi imediat protecție față de agresor și dacă este cazul, veți fi trimis la un doctor pentru un examen medical. Vi se oferă, de asemenea, servicii de asistență pentru sănătate mentală și servicii oferite în afara centrului pentru victimele abuzului sexual. Unele victime vor fi sfătuite să ceară un examen medico-legal pentru asalt sexual, care va ajuta la urmărirea penală a agresorului. Citiți cu atenție secțiunea „Raportarea incidentelor de abuz, agresiune sexuală sau de hărțuire sexuală” din acest manual, pentru a afla mai multe informații cu privire la modul cum trebuie să procedați.

DEFINIȚII

Abuzul și agresiunea sexuală de la deținut-la-deținut

Toate formele de abuz și agresiune sexuală comise de un deținut împotriva altui (altor) deținut (ți) sunt interzise și sunt pedepsite de lege. Dacă un alt deținut încearcă sau vă forțează să aveți un act sexual, vă atinge părțile intime sau vă forțează să le atingeți părțile intime, sau folosește amenințări sau intimidări ca să încerce sau să vă forțeze să aveți contact sexual, sau nu sunteți de acord sau nu ați putut să refuzați sau să vă dați consimțământul, se numește abuz sexual.

Agresiune sau abuz sexual din partea personalului asupra unui deținut

Toate formele de abuz și agresiune sexuală comise de un membru al personalului centrului de detenție (inclusiv gardieni, cadrele medicale și voluntari) împotriva unui deținut sunt interzise și sunt pedepsite de lege. Dacă un membru al personalului face sex cu dvs., cu intenție vă atinge părțile intime sau vă forțează să le atingeți părțile intime, sau folosește amenințări sau intimidări ca să încerce sau să vă forțeze să aveți contact sexual, sau se uită la dvs când sunteți la baie sau când vă îmbrăcați, se numește abuz sexual.

Exemple de abuz sexual și agresiune:

- În timp ce discută cu dvs, un membru al personalului sau un alt deținut vă atinge sau vă mângăie pe fund;
- Un membru al personalului sau un alt deținut vă prinde de sânii când sunteți în camera frigorifică;
- Cineva vă amenință că o să vă violeze când dormiți;
- Cineva vă forțează să faceți sex cu el sau cu o altă persoană ca să achitați o datorie;
- Cineva vă oferă protecție în schimbul sexului; sau
- Un membru al personalului sau un alt deținut vă oferă anumite privilegii în schimbul sexului.

FAPTE INTERZISE

Un deținut sau un membru al personalului centrului de detenție care încearcă să comită sau comite un abuz sau agresiune sexuală va fi pedepsit administrativ și este posibil să răspundă penal pentru faptele comise. Un deținut care comite astfel de fapte, poate fi acuzat conform prevederilor din Prohibited Acts conform Detainee Disciplinary Policy (DDP) (Acte interzise conform Regulamentului de disciplină pentru deținuți):

- Cod 101: Agresiune sexuală
- Cod 207: Propuneri sau amenințări cu caracter sexual
- Cod 404: Folosirea unui limbaj abuziv sau obscen
- Cod 206: Comiterea de acte sexuale
- Cod 300: Expunere indecentă

Relații cu personalul și voluntarii centrului

Personalul, contractorii, cadrele medicale și voluntarii nu au voie să aibă relații sexuale sau contact sexual cu deținuții. Sunt interzise, de asemenea, relații sexuale de comun acord. Membrii personalului centrului de detenție și voluntarii nu au voie să vă solicite orice fel de favoruri sexuale sau să aibă discuții cu dvs. care ar putea să ducă la activități sexuale.

Dacă vreun membru al personalului, un contractor, cadru medical sau voluntar vă spune că puteți să

rămâneți în Statele Unite în schimbul relațiilor sexuale sau dacă vă spune că refuzul de a avea relații sexuale vă afectează șansele de a rămâne în Statele Unite, acesta vă minte și ar trebui să raportați acest lucru. Membrii personalului centrului de detenție răspund penal dacă încearcă să aibă sau dacă au relații sexuale de comun acord cu deținuții în centrul de detenție.

IMPORTANT! Relații sexuale de comun acord între deținuți sunt, de asemenea, interzise. Deși o relație sexuală de comun acord între deținuți nu este considerată abuz sau agresiune sexuală, este totuși o încălcare a regulilor din centrul de detenție și poate duce la sancțiuni administrative sau disciplinare.

CUM SĂ EVITAȚI ABUZUL SEXUAL ȘI AGRESIUNEA

Agresiunea și abuzul sexual nu este niciodată vina victimei. Cu toate acestea, sunteți mai bine protejat(ă) dacă vă comportați ca o persoană cu multă încredere în sine. Mulți dintre agresori își aleg victimele dintre persoanele care par că nu vor opune rezistență sau despre care cred că sunt slabe din punct de vedere emoțional. Nu acceptați cadouri sau favoruri de la alții. Multe cadouri sau favoruri sunt urmate de anumite pretenții sau limite pe care cel ce vă face cadoul se așteaptă să le acceptați. Dacă vă este teamă pentru siguranța dvs., raportați imediat unui membru al personalului.

De asemenea:

- Raportați personalul de sex opus care nu se anunță când intră în baie sau în alte locuri;
- Raportați personalul care vă escortează SINGUR în anumite zone izolate ale centrului de detenție;
- Nu acceptați oferta de a vă proteja, venită de la alt deținut;
- Căutați un membru al personalului din centrul de detenție sau un cadru medical în care aveți încredere cu care să împărtășiți temerile și preocupările dvs privind această problemă;
- Nu beți alcool și nu folosiți droguri. Acestea slăbesc simțul de protecție și capacitatea de a judeca lucid;
- Fiți clar, explicit, direct și ferm. Să nu vă fie frică să spuneți „NU” sau „Oprește acum” („No”, „Stop”)
- Alegeți-vă cu înțelepciune asociații. Căutați să vă împrieteniți cu persoane care sunt implicate în activități pozitive, cum ar fi programe educative, posibilități de muncă sau grupuri de consiliere. Implicați-vă în aceste activități dacă sunt disponibile în centru dvs. de detenție; și
- Bazați-vă pe instinctul dvs. Feriți-vă de situații care

vă fac să vă simțiți neconfortabil. Dacă vi se pare că nu este corect sau nu vă simțiți în siguranță, părăsiți sau cereți ajutor.

RAPORTAȚI TOATE ABUZURILE ȘI AGRESIUNILE SEXUALE

Dacă vă este teamă că o să fiți abuzat sau agresat sexual, sau dacă ați fost victima unei agresiuni sau abuz sexual, discutați această problemă imediat cu cineva. Numai dacă abuzul este raportat, făptașul poate fi tras la răspundere și sancționat disciplinar sau pedepsit penal.

Raportați incidentul cât de curând posibil

Raportarea imediată a incidentului vă oferă posibilitatea să furnizați amănunte care sunt încă proaspete în minte. Chiar dacă raportarea are loc după câteva zile sau câteva luni, este foarte important ca raportul să fie precis și să cuprindă toate detaliile cunoscute dvs, cum ar fi:

- Secvența cronologică a evenimentelor, perioada/durata evenimentelor;
- Ce s-a spus în timpul agresiunii fizice sau rănirii;
- Dacă s-au folosit arme;
- Lichide corporale văzute sau simțite; și
- Alte detalii

AVIZ: Puteți să raportați verbal sau în scris un incident de abuz sexual sau agresiune unui membru al personalului din centru, personalul ICE/ERO, la sediul central al DHS sau ICE sau unui oficial de la consulatul dvs. Puteți să raportați și anonim sau printr-o terță persoană (cum ar fi un avocat, rudă sau prieten). Mai jos, sunt menționate câteva posibilități de a raporta un abuz sexual sau o agresiune:

Raportați la centrul de detenție

Discutați problema cu un membru al personalului din centrul de detenție în care aveți încredere (de exemplu, ofițerul pe unitate, preotul, un șef de palier, ofițerul de serviciu, cadru medical, managerul desemnat SAAPI Compliance Manager etc.). Manualul local vă poate oferi mai multe amănunte pe cine puteți să contactați.

Depuneți o plângere la centrul de detenție (inclusiv o plângere de urgență)

Deținuții pot depune plângeri cu privire la abuz sexual sau agresiune printr-o plângere oficială. Nu este vreo limitare în timp pentru depunerea plângerii privind abuzul sexual. La pagina 37 din acest manual găsiți informații cu privire la modul cum se depune o plângere. Ofițerul din unitate sau un șef poate să vă explice care este procedura de urmat.

Depuneți o plângere scrisă sau o plângere oficială la ICE/ERO

În centrul de detenție sunt căsuțe poștale încuiate pentru cereri adresate ICE. Dacă aveți nevoie de ajutor ca să aflați unde sunt localizate aceste căsuțe poștale întrebați pe ofițerul din unitate. Numai ICE are acces la materialele din aceste căsuțe poștale. Puteți să scrieți o scrisoare prin care să raportați abuz sexual sau agresiune la ICE ERO Field Office Director. Pentru a asigura confidențialitatea, urmați procedurile speciale (consultați secțiunea “Mail” – „Corespondența prin poștă”). Centrul de detenție vă poate pune la dispoziție informațiile de contact ale biroului local ICE.

Raportare la sediul central DHS sau ICE

Luați legătura cu ICE Detention Reporting and Information Line (DRIL) prin apel gratuit la numărul de telefon 1-888-351-4024 sau 9116#.

Puteți contacta DHS Office of Inspector General (OIG) prin apel gratuit la numărul de telefon 1-800-323-8603 sau 518#, sau în scris prin scrisoare trimisă la:

DHS Office of Inspector General/Mail Stop
0305 Attn: Office of Investigations Hotline
245 Murray Lane, SW
Washington, D.C. 20528-0305

Raportați la consulatul dvs.

Sunați sau scrieți la consulatul dvs. Centrul de detenție vă poate da numărul de telefon al consulatului.

Raportare printr-un terț

Rugați o terță parte (o rudă, un prieten, avocat etc.) să contacteze ICE sau DHS în numele dvs..

Raportare anonimă

Nu trebuie să vă dați numele când raportați un abuz sexual sau o agresiune, dar cu cât puteți să dați mai multe informații cu atâta va fi mai ușor de anchetat ce s-a întâmplat. Personalul este obligat să păstreze secret informațiile raportate și nu le vor discuta decât cu autoritățile oficiale care trebuie să aibă cunoștință.

Confidențialitate

Dacă raportați un abuz sau agresiune sexuală, vă vom proteja identitatea și detaliile din raport, și le vom împărtăși numai cu cei care au nevoie de acele informații ca să ia o hotărâre cu privire la bunăstarea dvs și pentru agenții de aplicare a legii ca să ancheteze cazul. Persoanele care trebuie să ia la cunoștință includ:

- Personalul care ia hotărâri cu privire la îngrijirea dvs.
- Agenții de aplicare a legii;
- Achetatorii din centrul de detenție;
- Sexual Assault Nurse Examiner (SANE) sau Sexual Assault Forensic Examiner (SAFE) – sora medicală sau medicul legist;
- Serviciile locale pentru victime.

Dacă credeți că această confidențialitate a fost încălcată de către personalul centrului, puteți să raportați acest lucru pe aceeași cale cum ați raportat abuzul sexual, agresiunea sau răzbunarea.

Măsuri ca să nu fiți victima răzbunării

Aceasta înseamnă că nu se poate lua o măsură disciplinară împotriva dvs, nu veți fi mutată, scoasă din programele centrului sau alte acțiuni negative fiindcă ați raportat.

Nimeni nu poate să se răzbune pe dvs. fiindcă ați raportat abuzul sau agresiunea sexuală, că ați participat la o anchetă privind abuzul sau agresiunea sexuală sau că ați participat la activități sexuale fiind forțată, constrânsă sau amenințată.

Raportarea abuzului sau agresiunii sexuale nu va afecta negativ procedurile de imigrare

În urma abuzului și agresiunii sexuale sunt multe provocări fizice și emoționale, dar raportarea crimei este un pas important să vă recâștigați încrederea și să obțineți dreptate. Dacă cineva se răzbună pentru că ați raportat abuzul și agresiunea sexuală, pentru că ați participat la o anchetă privind abuzul și agresiunea sexuală sau că ați participat la activități sexuale fiindcă ați fost forțată, constrânsă sau amenințată, puteți să raportați acest lucru la fel ca abuzul sexual.

ÎNGRIJIRE MEDICALĂ, CONSILIERE ȘI SERVICII PENTRU VICTIME

Centrul de detenție vă va ajuta să obțineți îngrijire medicală, consiliere și servicii pentru victime.

Vi se va oferi imediat protecție față de făptași și vi se oferă examinare medicală și evaluare clinică pe gratis. Nu trebuie să-l numiți pe deținutul sau persoana care v-a agrasat ca să primiți îngrijire medicală, dar informații concrete sunt folosite pentru personalul medical să vă ajute mai ușor. Veți continua să fiți protejată față de agresor, chiar dacă l-ați identificat sau nu pe autor sau dacă acceptați să depuneți mărturie împotriva lui.

Păstrați intact orice articol care ar putea să conțină ADN-ul

(DNA) autorului

Dacă sunteți o victimă a abuzului sau agresiunii sexuale trebuie să aveți grijă să păstrați intact orice care ar putea să conțină ADN-ul autorului.

De asemenea, nu vă periați dinții, nu fumați, nu beți și nu mâncați după incident. Dacă v-ați schimbat hainele, este important să nu spălați hainele și chiloții pe care le-

Nu faceți duș sau baie, nu folosiți closetul, nu vă schimbați hainele, nu vă pieptănați, nu curățați locul faptei și nu atingeți nimic care a fost atins de agresor.

ați purtat în timpul agresiunii, aduceți-le cu dvs. la examinarea medicală.

Acordarea de îngrijire medicală

Imediat după un incident de abuz sau agresiune sexuală, este foarte important să primiți îngrijire medicală, indiferent dacă vreți să participați sau nu la o anchetă penală. Pentru sănătatea și protecția dvs. este foarte important să fiți examinată și tratată pentru posibile răni, chiar dacă unele nu sunt vizibile. Aveți dreptul să acceptați sau să refuzați orice parte a evaluării medicale sau a tratamentului. Asta include testare pentru SIDA și alte boli venerice (STI) cât și tratamente preventive cum ar fi medicamente pentru prevenirea bolilor venerice, sarcină (dacă este cazul) și protecție față de transmiterea HIV (SIDA). De asemenea, aveți dreptul la tratamentul medical necesar. Aveți dreptul să aveți o persoană de sprijin pentru victime în timpul evaluărilor și tratamentelor medicale ca urmare a incidentului de abuz sau agresiune sexuală. Consultați secțiunea de mai jos „Sănătatea mentală și servicii pentru victime” pentru mai multe informații.

Examinarea medico-legală în caz de agresiune sexuală

În afară de îngrijire medicală, unele victime sunt sfătuite să obțină o examinare medico-legală pentru agresiune sexuală. Această examinare este importantă pentru că prezervarea dovezilor este foarte importantă la urmărirea penală a autorului. Aveți dreptul să acceptați sau să refuzați această examinare.

Este important să rețineți că dovezi importante pot fi pierdute dacă nu sunt culese și analizate la timp. Este important să aduceți hainele și chiloții pe care i-ați purtat când a avut loc agresiunea. Dacă personalul centrului le are, spuneți-i examinatorului.

Examinarea medico-legală în cazurile de agresiune sexuală

Examinarea medico-legală se va efectua la un spital sau la un alt centru medical, de către SANE, SAFE sau un alt

cadru medical. Personalul medical SANE sau SAFE este format din cadre medicale specializate să examineze și să trateze persoane care au fost agresate sexual. Această examinare este complexă și poate dura de la trei (3) la patru (4) ore.

La început, cadrul medical va scrie istoricul medical. După aceea va efectua o examinare amănunțită de la cap la picioare, va efectua o examinare detaliată a corpului (inclusiv cavitățile). Va colecta probe de sânge, urină, păr și alte secreții, va documenta cu fotografiile rănilor și alte vătămări corporale și va colecta îmbrăcămintea. În final, examinătorul va discuta despre tratamentul bolilor venerice la care este posibil să fi fost expusă victima în timpul agresiunii iar pentru victimele femei se va discuta despre riscul sarcinii și tratamentele necesare. Centrul de detenție sau centrul medical va urmări dacă sunt necesare și alte tratamente, consiliere sau servicii pentru victime.

Sănătatea mentală și serviciile pentru victime

Aveți dreptul la servicii pentru sănătate mentală și îngrijire medicală continuă, corespunzătoare, inclusiv consiliere și acces la servicii auxiliare pentru victime. La cererea dvs., centru vă va pune în legătură cu o persoană de sprijin pentru victime. Persoanele de sprijin pentru victime și servicii de intervenție în caz de criză sunt disponibile să vă ajute să vă adaptați și să vă pregătiți pentru un proces pe termen lung. Astea ar putea să includă anchetă penală, examinare medico-legală, reacții emoționale și fizice după o agresiune etc. și să fie prezentă în timpul examinării medico-legale sau interviului de investigație. Un specialist vă ajută să vă reveniți și să identificați rețelele de sprijin, să vă ajute să rezolvați diverse probleme, să comunice centrului de detenție trimiteri suplimentare necesare la (psihologi, medic, legale), pentru sprijin suplimentar și informații, sprijin cu problemele de imigrare specifice cazului și să vă ajute după ce ați fost eliberată din centrul de detenție ICE.

ÎNȚELEGEREA PROCEDURILOR PENALE ÎN JUSTIȚIE

Când raportați un incident de abuz sexual sau agresiune, centrul și/sau un agent de aplicare a legii va începe o anchetă. Raportarea abuzului sexual sau al agresiunii este un pas important. Vă poate ajuta cu colectarea probelor (cum s-a discutat mai sus) și a recuperării. Prin raportarea incidentului ați făcut un pas înainte spre recuperare și simțământul că aveți control asupra vieții. Aveți dreptul să aveți cu dvs. o persoană de sprijin pentru victime în timpul anchetei penale. Cu toate că nu puteți schimba cu nimic ceea ce s-a întâmplat, puteți să cereți dreptate și să preveniți ca autorul faptei să comită alte abuzuri sexuale sau agresiuni. Raportarea abuzului sexual și a agresiunii nu afectează cu nimic cazul de imigrare.

Scopul investigației

Scopul centrului de detenție și/sau al anchetei penale este să se stabilească natura și gravitatea incidentului de abuz sexual sau agresiune. Ofițerul de aplicare a legii sau anchetatorul centrului de detenție va documenta totul printr-un raport scris și va da un număr de înregistrare a plângerii.

Interviul (urile)

Interviul poate să dureze mai multe ore în funcție de circumstanțele cazului. Unele întrebări pot părea a fi foarte intime și ofițerul sau anchetatorul ar putea să vă audieze de mai multe ori. Întrebările repetate sau ample nu înseamnă că ofițerul sau anchetatorul nu vă crede; este datorია lor să obțină un raport detaliat despre ce s-a întâmplat. La cerere puteți avea cu dvs. o persoană de sprijin cu în timpul audierilor.

Raportarea incidentului/doriți să învinuiți agresorul

S-ar putea să doriți să nu îl învinuiți pe agresor imediat după ce centrul a trimis raportul la agenții de aplicare a legii. Deși nu este o interzis să raportați incidentul, chiar după luni de zile, informarea centrului și începerea anchetei cât mai curând posibil va permite aducerea la lumină a celor mai puternice dovezi. De asemenea, va ajuta centrul de detenție să protejeze pe ceilalți deținuți care ar putea fi în pericol de a fi abuzați. Dacă doriți aducerea în fața instanței a agresorului, dosarul va fi trimis la procuratură. Nu toate cazurile sunt acceptate de procuratură, în funcție de probele din dosar și de resurse.

În plus, sunt anumite circumstanțe în care procurorul va continua urmărirea penală numai în baza dovezilor prezente în dosar. De exemplu, cazurile care implică incidente de abuz sexual sau agresiune pot fi continuate de către procuror indiferent de hotărârea dvs. de a participa la anchetă. În general, dacă cazul ajunge la proces în instanță, vi se va cere să depuneți mărturie. Este foarte important să discutați aceste aspecte cu procurorul, avocatul sau persoana de sprijin pentru victime.

Terminarea anchetei

Când o anchetă s-a încheiat cazul se va închide ca un caz dovedit, nedovedit sau neîntemeiat. Vezi primii o înștiințare în scris de la ICE cu rezultatul anchetei și ce măsuri s-au luat.

- **Substantiated** (dovedit) înseamnă că faptele și probele dovedesc că incidentul a avut loc;
- **Unsubstantiated (nedovedit)** înseamnă că faptele și probele au fost insuficiente pentru a se lua o hotărâre dacă incidentul a avut loc sau nu; și
- **Unfounded (neîntemeiat)** înseamnă că faptele și probele dovedesc că incidentul nu a avut loc.

Înțelegând reacțiile dvs.

Faptul că ați căzut victimă afectează sensul dvs de siguranță și încredere. Vă simțiți șocată, supărată, și anxioasă și este normal să aveți un simțământ de rușine, furie, vinovăție, panică, depresie și să vă fie frică timp de mai multe luni sau chiar ani după ce ați căzut victimă. Este normal să suferiți o varietate de reacții fizice de la luatul meselor și dormit până la coșmaruri și retrăirea incidentului. Aceste reacții se pot manifesta prin faptul că deveniți retrasă. Este foarte comun să vă simțiți fără putere și deprimată. Oricare ar fi reacțiile și temerile, este important să înțelegeți că nu este vina dvs și că aceste reacții sunt normale.

Aveți la dispoziție ajutor

Centrul de detenție și ICE vă vor ajuta să obțineți sprijin și vă vor oferi resurse în funcție de nevoile dvs. specifice. Sprijin emoțional este disponibil la centrul de detenție din partea personalului medical pentru sănătate mentală, personalul medical în general, și a preotului.

De asemenea, la cerere, centrul de detenție vă va pune în legătură cu serviciile comunitare locale sau persoane de sprijin pentru victime (pentru mai multe informații vedeți „Sănătate mentală și servicii pentru victime”).

Abuzul sexual și agresiunea poate să i se întâmple oricui. Abuzul sexual și agresiunea nu este despre sex: este despre putere și control. Toate plângerile sunt luate în serios. Preocuparea noastră principală este siguranța dvs. și a celorlalți. Pentru siguranța tuturor, vă recomandăm să raportați toate incidentele, amenințările sau agresiunile.

TRAFICUL UMAN

Dvs. sau cineva pe care cunoașteți poate să fie victima traficului uman dacă sunteți forțată sau constrânsă să vă prostituați și/sau pașaportul sau un alt act de identitate v-a fost luat și ținut de altcineva și ați fost amenințată dacă încercați să părăsiți locul de muncă și/sau vi s-a spus că nu puteți părăsi locul de muncă până nu vă achitați „datoria” și că trebuie să lucrați pentru ei. Locul de muncă poate să fie legal sau ilegal, cum ar fi în fabrici, construcții, agricultură, restaurante, cămine, saloane de masaj, curățenie, servicii de gunoi sau prostituție. Chiar dacă ați intrat în țară ilegal, tot puteți să fiți o victimă a traficului uman.

Dacă credeți că sunteți o victimă a traficului uman, cunoașteți pe cineva care poate fi victimă sau cunoașteți pe cineva care forțează pe alții să se prostitueze, guvernul SUA vrea să vă ajute și să protejeze victimele traficului uman și să-i oprească pe traficanți.

Raportați traficul uman

Puteți să raportați informații despre traficul uman, inclusiv informații despre traficul uman în afara centrului de detenție.

Mai jos sunt câteva modalități de raportare:

La ICE ERO

Vorbiți cu un ofițer ICE, sau trimiteți o cerere în scris la ICE. Puteți să scrieți cererea pe o foaie albă sau să cereți ofițerului din unitate să vă dea o cerere a deținutului.

Către personalul medical al centrului de detenție

Vorbiți cu personalul medical din centrul de detenție.

La sediul central ICE

Contactați prin linia de telefon direct ICE Detention Reporting and Information Line (DRIL), la numărul gratuit 1-888-351-4024 sau 911# sau 711 de la un aparat TTY.

La Homeland Security Investigations Tip Line (Linia telefonică directă la Homeland Security Investigation)

1-866-DHS-2-ICE (1-866-347-2423) sau 711 de la un aparat TTY.

La linia directă National Human Trafficking

National Human Trafficking Hotline (Linia directă pentru raportarea traficului uman) este operată de o organizație neguvernamentală (ONG) și este finanțată de guvernul federal: 1-888-373-7888 sau 711 de la un aparat TTY.

ÎNTREBĂRI, CERERI ȘI PLÂNGERI

Această secțiune din acest manual vă explică ce trebuie să faceți dacă aveți vreo întrebare, o cerere sau o problemă; vă explică cum trebuie să completați o plângere; și ce se va întâmpla după ce ați depus plângerea.

ÎNTREBĂRI, CERERI ȘI RECLAMAȚII

Dacă aveți o întrebare, o cerere, o preocupare, o plângere sau dacă doriți mai multe informații cu privire la regulamentul centrului de detenție, puteți să întrebați pe un membru al personalului din centrul de detenție, să vorbiți cu un ofițer ICE, sau să trimiteți direct o cerere la ICE.

Cum pot să fac o cerere în scris?

Puteți să scrieți cererea pe o foaie albă sau puteți să cereți ofițerului din unitate să vă dea o cerere pentru deținuți.

Ce este cererea deținutului?

Este un formular pe care îl completați sau prin care faceți o cerere adresată personalului centrului sau de la ICE. Dacă aveți nevoie de ajutor ca să completați cererea deținutului, puteți să rugați pe un alt deținut să vă ajute, pe ofițerul din unitate sau pe orice membru al personalului centrului de detenție.

IMPORTANT! Cererea deținutului este o cerere obișnuită, neoficială. Nu este același lucru ca o plângere sau reclamație oficială. Dacă vreți să depuneți o plângere oficială, trebuie să completați o reclamație.

Cererea mea rămâne confidențială?

Da, puteți să puneți cererea într-un plic și să-l sigilați. Numai personalul – nu alți deținuți - îl poate livra imediat. Personalul nu va citi sau modifica cererea.

Cine va citi cererea mea?

Dvs. hotărâți cui vreți să adresați cererea. Scrieți pe plic numele, titlul sau biroul unde vreți să fie trimis plicul.

Cum pot trimite cererea mea?

Puneți cererea în cutia încuiată din centrul de detenție. Centrul va trimite prin fax sau va înmâna aceste cereri ofițerului de la ICE care răspunde de cazul dvs, cel puțin de două ori pe săptămână.

Când va răspunde ICE la cererea mea?

În mod normal, ICE va răspunde la cererea dvs în trei (3) zile lucrătoare.

CUM PUTEȚI SĂ COMPLETAȚI O PLÂNGERE SAU O RECLAMAȚIE OFICIALĂ

Dacă aveți o problemă, încercați întâi să vorbiți cu un ofițer sau cu un membru al personalului centrului. El sau ea va încerca să vă rezolve problema în mod neoficial. Dacă nu vă simțiți confortabil să discutați cu un ofițer sau cu un membru al personalului, sau discutând numai, nu ați rezolvat problema, aveți dreptul să completați o plângere oficială. Unele centre vă permit ca în același timp să faceți o plângere oficială și să rezolvați problema pe cale neoficială. Verificați care sunt regulile locale și consultați manualul centrului de detenție local.

Pentru a înainta o plângere oficială trebuie să urmați aceste etape :

- 1) Rugați pe ofițerul din unitate să vă dea un formular pentru o plângere oficială;

- 2) Completați plângerea oficială și înmânați-o ofițerului din unitate;
- 3) Puteți păstra plângerea oficială confidențială, prin sigilarea plicului primit de la ofițerul din unitate;
- 4) Plângerea oficială va fi trimisă ofițerului însărcinat cu plângeri și reclamații (GO); și
- 5) GO vă va da un răspuns în scris sau oral în termen de cinci (5) zile de la primirea plângerii sau a reclamației.

EXCEPȚIE: La unele centre, dacă plângerea este despre o problemă medicală, plângerea va fi transmisă direct la cabinetul medical și se va păstra confidențialitatea. Consultați manualul centrului de detenție local.

Dacă nu sunt de acord cu răspunsul, pot să fac recurs la hotărârea luată de GO?

Puteți să faceți un recurs în scris la un comitet de apel, numit Grievance Appeal Board (GAB) sau Detainee Grievance Committee (DGC). GAB sau DGC se vor întruni pentru a analiza plângerea dvs. Niciunul din membrii comitetului nu poate să fie un ofițer sau personal numit în plângerea dvs., o persoană care a analizat deja plângerea sau una care v-a ajutat să scrieți plângerea.

Cînd se întrunește GAB sau DGC ei vor audia martori, se vor uita la dovezi și vor strânge informații cu privire la fapte necesare luării unei hotărâri.

GAB sau DGC vă va ruga să mergeți la întâlnire ca să aveți posibilitatea să vă spuneți versiunea; să răspundeți la întrebări și să replicați la orice dovezi sau mărturii care sunt în conflict cu ce ați declarat dvs. Este posibil ca GAB sau DGC să vă permită să comunicați cu ei prin telefon. Veți primi o hotărâre în cinci (5) zile după ce au primit cererea de apel. Prin hotărâre vi se va explica motivele pentru care s-a ajuns la această hotărâre.

Dacă nu sunt de acord, pot să fac recurs la hotărârea luată de GAB sau DGC?

Dacă ați pierdut apelul la GAB sau DGC, veți avea posibilitatea să atacați această decizie la administratorul centrului de detenție. Consultați manualul local pentru mai multe informații.

Pot face o plângere pentru altcineva?

Nu, dar un alt deținut sau un membru al personalului centrului de detenție poate să vă ajute să scrieți și să depuneți plângerea.

IMPORTANT! Chiar dacă aveți nevoie să vă ajute cineva, trebuie să respectați toate termenele.

Voi fi tratat diferit dacă fac o plângere?

Nu, nu puteți fi hărțuit, pedepsit sau sancționat disciplinar numai pentru că ați depus o plângere. Dacă credeți că cineva se răzbună pe dvs. fiindcă ați depus o plângere, contactați imediat pe GO sau pe administratorul centrului de detenție.

Plângerea va rămâne în dosarul meu?

Da, o copie a plângerii va rămâne în dosarul de la centrul de detenție pentru trei (3) ani.

Ce se întâmplă dacă am de făcut o plângere de urgență?

Centrul are procedurile proprii pentru a rezolva plângerile de urgență care au efect asupra vieții, sănătății și siguranței. Contactați imediat pe GO sau pe administratorul centrului dacă aveți de depus o plângere care implică un pericol imediat asupra sănătății sau siguranței

Unde mai pot trimite o plângere?

Puteți să transmiteți problema dvs la ICE Detention Reporting and Information Line (DRIL). DRIL este număr gratuit și este deschis de luni până vineri de la ora 8:00 la 20:00 la numărul 1-888-351-4024, prin rețeaua pro-bono la 9116#, sau 711 de la un aparat TTY. Operatori pregătiți pentru astfel de apeluri sunt la dispoziția publicului sau pentru cei aflați în centrele ale ICE. Informații despre DRIL sunt în engleză și spaniolă și sunt postate în unitatea unde locuiți. Asistență în altă limbă este disponibilă.

Puteți să sunați pentru:

- A obține informații despre cazul de imigrare;
- A obține numerele pentru asistență legală gratuită și dacă sunt Legal Rights Group Presentations în centrul de detenție;
- A raporta un incident de abuz sau agresiune sexuală;
- A raporta probleme grave sau nerezolvate în centrul dvs.;
- A raporta că sunteți victima traficului uman sau că aveți informații privind traficul uman care are loc în afara centrului;
- A raporta că aveți o problemă sau o afecțiune serioasă mentală. Dacă credeți că această afecțiune mentală vă împiedică să vă reprezentați singur sau să participați în cazul de imigrare la tribunal, este recomandat să înștiințați și pe judecătorul de imigrare; sau
- A anunța ICE că detenția în centrul de imigrare v-a separat de copilul minor care este dependent de dvs.

Unde pot să raportez abateri ale personalului?

Dacă credeți că personalul v-a abuzat, sau v-a încălcat drepturile civile, puteți să faceți o plângere la DHS prin telefon gratuit, prin e-mail sau prin scrisoare.

Contactați DHS Office of Inspector General (OIG)

- Sunați la: 1-800-323-8603
- TTY: 1-844-889-4357
- Fax: 1-202-254-4297
- Scrisoare prin poștă:

DHS Office of Inspector General/Mail Stop 0305
Attn: Office of Investigations Hotline
245 Murray Lane, SW
Washington, D.C. 20528-0305

Contactați DHS Office for Civil Rights and Civil Liberties (CRCL)

- E-mail: CRCLCompliance@hq.dhs.gov
- Scrisoare prin poștă:

Office for Civil Rights and Civil Liberties
U.S. Department of Homeland Security
Compliance Branch, Mail Stop #0190
2707 Martin Luther King, Jr. Ave., SE
Washington, DC 20528-0190

De asemenea, puteți contacta Biroul de luare în primire și evaluare al ICE OPR în cazul unor acuzații privind comportament necorespunzător al personalului sau în cazul de agresiune sexuală din partea unui membru al personalului sau a unui alt deținut.

- Sunați la: 1-833-4ICEOPR (1-833-442-3677) sau 711 de la un aparat TTY
- E-mail: ICEOPRIntake@ice.dhs.gov
- Scrisoare prin poștă:

500 12th Street SW, Suite 1049
Mailstop 5099
Washington DC 20536-5005

ARHIVA

În această parte a manualului se explică ce evidențe și ce dosare despre dvs sunt păstrate de ICE.

Ce dosare sunt despre mine?

ICE păstrează dosarul A-File (dosarul de imigrare), dosarul de detenție și fișele medicale.

Ce este în dosarul A-File (dosarul de imigrare)?

Dosarul A-File conține un rezumat al tuturor acțiunilor legale și poate să includă:

- Cardurile de identitate;
- Fotografii;
- Pașapoarte;
- Cazierul judiciar; și

- Istoricul de imigrare și documente aferente.

Ce este în dosarul de detenție?

Dosarul de detenție conține:

- Luarea în primire;
- Foaia de lucru privind clasificarea;
- Măsuri disciplinare luate de către centrul de detenție;
- Rapoarte de bună purtare;
- Chitanțe de primire a banilor și alte bunuri;
- Cereri scrise, plângeri și alte probleme;
- Documente guvernamentale ale SUA; și
- Cazarea în unitatea specială.

Dacă doriți o copie a documentelor sau a documentelor din dosarul A-File, dosarul de detenție sau fișele medicale, solicitați ofițerului ICE sau personalului din centrul de detenție. Dacă doriți ca o altă persoană să obțină o copie după aceste documente, trebuie să depuneți un consimțământ scris.

Cine păstrează aceste documente?

ICE păstrează dosarul A-File. Centrul de detenție sau ICE păstrează documentele de detenție și fișele medicale.

ELIBERAREA DIN CENTRUL DE DETENȚIE

Dacă sunteți eliberat din custodia ICE, așteptați-vă la următoarele înainte să fiți eliberat:

Obligații legale

Este recomandat să verificați toate documentele legale și să înțelegeți condițiile eliberării și data și locul primei înfățișări la tribunal. Puteți să sunați Executive Office for Immigration Review- Tribunalul de Imigrare (EOIR) la numărul 1-800-898-7180 sau 711 de la un aparat TTY dacă nu sunteți sigur când este data următoarei înfățișări la tribunal.

Apeluri telefonice

Aveți o convorbire gratuită ca să faceți aranjamentele de călătorie.

Ora eliberării și aranjamentele de călătorie

Veți fi eliberat din detenție la o oră rezonabilă, care include seara devreme. Dacă un membru de familie sau un prieten nu poate să vă aștepte ca să vă ia de la centrul de detenție, vorbiți cu personalul sau un ofițer ICE să aranjeze ca să fiți

duș până la o autogară, stație de autobuz, gară sau aeroport.

Bunurile și îmbrăcămintea

Vi se va înapoia îmbrăcămintea și bunurile cu care ați venit la centru. Acestea sunt pe chitanța pe care ați primit-o când ați venit în centru. Verificați cu atenție chitanța. Dacă nu ați primit toate bunurile, rugați pe un membru al personalului să vă dea un formular pentru bunuri lipsă. Dacă îmbrăcămintea nu mai este cea potrivită anotimpului sau vremii de afară, rugați un membru din centru sau un ofițer ICE să vă dea îmbrăcămintea corespunzătoare.

Medical

Dacă ați primit îngrijire medicală pe perioada cât ați stat în centrul de detenție veți primi documentele medicale necesare. Asta include fișa medicală, un rezumat al îngrijirii medicale pe care ați primit-o în centru sau instrucțiuni și trimiteri pentru control pentru problemele medicale. Dacă în perioada cât ați stat în centrul de detenție ați primit medicamente, vi se vor da medicamente să le aveți cu dvs.

O listă cu organizații pentru servicii comunitare

Întrebați pe un membru al personalului de la centrul de detenție sau un ofițer ICE dacă au o listă cu organizații care oferă servicii comunitare care vă pot ajuta cu probleme legale, medicale, de cazare sau alte servicii sociale după eliberare. Nu toate centrele de detenție au liste cu organizații locale.

IMPORTANT! Dacă nu primiți informațiile și articolele de mai sus, vă rugăm să anunțați un membru al personalului sau un ofițer ICE cât de curând posibil, dar înainte de a părăsi centrul de detenție.

POSTĂRI ȘI ANUNȚURI

Următoarele pagini includ anunțuri și postări ale centrului de detenție și este recomandat să luați la cunoștință de ele.



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

NEED HELP?

The Office of the Immigration Detention Ombudsman (OIDO) is an independent and neutral office—separate from ICE and CBP—that is committed to humane treatment and safe living conditions for all individuals in U.S. immigration custody and detention.

You can report any issues—such as abuse, inadequate food or medical treatment, or poor or unsafe living conditions—to the OIDO case manager in your facility.



**PHYSICAL, MENTAL,
OR EMOTIONAL ABUSE**



**INADEQUATE FOOD OR
MEDICAL TREATMENT**



**POOR OR UNSAFE
LIVING CONDITIONS**

Complaints filed with OIDO are confidential, and case managers will not reveal any information about your case without your consent. Talking to an OIDO case manager or filing a complaint will not affect your immigration case or detention status.

OIDO case managers are experienced and trained professionals who understand immigration detention issues and facilities and are eager to help you.

To file a complaint, ask to speak with the OIDO case manager in your facility. Your family, legal representative, or other advocate can also file for you at [dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO).



OIDO is an independent office within the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Oficina del Defensor de
Inmigrantes Detenidos

¿NECESITA AYUDA?

La Oficina del Defensor de Inmigrantes Detenidos (OIDO) es una oficina independiente y neutral—separada de ICE y CBP—que está comprometida con el trato humano y las condiciones de vida seguras para todas las personas bajo custodia y detención de inmigración de los EE. UU.

Puede reportar cualquier problema, como abuso, alimentación o tratamiento médico inadecuados, o condiciones de vida deficientes o inseguras, al administrador de casos de OIDO de su centro.



**ABUSO FÍSICO, MENTAL
O EMOCIONAL**



**ALIMENTACIÓN O
TRATAMIENTO MÉDICO
INADECUADOS**



**CONDICIONES DE
VIDA DEFICIENTES O
INSEGURAS**

Las quejas presentadas ante OIDO son confidenciales y los administradores de casos no revelarán ninguna información sobre su caso sin su consentimiento. Hablar con un administrador de casos de OIDO o presentar una queja no afectará su caso de inmigración o estado de detención.

Los administradores de casos de OIDO son profesionales experimentados y capacitados que entienden los problemas y los centros de detención de inmigrantes y están ansiosos por ayudarlo.

Para presentar una queja, pida hablar con el administrador de casos de OIDO de su centro. Su familia, representante legal u otro defensor también puede presentar una queja en su nombre en [dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO).



OIDO es una oficina independiente dentro del Departamento de Seguridad Nacional.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

NEED HELP?

You can report issues about facility conditions or treatment — such as abuse, inadequate food or medical treatment, or poor or unsafe living conditions — to the Office of the Immigration Detention Ombudsman (OIDO).

- Ask to speak with the OIDO case manager in your facility
- On a tablet, sign up for an appointment to speak with your case manager under the “OIDO” tab in the “Requests” section.
- Your family, legal representative, or other advocate can also file for you at www.dhs.gov/OIDO

يمكنك أن تقدّم بلاغا إلى مكتب محقق شكاوى احتجاز المهاجرين (OIDO) عن أي مشكلة تتعلق بأوضاع المنشأة أو العلاج — مثل سوء المعاملة، أو عدم كفاية الطعام أو العلاج الطبي، أو الظروف المعيشية السيئة أو غير الآمنة.

- اطلب التحدث مع المسؤول عن حالتك من مكتب محقق شكاوى احتجاز المهاجرين OIDO في منشأتك
- سجّل، من خلال على جهاز لوحي (تابلت) من أجل الحصول على موعد للتحدث مع مدير الحالة الخاص بك ضمن علامة التبويب "OIDO" في قسم "الطلبات".
- يمكن أيضًا لعائلتك أو ممثلك القانوني أو أي محامٍ آخر تقديم الطلب نيابة عنك على www.dhs.gov/OIDO



অপব্যবহার, অপয্যাপ্ত খাবার অথবা মেডিকেল ট্রিটমেন্ট অথবা খারাপ বা অসুরক্ষিত পরিবেশে বসবাসের মতো ফেসিলিটির অবস্থা বা চিকিৎসার ব্যাপারে অফিস অব দ্য ইমিগ্রেশন ডিটেনশন ওম্বুডসম্যান (OIDO)-এর কাছে অভিযোগ জানাতে পারেন।

- আপনার ফেসিলিটিতে OIDO কেস ম্যানেজারের সাথে কথা বলতে চান বলে জানান
- একটি ট্যাবলেটে গিয়ে, “অনুরোধ” বিভাগে, “OIDO” ট্যাবের নিচে আপনার কেস ম্যানেজারের সাথে কথা বলতে অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য সাইন আপ করুন।
- আপনার পরিবার, আইনী প্রতিনিধি বা অন্যান্য অ্যাডভোকেটরাও www.dhs.gov/OIDO-তে গিয়ে আপনার জন্য দাখিল করতে পারেন।



您可以向移民拘留申诉专员办公室（英文缩写“OIDO”）举报有关拘留设施条件或待遇方面的问题，例如虐待、食物或医疗条件不足，或者恶劣或不安全的生活条件。

- 要求与您所在拘留设施的移民拘留申诉专员办公室的个案经理交谈。
- 在平板电脑上，在“请求”部分的“移民拘留申诉专员办公室”选项下登记，与您的个案经理预约会面。
- 您的家人、法定代表或其他支持者也可以在该网站（www.dhs.gov/OIDO）上为您提交请求。



Vous pouvez signaler des problèmes concernant les conditions ou le traitement de l'établissement, tels que la maltraitance, une alimentation ou un traitement médical inadéquat(e), ou des conditions de vie mauvaises ou dangereuses, au bureau du médiateur de la détention liée à l'immigration (Office of the Immigration Detention Ombudsman ou OIDO).

- Demandez à parler au responsable des dossiers OIDO de votre établissement
- Sur une tablette, prenez rendez-vous pour parler avec le responsable de votre dossier sous l'onglet « OIDO » dans la section « Requests (demandes) ».
- Votre famille, votre représentant légal ou autre peut également déposer un dossier pour vous à www.dhs.gov/OIDO

Ou kapab siyale pwoblèm ki genyen yo konsènan kondisyon oswa tretman nan yon etablisman; tankou abi, yon alimantasyon oswa yon tretman medikal ki pa apwopriye, oswa kondisyon vi ki deplorab oswa danjere. Ou ka fè sa nan Biwo Medyatè ki Kenbe Imigran yo (Office of the Immigration Detention Ombudsman, OIDO).

- Mande pou w pale ak responsab ki jere ka OIDO nan etablisman w lan
- Sou yon tablèt, enskri pou w pran yon randevou pou w pale ak responsab ka pa w lan anba tab navigasyon ki ekri “OIDO” nan seksyon “Demann yo” (“Requests”).
- Fanmi w, titè legal ou, oswa yon lòt reprezantan kapab ranpli dosye a pou ou tou nan www.dhs.gov/OIDO

आप आपवासनर् नजरबंदी लोकपाल के कार्यालय (OIDO) से — अपने सुविधा-स्थल की स्थितियों या व्यवहार के बारे में रिपोर्ट कर सकते हैं — जैसे कि दुर्व्यवहार, अपायप्रतर् भोजन या चिकित्सा उपचार, या रहने की खराब या असुरक्षित स्थितियाँ।

- अपने सुविधा-स्थल में OIDO केंस मैनेजर से बात करने के लिए कहें
- अपने केंस मैनेजर से बात करने के लिए, टैबलेट पर, "Requests" (अनुरोध) अनुभाग में दिए "OIDO" टैब के तहत एक अपॉइंटमेंट के लिए साइन अप करें।
- आपका परिवार, कानूनी प्रतिनिधि, या कोई अन्य अधिवक्ता भी www.dhs.gov/OIDO पर आपकी ओर से शिकायत दर्ज कर सकते हैं



OIDO is an independent office within
the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



OIDO

Office of the Immigration
Detention Ombudsman

PORTUGUESE/
PORTUGUÊS

Você pode reportar problemas com as condições ou o tratamento na instituição – como abuso, alimentação ou tratamento médico inadequado, ou condições de vida precárias ou perigosas – no Escritório do Mediador nas Detensões da Imigração (OIDO).

- Peça para falar com o gerente de casos do OIDO na sua instituição.
- No tablet, registre-se usando a aba “OIDO”, na seção “Pedidos”, para marcar uma consulta.
- Um familiar, representante legal ou outro defensor também pode registrar uma reclamação por você no www.dhs.gov/OIDO

PUNJABI/ਪੰਜਾਬੀ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਹੂਲਤ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਜਾਂ ਵਿਵਹਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁੱਦੇ—ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ, ਨਾਕਾਫੀ ਭੋਜਨ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ, ਜਾਂ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਦੀਆਂ ਮਾੜੀਆਂ ਜਾਂ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਿਤੀਆਂ—ਬਾਰੇ ਆਫਿਸ ਔਫ਼ ਦਿ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਡਿਟੈਂਸ਼ਨ ਓਮਬਡਸਮੈਨ (OIDO) ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

- ਆਪਣੀ ਸਹੂਲਤ ਦੇ OIDO ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰੋ।
- ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, ਟੈਬਲੇਟ 'ਤੇ, “Requests” ਭਾਗ ਵਿੱਚ “OIDO” ਟੈਬ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਲਈ ਸਾਈਨ-ਅੱਪ ਕਰੋ।
- ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰ, ਕਾਨੂੰਨੀ ਨੁਮਾਇੰਦਾ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ dhs.gov/OIDO 'ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।



ROMANIAN/ROMÂNĂ

Puteți raporta orice problemă – cum ar fi abuz, tratament sau alimentație necorespunzătoare, sau condiții de cazare necorespunzătoare și nesigure- la Biroul de mediere în centrele de detenție ale imigrației (OIDO).

- Cereți să vorbiți cu managerul de caz de la OIDO din centrul de detenție
- Ca să vorbiți cu managerul de caz, înscrieți-vă pe tabletă la rubrica „OIDO”, în secțiunea „Requests” (Cereri)/
- Familia dvs., reprezentatul legal sau un avocat poate să depună o cerere în numele dvs., online la dhs.gov/OIDO.



RUSSIAN/РУССКИЙ ЯЗЫК

Вы можете сообщить о проблемах, связанных с условиями содержания или обращением в учреждении, таких как жестокое обращение, неадекватное питание или медицинское обслуживание, плохие или небезопасные условия проживания, в Управление омбудсмена по вопросам содержания под стражей иммигрантов (OIDO).

- Попросите поговорить с менеджером по делам OIDO в вашем учреждении
- На планшете запишитесь на прием к своему куратору на вкладке "OIDO" в разделе "Запросы".
- Ваша семья, законный представитель или другой защитник также могут подать за вас заявление на сайте www.dhs.gov/OIDO.



SPANISH/ESPAÑOL

Puede denunciar problemas relacionados con las condiciones del centro o el trato recibido - como por ejemplo, abusos, alimentación o tratamiento médico inadecuados, o condiciones de vida deficientes o inseguras - a la Oficina del Defensor de Inmigrantes Detenidos (OIDO, por sus siglas en inglés).

- Pida hablar con el manejador de casos de OIDO en su centro
- En una tableta, solicite una cita para hablar con su manejador de caso bajo la pestaña "OIDO" en la sección "Requests".
- Su familia, representante legal u otro defensor también puede presentar la solicitud por usted en www.dhs.gov/OIDO.

VIETNAMESE/TIẾNG VIỆT

istismar, yetersiz gıda veya tıbbi tedavi veya kötü veya güvenli olmayan yaşam koşulları ile ilgili sorunları, Göçmen Gözaltı Merkezi ile ilgili Kamu Denetçisi Ofisi'ne (OIDO) bildirebilirsiniz.

- Tesisinizde bulunan OIDO vaka yöneticisi ile konuşmayı isteyin
- Bir tablette, "Talepler" bölümündeki "OIDO" sekmesi altında, vaka yöneticinizle konuşmak için bir randevu için kaydolun.
- Aileniz, yasal temsilciniz veya başka bir müdafiniz de sizin için, www.dhs.gov/OIDO adresinden başvuruda bulunabilir

Quý vị có thể báo cáo bất kỳ vấn đề nào về tình trạng và cách đối xử tại cơ sở—như lạm dụng, không đủ thực phẩm hoặc chữa trị y tế, hoặc điều kiện sống tệ hoặc không an toàn—đến Văn Phòng Thanh Tra Giám Giữ Người Nhập Cư (Office of the Immigration Detention Ombudsman, hay OIDO).

- Yêu cầu nói chuyện với người quản lý hồ sơ OIDO trong cơ sở của quý vị
- Trên máy tính bảng (tablet), hãy lấy hẹn để nói chuyện với người quản lý hồ sơ của quý vị liệt kê ở trang “OIDO” trong phần “Requests” (Yêu cầu).
- Gia đình, người đại diện hợp pháp hoặc người biện hộ khác cũng có thể nộp cho quý vị tại dhs.gov/OIDO.



OIDO is an independent office within
the Department of Homeland Security.

www.dhs.gov/OIDO



If you don't understand, please ask for assistance.



If you don't speak or understand English, or cannot read or write English, an interpreter will be provided to you for free for medical and ICE or detention-related matters.

Spanish	Si no entiende, por favor pida ayuda. Si usted no habla o entiende inglés, o no puede leer o escribir inglés, se le proporcionará un intérprete sin costo alguno para cuestiones médicas y del ICE o relacionadas con la detención.
Chinese	如果你听不懂，请寻求帮助。如果你不会说或听不懂英语，或者，无法阅读或书写英语，则将免费为你提供口译服务，以解决医疗及ICE（移民及海关执法部），或拘留方面的问题。
Russian	Если Вы не понимаете, обратитесь за помощью. Если вы не говорите и не читаете по-английски, в ситуациях, касающихся медицинского обслуживания или Вашего содержания в учреждениях иммиграционной службы ICE, вам будут предоставлены бесплатные переводческие услуги.
Portuguese	Caso não compreenda, por favor, peça ajuda. Caso não fale ou compreenda inglês, ou não saiba ler ou escrever em inglês, receberá gratuitamente a assistência de um intérprete para assuntos relacionados à Polícia de Imigração e Alfândega dos Estados Unidos da América (ICE), detenção ou médicos.
Arabic	إذا لم تكن تفهم، يرجى طلب المساعدة. إذا كنت لا تتكلم أو تفهم الإنجليزية، أو لم تكن تقرأ أو تكتب الإنجليزية، سيتم تأمين مترجم لك مجاناً للأمر الطبي أو تلك المرتبطة بوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو الاحتجاز.
Punjabi	ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਠੀਕ ਸਮਝਦੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਠੀਕ ਬੋਲਦੇ ਜਾਂ ਠੀਕ ਸਮਝਦੇ, ਜਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਠੀਕ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਠੀਕ ਲਿਖ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਬਾਰੀਏ, ਡਾਕਟਰੀ ਅਤੇ ਆਈਸੀਏ ਜਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ-ਸੰਬੰਧੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ.
Creole	Si ou pa konprann, silvoulè mande pou yo ede w. Si ou pa pale oswa ou pa konprann anglè, oswa ou pa ka li oswa ekri nan lang anglè, yo pral ba w yon entèprèt, san ou pa peye, pou zafè ki gen relasyon ak koze medikal epi ak ICE.
French	Si vous ne comprenez pas, demandez de l'aide. Si vous ne ni parlez ni comprenez l'anglais, ou si vous ne pouvez ni lire ni écrire anglais, pour des questions médicales ou des questions liées à ICE ou à la détention, un interprète vous sera fourni.
Hindi	यदि आपको समझ में नहीं आता है, तो कृपया सहायता के लिए पूछें. यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते या समझते हैं, या अंग्रेजी पढ़ या लिख नहीं सकते हैं, तो एक दुभाषिया आपको मुफ्त में चिकित्सा और आईसीई या नजरबंदी से संबंधित मामलों के लिए प्रदान किया जाएगा।
Bengali	যদি আপনি কোনো কিছু বুঝতে না পারেন, তবে দয়া করে সাহায্য চাইবেন। যদি আপনি ইংরেজী বলতে না পারেন অথবা বুঝতে না পারেন, অথবা ইংরেজী পড়তে বা লিখতে না পারেন, আপনাকে একজন অনুবাদক বা দোভাষী দেয়া হবে বিনা খরচে আপনার মেডিকেল এবং আইসিই অথবা বন্দী অবস্থা সম্পর্কিত বিষয় নিয়ে আলাপ করবার জন্য।
Vietnamese	Nếu quý vị không hiểu, xin vui lòng yêu cầu trợ giúp. Nếu quý vị không nói hay hiểu tiếng Anh, hay không thể đọc hay viết tiếng Anh, một thông dịch viên sẽ được cung cấp cho quý vị miễn phí cho y tế và Sở Di Trú hay các vấn đề liên quan đến giam giữ.
Tamil	உங்களுக்கு புரியவில்லை என்றால், தயவுசெய்து உதவி கேட்கவும். உங்களால் ஆங்கிலம் பேசுவோ அல்லது புரிந்து கொள்ளவோ இல்லையென்றால், ஆங்கிலத்தைப் படிக்கவோ எழுதவோ முடியாவிட்டால், மருத்துவம் மற்றும் ICE அல்லது தடுப்புக்காவல்- தொடர்புடைய விஷயங்களுக்கு ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளர் உங்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படுவார்.
Romanian	Dacă nu înțelegeți, cereți ajutor. Dacă nu vorbiți sau nu înțelegeți limba engleză, sau nu puteți să citiți sau să scrieți în limba engleză, vi se va oferi un translator/interpret pe gratis care să vă ajute pentru problemele medicale, cele în legătură cu ICE (imigrația) sau cu centrul de detenție.
Serbo-Croatian	Ako ne razumijete, molimo da zahtijevate pomoć. Ako ne govorite ili ne razumijete engleski ili ne možete čitati ili pisati ni engleskom, besplatne usluge prevodioca će Vam biti osigurane za medicinska i imigracijska pitanja kao i pitanja koja se tiču Vašeg pritvaranja.
Korean	이해하는 데에 어려움이 있으시다면 도움을 요청하십시오. 영어를 구사하거나 이해하지 못하신다면, 혹은 읽고 쓰기가 불가 하실 경우, 의료와 이민 세관 단속국 혹은 구류 격리 문제에 관련된 통역이 무료로 제공됩니다.



ICE Has **ZERO**
TOLERANCE
for Sexual Abuse & Assault

REPORT AN INCIDENT AND GET HELP:

NOTIFY A STAFF PERSON | TELL AN ICE OFFICIAL | CALL THE TOLL FREE NUMBERS BELOW

1-888-351-4024 or 9116#

ICE's Detention Reporting and Information Line

1-800-323-8603 or 518#

DHS Office of Inspector General
(You Can Call Anonymously)

At this facility, contact:

Report Sexual Assault Now

بلغ عن الاعتداء الجنسي الآن

即刻举报性侵犯事件

Rapportez les agressions sexuelles

Denonse agresyon seksyèl touswit

Denuncie crimes sexuais agora

Báo cáo cưỡng hiếp tình dục ngay lập tức

Reporte la agresión sexual ahora



ICE



ICE Tiene **CERO** **TOLERANCIA** para Abuso Sexual y Agresión

REPORTE UN INCIDENTE Y RECIBA AYUDA:

NOTIFIQUE AL PERSONAL | DIGALE A UN OFICIAL DE ICE | LLAME A NUESTROS NUMEROS GRATUITOS

1-888-351-4024 o 9116#
Línea de reportes e información de detención de ICE

1-800-323-8603 or 518#
Oficina del Inspector General de DHS
(Usted Puede Llamar Anónimamente)

En estas instalaciones, contacte a:

Reporte la agresión sexual ahora

بلغ عن الاعتداء الجنسي الآن

即刻举报性侵犯事件

Rapportez les agressions sexuelles

Denonse agresyon seksyèl touswit

Denuncie crimes sexuais agora

Báo cáo cường hiếp tình dục ngay lập tức

Report Sexual Assault Now



ICE

How to Report Sexual Abuse and Assault

If you feel at risk of being victimized, or if you become a victim of sexual abuse or assault, report the incident immediately. There are many options for reporting. Your ICE Detainee Handbook has more information about each of these:

Report to the Facility

1. Tell any trusted staff member at the facility.
2. File an informal or formal grievance (including an emergency grievance) with the facility.

Report to the ICE Field Office

3. Tell any ICE/ERO staff member who visits the facility.
4. File a written informal or formal request or grievance to ICE/ERO.

Report to DHS or ICE Headquarters

5. Contact the ICE Detention Reporting and Information Line: **1-888-351-4024** or 9116#. Language assistance is available.
6. Contact the DHS Office of Inspector General (OIG):

Write a letter to:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Call the toll-free hotline at:

1-800-323- 8603 or **518#**

Report to Your Consular Official

7. Call or write to your consular official.

Anonymous Reporting

You do not have to give your name to report a sexual abuse or assault. You can choose to report anonymously to the Detention Reporting and Information Line (DRIL) or the DHS OIG. You can also have somebody else report on your behalf to the facility, ICE Headquarters, or the OIG.

Will this Impact my Immigration Case or Detention?

Any report of sexual abuse, or fear of being abused or assaulted, will **not** negatively affect your immigration case. *No one can retaliate against you in any way for reporting sexual abuse or assault.*

Confidentiality

Information concerning your identity and the facts of your report will be limited to only those who need to know.



**For more information on this content, please read the ICE Detainee Handbook or ask a trusted facility staff person. **



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



**SEXUAL ABUSE
and ASSAULT
AWARENESS**

www.ICE.gov

What is Sexual Abuse and Assault

Detainee-on-detainee sexual abuse and assault:

All forms of sexual abuse and assault by a detainee against another detainee(s) are prohibited. If another detainee forces you or tries to force you to engage in a sex act, touches the sexual parts of your body, forces you or tries to force you to touch the sexual parts of their body, or uses threats or intimidations to pressure you to engage in sex, it is sexual abuse.

Staff-on-detainee sexual abuse and assault:

All forms of sexual acts between a detainee and a staff member (including contract guards, medical professionals, and volunteers) are prohibited and against the law, regardless of whether they are consensual. If a staff member tries to or actually does have sex with you, intentionally touches you in a sexual manner, makes sexual advances or repeated sexual comments, displays his or her genitals, or engages in voyeurism, it is sexual abuse.

If You Are a Victim of Sexual Abuse or Assault

Whatever your reactions or fears, it is important to understand that you are not to blame. Sexual abuse can violate your sense of safety and trust. You may feel shocked, angry, anxious, depressed, or guilty. You may also experience a variety of physical reactions, from changes in eating and sleeping patterns to nightmares or flashbacks. These reactions are normal, and help is available. The facility and ICE will help you get support and offer resources specific to your needs.

What Support Can You Expect from ICE and the Facility

You will be offered immediate protection from the perpetrator and you will be referred for a medical examination, when appropriate. You will also be offered mental health services and outside victim services. Some victims may also be encouraged to receive a sexual assault forensic medical exam, which can help in criminally prosecuting the perpetrator.

How Will Reports be Investigated?

When you report a sexual abuse or assault incident the facility and/or an appropriate law enforcement agency will conduct an investigation. You may be asked to participate in an interview to gather information. ICE will inform you of the result of any investigation once it is completed.

There is a difference between reporting the incident and choosing to press charges. You may choose not to immediately press charges, but you can always decide to do so later. If criminal charges are filed, it will be presented for possible prosecution. It is important for you to discuss any concerns you have with the prosecutor (or your attorney) or a victim advocate.

How Can I Protect Myself from Sexual Abuse or Assault?

Sexual abuse and assault is never the victim's fault. Knowing the warning signs and red flags can help you stay alert and aware:

1. Report concerns.
2. Carry yourself in a confident manner. Many abusers choose victims who look like they would not fight back or who they think are emotionally weak.
3. Do not accept gifts or favors from others. Gifts or favors can come with demands or terms that the giver expects you to accept.
4. Do not accept an offer from another detainee to be your protector.
5. Find a staff member with whom you feel comfortable discussing your fears and concerns.
6. Do not use drugs or alcohol; these can weaken your ability to stay alert and make good judgments.
7. Be clear, direct and firm. Do not be afraid to say "no" or "stop it now."
8. Choose your associates wisely. Look for people who are involved in positive activities like educational programs, work opportunities or counseling groups. Get yourself involved in these activities, if they are available at your facility.
9. If you suspect another detainee is being sexually abused or assaulted, report it using one of the methods listed in this pamphlet.
10. Trust your instincts. Be aware of situations that make you feel uncomfortable. If it does not feel right or safe, leave the situation or seek assistance. If you fear for your safety, report your concerns to staff.



Como Reportar un Abuso o una Agresión Sexual

Si usted se siente a riesgo de ser victimizado o si usted se convierte en una víctima de abuso o agresión sexual, reporte el incidente inmediatamente. Hay muchas opciones para reportar. Su Manual para los Detenidos de ICE contiene más información acerca de éstas:

Repórtelo al Centro

1. Dígaselo a cualquier empleado de confianza del centro.
2. Entregue una queja formal o informal (incluyendo una queja de emergencia) en el centro.

Repórtelo a la Oficina Regional de ICE

3. Dígaselo a cualquier empleado de ICE/ERO que visite el centro.
4. Entregue una petición o queja informal o formal a ICE/ERO.

Repórtelo a las Oficinas Centrales de DHS o ICE

5. Contacte la Línea de Reportes e Información de Detención de ICE: **1-888-351-4024 o 9116#**. Hay asistencia de idiomas.
6. Contacte la Oficina del Inspector General de DHS (OIG por sus siglas en inglés):

Envíe una carta a:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Llame gratuitamente a la línea de asistencia:

1-800-323- 8603 o 518#

Repórtelo a su Oficial Consular

7. Llame o escríbale a su oficial consular.

Reportar Anónimamente

Usted no tiene que dar su nombre para reportar un abuso o asalto sexual. Usted puede elegir reportar anónimamente a la Línea de información y denuncias del Centro de Detenciones del ICE (DRIL) o al DHS OIG. Usted también puede hacer que otra persona lo reporte por usted a las Oficinas Centrales de ICE o al OIG por usted.

¿Esto impactará mi caso de inmigración o detención?

Cualquier reporte de abuso sexual o temor de ser abusado o agredido **no** afectará negativamente su caso de inmigración. *Nadie podrá tomar ninguna represalia en contra de usted por haber reportado un abuso o una agresión sexual.*

Confidencialidad

La información concerniente a su identidad y los hechos de su reporte serán limitados a quienes necesitan saberlos.



Para más información sobre este tema, por favor lea el Manual para los detenidos de ICE o pregúntele a un empleado de confianza del centro.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**

*Este folleto está destinado a ser distribuido como un folleto tríptico.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**



**CONOCIMIENTO
DEL ABUSO Y LA
AGRESIÓN
SEXUAL**

www.ICE.gov

¿Qué es el abuso y la agresión sexual?

Abuso y agresión sexual por parte de un detenido hacia otro detenido:

Todos los tipos de abuso y agresión sexual por parte de un detenido hacia otro detenido son prohibidos. Si un detenido lo fuerza o intenta forzarlo a participar en cualquier acto sexual, le toca las partes sexuales del cuerpo, lo fuerza a tocarle las partes sexuales de su cuerpo o usa amenazas o intimidación para presionarlo a participar en relaciones sexuales, eso es un abuso sexual.

Abuso o agresión sexual por parte de un empleado hacia un detenido:

Todos los tipos de actos sexuales entre un detenido y un empleado (incluyendo los guardias contratistas, profesionales médicos y voluntarios) son prohibidos y contrarios a la ley, aún si son con consentimiento. Si un empleado intenta o logra tener sexo con usted, intencionalmente lo toca en una manera sexual, le hace proposiciones sexuales o comentarios sexuales repetidos, le muestra su área genital o participa en voyerismo, es un abuso sexual.



Si usted es una víctima de abuso o agresión sexual

Cualesquiera que sean sus reacciones o temores, es importante que entienda que no es culpable. El abuso sexual puede violar su sentido de seguridad y confianza. Puede ser que usted se sienta ofendido, bravo, ansioso, deprimido o culpable. Puede ser que usted también experimente una variedad de reacciones físicas, desde cambios en sus hábitos de comer y dormir hasta pesadillas y flashbacks. Estas reacciones son normales y hay ayuda disponible. El centro y ICE le ayudarán a conseguir apoyo y ofrecen recursos específicos para sus necesidades.

¿Qué apoyo puede esperar de ICE y su centro?

Se le ofrecerá protección inmediata del culpable y usted será referido para un examen médico, cuando sea apropiado. También se le ofrecerán servicios de salud mental y servicios externos para las víctimas. A algunas víctimas también se les recomendará que reciban un examen de medicina forense de abuso sexual, lo cual puede ayudar a procesar criminalmente al culpable.

¿Cómo se investigarán los reportes?

Cuando usted reporte un incidente de abuso o agresión sexual, el centro y/o una agencia adecuada del cumplimiento de la ley realizará una investigación. Puede ser que se le pida que participe en una entrevista para coleccionar información. ICE le informará el resultado de cualquier investigación una vez que ésta haya terminado.

Hay una diferencia entre reportar el incidente y elegir poner cargos. Puede ser que usted elija no poner cargos inmediatamente, pero usted siempre podrá decidir hacerlo luego. Si se formulan cargos criminales, se presentarán para un posible enjuiciamiento. Es importante que usted discuta cualquier preocupación que tenga con el fiscal (o su abogado) o un defensor de víctimas.

¿Cómo puedo protegerme del abuso o la agresión sexual?

El abuso y la agresión sexual nunca son culpa de la víctima. El conocer las señales de alerta y actitudes sospechosas pueden ayudarle a mantenerse alerta y consciente:

1. Reporte sus preocupaciones.
2. Compórtese con firmeza. Muchos abusadores eligen víctimas que lucen como que no se defenderían o que ellos perciben como débiles.
3. No acepte regalos o favores de otros. Los regalos o los favores pueden venir con demandas o términos con los cuales el donante espera que usted cumpla.
4. No acepte una oferta por parte de otro detenido para ser su protector.
5. Busque un empleado con el cual usted se siente cómodo discutiendo sus temores y preocupaciones.
6. No use drogas o alcohol. Estos puede debilitar sus habilidades para mantenerse alerta y tener buen juicio.
7. Sea claro, directo y firme. No tema decir "no" o "pare ya".
8. Elija cuidadosamente sus asociados. Busque personas que estén involucradas en actividades positivas como los programas educacionales, oportunidades de empleo o grupos de asesoramiento. Involúcrese en estas actividades, si están disponibles en su centro.
9. Si usted sospecha que otro detenido está siendo abusado o agredido sexualmente, repórtelo usando uno de los métodos listados en este panfleto.
10. Confíe en sus instintos. Esté consciente de situaciones que lo hacen sentirse incómodo. Si no se siente bien o seguro, apártese de la situación o busque asistencia. Si teme por su seguridad, repórtelo a un empleado.



Ya Basta

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration and Customs Enforcement



ARABIC

التوعية عن الإساءة والاعتداء الجنسي

www.ICE.gov

الإبلاغ دون الكشف عن الهوية

ليس عليك أن تعطي اسمك للإبلاغ عن إساءة جنسية أو اعتداء جنسي. يمكنك أن تختار الإبلاغ عن معلومات دون الكشف عن الهوية عبر خط الإبلاغ والمعلومات في منشأة الاعتقال (DRIL) أو الاتصال بمكتب المفتش العام بوزارة الأمن الوطني. كما يمكنك أن تطلب من شخص آخر أن يبلغ بالنيابة عنك إلى المنشأة أو مقر وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو مكتب المفتش العام (OIG).

هل سيؤثر ذلك على ملف قضية الهجرة أو احتجازي؟

إن أي تقرير عن الإساءة الجنسية، أو الخوف من التعرض للإساءة أو الاعتداء، لن يؤثر سلباً على ملف قضية الهجرة. لا يمكن لأحد أن ينتقم منك بأي شكل من الأشكال للإبلاغ عن الإساءات أو الاعتداءات الجنسية.

الخصوصية:

تقتصر المعلومات المتعلقة بهويتك وحقائق تقريرك على الأشخاص الذين يحتاجون إلى معرفتها فقط.



للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا المحتوى، يرجى قراءة دليل المحتجزين عند وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك أو سؤال أحد موظفي المنشأة الموثوق بهم.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

كيفية تبليغ الإساءة والاعتداء الجنسي

إذا شعرت بأنك معرض لخطر الوقوع ضحية، أو إذا وقعت ضحية إساءة أو اعتداء جنسي، فأبلغ عن الحادث على الفور. هناك العديد من الخيارات للإبلاغ. يحتوي دليل المحتجزين عند وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك بالولايات المتحدة (ICE) على مزيد من المعلومات حول كل من هذه الأمور:

إبلاغ المرفق

1. أخبر أي موظف موثوق به في المنشأة.
2. قم بتقديم شكوى رسمية أو غير رسمية (بما في ذلك شكوى الطوارئ) في المنشأة.

إبلاغ مكتب وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك الميداني

3. أخبر أي موظف تابع لوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك/عمليات الإنفاذ والترحيل (ICE/ERO) الذي يزور المنشأة.
4. قدم طلب كتابي رسمي أو غير رسمي أو شكوى إلى وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك/عمليات الإنفاذ والترحيل (ICE/ERO).

إبلاغ مقر عام وزارة الأمن الوطني أو وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك

5. اتصل بخط الإبلاغ والمعلومات في منشأة الاعتقال (DRIL) الخاص بوكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك: 1-888-351-4024 أو 9116. تتوفر المساعدة اللغوية.
6. اتصل بمكتب المفتش العام بوزارة الأمن الوطني (OIG):

اكتب رسالة إلى:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

اتصل بالخط الساخن المجاني على:

#518 أو 1-800-323-8603

أبلغ المسؤول القنصلي الخاص بك

7. اتصل بالمسؤول القنصلي الخاص بك أو اكتب رسالة له.

ما هي الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي

الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي بين المحتجزين:

يحظر على المحتجز ممارسة جميع أشكال الإساءة والاعتداء الجنسيين ضد محتجز (محتجزين) آخر. إذا قام محتجز آخر بإجبارك أو محاولة إجبارك على أن تشارك في عمل جنسي، لمس الأعضاء جنسيًا من جسمك، أجبرك أو حاول إجبارك على لمس الأعضاء الجنسيّة من جسمه أو لجأ إلى التهديدات أو الترهيب للضغط عليك للمشاركة في الجنس، فإن ذلك إساءة جنسيّة.

الإساءة أو الاعتداء الجنسي من قبل الموظفين على المحتجزين:

إن كافة أشكال الأفعال الجنسية بين المحتجز وأحد الموظفين (بما في ذلك الحراس المتعاقدين، والاختصاصيين الطبيين، والمتطوعين) ممنوعة وغير قانونية، بغض النظر عما إذا كان ذلك بموافقة الفريقين. إذا حاول أحد الموظفين ممارسة الجنس معك أو مارس الجنس معك بالفعل، أو تعدد أن يلمسك بطريقة جنسية، أو يقوم بتماديات جنسية أو يقوم بتعليقات جنسية متكررة، أو يعرض/تعرض أعضاءه/أعضائها التناسلية، أو يشارك في شهوة التلصص، فإنه يقوم بإساءة جنسية.

إذا كنت ضحية إساءة جنسية أو اعتداء جنسي

مهما كانت ردود أفعالك أو مخاوفك، من المهم أن تفهم أنك لا تتحمل أي مسؤولية. يمكن أن يشكل الاعتداء الجنسي انتهاكًا لحس السلامة والثقة لديك. قد تشعر بالصدمة أو الغضب أو القلق أو الاكتئاب أو الذنب. قد تواجه أيضًا مجموعة متنوعة من التفاعلات الجسدية، بدءًا من التغيرات في أنماط تناول الطعام والنوم ووصولًا إلى الكوابيس أو حالات الارتجاج إلى الماضي.

إن ردود الفعل هذه طبيعية، والمساعدة متاحة. ستساعدك المنشأة ووكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك في الحصول على الدعم وتوفير الموارد الخاصة باحتياجاتك.

ما هو الدعم الذي يمكنك توقعه من وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك والمنشأة

سيتم توفير الحماية الفورية لك من الجاني وسيتم إحالتك لفحص طبي، عند الاقتضاء. كما سيتم تقديم خدمات الصحة العقلية والخدمات الخارجية للضحايا. وقد يتم تشجيع بعض الضحايا أيضًا على تلقي فحص طبي شرعي للاعتداء الجنسي، والذي قد يساعد في محاكمة مرتكب الجريمة جنائيًا.

كيف سيتم التحقيق في التقارير؟

عندما تبلغ عن حادث إساءة جنسية أو اعتداء جنسي، تقوم المنشأة و/أو وكالة مناسبة لإنفاذ القانون بإجراء تحقيق. يمكن أن يُطلب منك المشاركة في مقابلة لجمع المعلومات. ستعلمك وكالة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك بنتيجة أي تحقيق بمجرد اكتماله.

هناك فرق بين الإبلاغ عن الحادث واختيار توجيه اتهامات. يمكنك اختيار عدم توجيه اتهامات فورًا، ولكن يمكنك دائمًا اتخاذ قرار بذلك لاحقًا. وفي حالة توجيه تهم جنائية، سيتم تقديمها لإمكانية الملاحقة القضائية. من المهم لك أن تناقش أي مخاوف لديك مع المدعي العام (أو محاميك) أو محامي الضحية.

كيف يمكنني حماية نفسي من الإساءة أو الاعتداء الجنسي؟

إن الإساءة الجنسية والاعتداء الجنسي ليس من خطأ الضحية على الإطلاق. يمكن أن تساعدك معرفة علامات التنبيه والإشارات التحذيرية على البقاء حذرًا ومنبهاً:

1. بلِّغ عن المخاوف.
2. تصرّف بطريقة واثقة. إن العديد من المعتدين يختارون الضحايا الذين لا يتصورون أنهم قد يدافعون عن أنفسهم أو أنهم يشعرون أنهم ضعفاء من الناحية العاطفية.
3. لا تقبل الهدايا أو الخدمات من الآخرين. يمكن أن تأتي الهدايا أو الخدمات مع طلبات أو شروط يتوقع منك مقدم الخدمات قبولها.
4. لا تقبل عرضًا من معتقل آخر ليؤمن لك الحماية.
5. ابحث عن موظف تشعر معه بالارتياح لمناقشة مخاوفك وشواغلك.
6. لا تستخدم المخدرات أو الكحول؛ فهي قد تضعف قدرتك على البقاء متيقظًا واتخاذ قرارات جيدة.
7. كن واضحًا ومباشرًا وثابتًا. لا تخف من أن تقول "لا" أو "توقف الآن".
8. اختر زملاءك بحكمة. ابحث عن الأشخاص الذين يشاركون في أنشطة إيجابية مثل البرامج التعليمية أو فرص العمل أو مجموعات المشورة. شارك في هذه الأنشطة، إذا كانت متوفرة في منشأتك.
9. إذا كنت تشك في أن معتقلًا آخر يتعرض للإساءة أو الاعتداء الجنسي عليه، فأبلغ عن ذلك باستخدام إحدى الطرق المذكورة في هذا الكتيب.
10. ثق في غرائزك. انتبه إلى المواقف التي تجعلك تشعر بعدم الارتياح. إذا كانت الحالة لا تُشعرك بأنها مقبولة أو آمنة، فابتعد عن تلك الحالة أو اطلب المساعدة. إذا كنت تخشى على سلامتك، فأبلغ فريق العمل عن مخاوفك.



كفى



Les façons de rapporter l'abus sexuel et les agressions sexuelles

Si vous pensez que vous êtes ou que vous courez le risque d'être la victime de violence ou agression sexuelles, rappez l'incident immédiatement. Vous trouverez les façons de le rapporter dans votre manuel « ICE Detainee Handbook » :

Rapportez-le à l'établissement

1. Parlez à un membre du personnel à qui vous faites confiance.
2. Déposez une réclamation informelle ou formelle (y compris d'urgence) auprès de l'établissement.

Rapportez-le au bureau local de ICE

3. Parlez au personnel ICE/ERO qui visite l'établissement.
4. Déposez une réclamation écrite, informelle ou formelle, auprès de ICE/ERO.

Rapportez-le au siège de DHS ou ICE

5. Contactez le « ICE Detention Reporting and Information Line » (DRIL) au : **1-888-351-4024** ou **9116#**. Un interprète sera disponible.
6. Contactez le Bureau de l'Inspecteur-Général du DHS (OIG) :

Ecrivez une lettre au :

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Appelez gratuitement le hotline au :

1-800-323-8603 ou **518#**

Rapportez-le à votre consulat

7. Appelez ou écrivez à votre consulat.

Rapporter anonymement

Il n'y a pas besoin de donner son nom pour faire un rapport. Vous pouvez appeler anonymement le « Detention Reporting and Information Line » (DRIL) ou le OIG du DHS. Vous pouvez aussi demander à quelqu'un d'autre de faire le rapport à l'établissement, le siège de ICE, ou le OIG.

Il y aura des conséquences pour mon dossier ou ma détention ?

Il n'y aura **pas** de conséquences négatives sur votre dossier en immigration à la suite d'un rapport sur (la peur de) la violence sexuelle. *Personne n'exercera des représailles contre vous à la suite d'un rapport sur la violence sexuelle.*

Confidentialité

Votre identité et les détails de votre rapport ne seront communiqués qu'aux personnes qui ont besoin d'être informées



Pour plus amples informations sur ce sujet, consultez le « ICE Detainee Handbook » ou parlez à un membre du personnel à qui vous faites confiance



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*Cette brochure sera distribuée étant dépliée en trois.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



FRENCH

**ATTENTION AUX L'ABUS
SEXUEL ET LES
AGRESSIONS SEXUELLES**

www.ICE.gov

Abus sexuel ? Agression sexuelle ?

Violence sexuelle entre détenus :

Toute forme de violence sexuelle entre détenus est interdite. Si un détenu vous force, ou essaie de vous forcer, à faire un acte sexuel, s'il vous touche aux parties intimes, vous force, ou essaie de vous forcer, à le toucher ou s'il vous menace ou vous intimide à vous engager dans des actes sexuels, c'est de la violence sexuelle.

Violence sexuelle entre détenus et personnel :

Toute forme de violence sexuelle, consentie ou non, entre détenus et personnel (y compris gardiens sous contrat, personnel médical et bénévoles) est interdite et contraire à la loi. Si un membre du personnel a, ou essaie d'avoir, des relations sexuelles avec vous, s'il vous touche, avec intention, de manière sexuelle, s'il vous fait des propositions ou des commentaires de nature sexuelle, ou s'il vous montre ses parties intimes ou s'engage dans le voyeurisme, on le considère de la violence sexuelle.



Si vous êtes la victime de l'abus sexuel ou d'une agression sexuelle

Quelle que soit votre réaction ou votre peur, il est important de comprendre que ce n'est pas de votre faute. L'abus sexuel trouble le sentiment de sécurité et confiance. Vous vous sentez peut-être choqué, fâché, peureux, déprimé ou coupable. Peut-être vous présentez des réactions physiques comme des changements dans l'appétit ou le sommeil, des cauchemars, des flash-back. Ce sont des réactions normales et l'aide est disponible. L'établissement où vous êtes et ICE vous aideront à obtenir du soutien et des ressources spécifiques à votre besoin.

Le soutien disponible dans l'établissement et auprès de ICE

On vous offrira une protection immédiate de l'auteur et on vous enverra pour un examen médical si nécessaire. On vous offrira également des services de santé mentale et des services pour victimes en dehors du centre de détention. On encouragera certaines victimes de subir un examen médico-légal en cas d'agression. Le résultat pourrait aider à entamer une poursuite pénale contre l'auteur.

Comment se fera l'enquête ?

Quand vous rapportez un incident de violence sexuelle, l'établissement et/ou l'agence des forces de l'ordre appropriée conduira une enquête. On pourra vous demander de participer dans un entretien pour ramasser des informations. ICE vous communiquera le résultat final de l'enquête.

Il y a une différence entre rapporter un incident et porter plainte. Peut-être vous préférez de ne pas immédiatement porter plainte; vous pouvez changer d'avis plus tard. Si une plainte est déposée, le procureur la présentera. Il est important de parler de vos soucis avec le procureur (ou votre avocat) ou avec une personne de la défense des victimes.

Comment se protéger de la violence sexuelle ?

L'abus sexuel et l'agression sexuelle ne sont jamais de la faute de la victime. Reconnaître les signes de danger pourra vous aider à rester alerte et vigilant :

1. Rapportez vos préoccupations.
2. Comportez-vous de manière sûre. Souvent, les agresseurs choisissent des victimes qui semblent dociles et dont ils pensent qu'elles sont émotionnellement faibles.
3. N'acceptez pas de cadeaux ou de faveurs. Ils pourraient entraîner des demandes ou des conditions dont la personne s'attend à ce que vous les acceptiez.
4. N'acceptez pas l'offre d'un autre détenu d'agir comme votre protecteur.
5. Trouvez un membre du personnel en qui vous faites confiance et avec qui vous pouvez parler de vos peurs et soucis.
6. Ne prenez ni drogues ni alcool; ils pourraient réduire votre capacité de rester alerte et de porter bon jugement.
7. Soyez clair, direct et ferme. N'ayez pas peur de dire « non » ou « arrête maintenant ».
8. Choisissez vos proches avec de la sagesse. Cherchez des personnes engagées dans des activités positives : les programmes éducatifs, occasions de travail, groupes de thérapie. Engagez-vous dans ces activités si elles sont disponibles là où vous êtes.
9. Si vous soupçonnez qu'un autre détenu subit de la violence sexuelle, rapportez-le par une des façons expliquées dans cette brochure.
10. Fiez-vous à votre intuition. Soyez conscient des situations qui vous gênent. Quittez une telle situation ou cherchez de l'aide. Si vous pensez que vous êtes en danger, rapportez vos soucis au personnel.



Plus jamais

Kòman pou Rapòte Abi ak Atak Seksyèl

Si ou santi ou nan risk pou w ta vin yon victim, oswa si ou vin yon victim abi oswa atak seksyèl, rapòte ensidan an imedyatman. Gen plizyè fason pou fè rapò a. Manyèl Detni ICE ou a a gen plis enfòmasyon sou chak nan yo:

Fè rapò bay lokal la

1. Enfòme yon manm pèsònèl etablisman ke ou fè konsfyans.
2. Soumèt yon doleyans enfòmèl oswa fòmèl (enkli yon doleyans dijans) avèl lokal la.

Fè rapò bay Biwo local ICE la

3. Enfòme nenpòt manm pèsònèl ICE/ERO a ki vizite local la.
4. Soumèt yon demann enfòmèl oswa fòmèl oswa yon doleyans bay ICE/ERO.

Fè rapò bay Katye Jeneral DHS oswa ICE

5. Kontakte Liy Enfòmasyon ak Rapò sou Detansyon ICE la: **1-888-351-4024 oswa 9116#**. Gen èd pou lang ki disponib.
6. Kontakte Biwo DHS Enspektè Jeneral la (OIG):

Ekri yon lèt bay:

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Rele liy ijans gratis la:

1-800-323- 8603 oswa 518#

Fè rapò bay yon ofisyèl konsilè

7. Rele oswa ekri ofisyèl konsilè ou a.

Fè Rapò Anonim

Li pa obligatwa pou w bay non w pou rapòte yon atak oswa yon abi seksyèl. Ou ka chwazi pou w fè yon rapò anonim bay Liy Enfòmasyon ak Rapò Detansyon an (DRIL) oswa DHS OIG a. Ou ka bay yon lòt moun fè rapò a nan non ou tou pou bay lokal la, Katye Jeneral ICE la oswa OIG a.

Eske sa ap enfluyans Dosye Imigrasyon m lan oswa Detansyon m nan?

Nenpòt rapò sou abi seksyèl, oswa pèrez ke yo ta abize oswa atake w **pap** afekte dosye imigrasyon w lan negatifman. *Pèsonn pa ka fè revanj kont ou nan okenn fason paske w fè yon rapò sou abi oswa atak seksyèl.*

Konfidansyalite

Enfòmasyon konsènan idantite w epi f and the prèv rapò w la ap rete aksesib sèlman ak moun sa yo ki bezwen konnen.



****Pou plis enfòmasyon sou kontni sa yo, tanpri li Manyèl Detni ICE la oswa mande yon manm nan pèsònèl lokal ke w fè konfyans.****

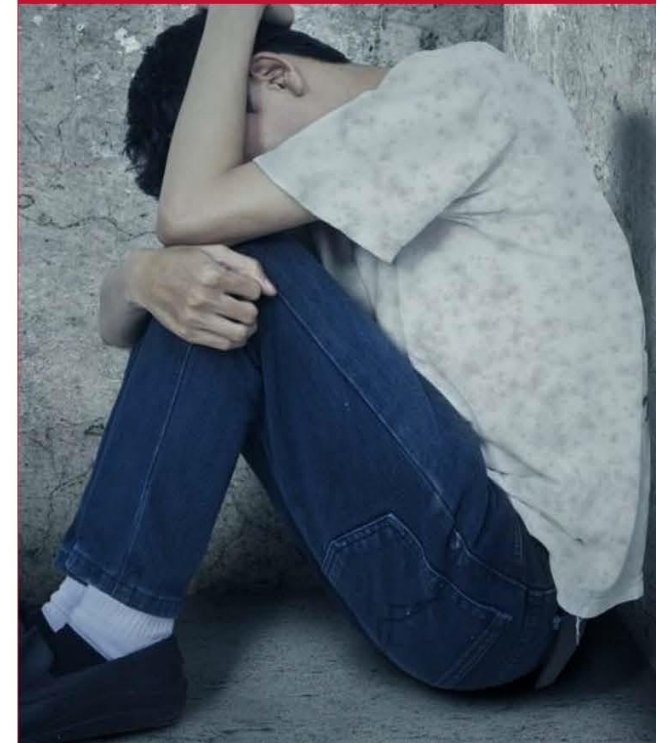


U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



HAITIAN CREOLE

KONSYANTIZATION
Sou ATAK AK ABI
SEKSYÈL

www.ICE.gov

Kisa ki abi ak atak seksyèl

Abi ak atak seksyèl yon detni sou yon lòt detni:

Yo entèdi tout kalite atak ak abi seksyèl yon detni ta fè sou yon lòt detni. Si yon lòt detni fòse w oswa eseye fòse pou w ta angaje w nan yon zak seksyèl, manyen pati seksyèl kò w yo, fòse w oswa eseye fòse pou w ta touche pati seksyèl kò yo, oswa itilize menas oswa entimidasyon pou yo ta angaje yo nan fè bagay, yo rele sa abi seksyèl.

Abi ak atak seksyèl yon manm pèsònèl sou yon detni:

Yo entèdi tout kalite zak seksyèl ant yon detni ak yon manm pèsònèl la (enkli gad ki sou kontra, pwofesyonèl medikal la, ak volontè) e se yon bagay ki kont lalwa, kelkeswa se ta yon bagay konsansyèl ou pa. Si yon manm pèsònèl la eseye oswa menm fè bagay ak ou, manyen w entansyonèlman nan yon fason seksyèl, fè avans seksyèl oswa repete komantè seksyèl, montre pati entim li, oswa angaje l nan voyeurism, yo rele sa abi seksyèl.



Si ou se yon viktim abi oswa atak seksyèl

Kèlkeswa reyaksyon oswa pèrèz ou, li enpòtan pou w konprann ke yo pa gen pou blame w. Abi seksyèl ka vyole sans byennèt ak fè konfyans ou. Ou ka santi w choke, fache, anksye, depresif oswa koupab. Ou ka fè eksperyans tou ak kèk reyaksyon fizik ki varye, ki kòmanse nan chanjman abitud manje w ak fason w dòmi ak kochman epi reviv move moman sa yo. Reyaksyon sa yo nòmal, epi gen èd disponib. Lokal la ak ICE pral ede w jwenn sipò epi ofri w resous espesifik pou bezwen w yo.

Ki sipò w ka atann nan men ICE ak lokal la

Yo pral ofri w pwoteksyon imedyata kon atakan an epi yo pral refere w pou yon egzamen medikal. Yo pral ofri w tou sèvis sante mantal epi sèvis ekstèn pou viktim. Yo ankouraje kèk viktim tou pou resevwa yon egzamen egzamen medikal teknik sou atak seksyèl ki ka ede nan pouwit kriminèl kont atakan an.

Kijan yo investige rapò yo?

Lè w fè rapò sou yon ensidan atak oswa abi seksyèl, etablisman epi/oswa ajans ranfòsman lalwa apwopriye a pral mennen yon investigasyon. Yo ka mande w pou w patisipe nan yon entèvyou pou ranmase enfòmasyon. ICE pral enfòm sou rezilta investigasyon an, yon fwa yo fini ak li.

Gen yon diferans ant rapò yon ensidan ak pòte plent. Ou ka chwazi pou w pa pòte plent imedyatman men ou ka toujou deside sou sa pi ta. Si yo soumèt kèk akizasyon kriminèl, yo ka prezante l nan yon pouwit jidisyèl. Li enpòtan ke ou diskite tout preyoqipasyon w ak prokirè a (oswa avoka w) oswa protektè viktim yo.

Kijan w ka proteje tèt ou kont abi seksyèl?

Abi ak atak seksyèl pa janm fèt victim lan. Si w konn siy avètisman ak alam ki ka ede rete veyatif epi alète:

1. Rapòte enkyetid ou.
2. Pote tèt ou nan yon manyè konfidansyèl. Anpil agreees chwazi victim ki parèt tankou yo pa ka riposte oswa ke yo panse ki fèb nan tèt.
3. Pa aksepte kado oswa favè nan men lòt moun. Kado oswa favè ka vin ak egzans oswa kondisyon ke moun kap ofri kado a atann ke ou aksepte.
4. Pa aksepte of ke yon lèt detni ta fè pou li ta moun ka pwoteje w.
5. Chaje yon manm pèsònèl la ke ou santi w alèz ak li pou pale de pèrèz ak preyoqipasyon w.
6. Pa sèvi ak dwòg oswa tafya; bagay say o ka febli kapasite w pou rete an alèt epi pou w fè bon jijman.
7. Ou dwe klè, dirèk epi fèm. Ou pa dwe gen perez pou w di « non » oswa « Sispann kounyea. »
8. Chwazi patnè w y oak sajès. Chache moun ki enplike nan aktivite pozitif tank pwogram edikasyon, opòtinite travay, oswa konsèy an gwoup. Degaje w pou w angaje w nan aktivite say o si yo disponib nan lokal ou a.
9. Si w sispèk ke y ap abize oswa atake yon detni, rapòte sa pa youn nan metòd ke yo mete nan lis nan ti livrè sa a.
10. Fè konfyans an entwisyon w. Fòk ou konsyan nan sityasyon ki mete w malalèz. Si w pa santi l byen oswa ansekirite, kite sityasyon an epi mande èd. Si w gen pèrèz pou byennèt ou, rapòte sa ban pèsònèl la.



यौन दुर्व्यवहार और हमले की रिपोर्ट कैसे करें

यदि आप पीड़ित होने का जोखिम महसूस करते हैं, या यदि आप यौन शोषण या हमले का शिकार हो जाते हैं, तो तुरंत घटना की रिपोर्ट करें। रिपोर्टिंग के लिए कई विकल्प हैं। आपकी आईसीई बंदि पुस्तिका में इनमें से प्रत्येक के बारे में अधिक जानकारी है:

सुविधा को रिपोर्ट करें

1. अपनी जगह पर किसी भी विश्वसनीय स्टाफ सदस्य को बताएं।
2. सुविधा के साथ एक अनौपचारिक या औपचारिक शिकायत (आपातकालीन शिकायत सहित) दर्ज करें।

आईसीई फ़िल्ड कार्यालय को रिपोर्ट करें

3. किसी भी आईसीई / ईआरओ स्टाफ सदस्य को बताएं जो सुविधा का दौरा करता है।
4. आईसीई / ईआरओ को लिखित अनौपचारिक या औपचारिक अनुरोध या शिकायत दर्ज करें।

डीएचएस या आईसीई मुख्यालय को रिपोर्ट करें

5. आईसीई नज़रबंदी रिपोर्टिंग और जानकारी लाइन: **1-888-351-4024** या **9116 #** पर संपर्क करें। भाषा सहायता उपलब्ध है।
6. डीएचएस कार्यालय के महानिरीक्षक से संपर्क करें (ओआईजी):

एक पत्र लिखें:

डीएचएस ऑफिस ऑफ़ इंसपेक्टर जनरल

अटेंशन: ऑफिस ऑफ़ इन्वेस्टिगेशन्स हॉटलाइन

245 मुर्रे ड्राइव, एसडब्ल्यू
बिल्डिंग 410 / मेल स्टॉप 0305
वाशिंगटन, डीसी 20528

टोल-फ्री हॉटलाइन पर कॉल करें:

1-800-323- 8603 or 518#

अपने कांसुलर अधिकारी को रिपोर्ट करें

7. कॉल करें या अपने कांसुलर अधिकारी को लिखें।

बेनामी सूचना

यौन शोषण या हमले की रिपोर्ट करने के लिए आपको अपना नाम देने की आवश्यकता नहीं है। आप डिटेंशन रिपोर्टिंग और सूचना लाइन (डीआईआरएल) या डीएचएस ओआईजी को गुमनाम रूप से रिपोर्ट करना चुन सकते हैं। आपकी सुविधा पर, आईसीई मुख्यालय या ओआईजी की ओर से किसी ओर की रिपोर्ट भी हो सकती है।

क्या यह मेरे आव्रजन मामले या नज़रबंदी को प्रभावित करेगा?

यौन शोषण, या दुर्व्यवहार या हमले की आशंका की कोई भी रिपोर्ट आपके आव्रजन मामले को नकारात्मक रूप से प्रभावित नहीं करेगी। *यौन शोषण या हमले की रिपोर्टिंग के लिए कोई भी किसी भी तरह से आपके खिलाफ जवाबी कार्रवाई नहीं कर सकता।*

गोपनीयता

आपकी पहचान और आपकी रिपोर्ट के तथ्यों से संबंधित जानकारी केवल उन्हीं तक सीमित रहेगी, जिन्हें जानना आवश्यक है।



इस सामग्री के बारे में अधिक जानकारी के लिए कृपया आईसीई बंदि पुस्तिका पढ़ें या किसी विश्वसनीय सुविधा कर्मचारी से पूछें.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*इस पृष्ठ का त्रिकोणीय ब्रांशर के रूप में वितरित करने का इरादा है।



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



HINDI

यौन दुर्व्यवहार और
हमला जागरूकता

www.ICE.gov

क्या है यौन शोषण और हमला

नज़रबंद से नज़रबंद के साथ यौन शोषण और हमला:

एक बंदी के खिलाफ एक बंदी द्वारा यौन शोषण और हमला करने के सभी प्रकार निषिद्ध हैं। यदि कोई अन्य बंदी आपको मजबूर करता है या आपको यौन क्रिया में संलग्न होने के लिए मजबूर करता है, तो आपके शरीर के यौन अंगों को छूता है, आपको मजबूर करता है या आपको उनके शरीर के यौन अंगों को छूने के लिए मजबूर करने की कोशिश करता है, या आपको दबाव डालने के लिए धमकियों या धमकियों का उपयोग करता है। सेक्स में लिप्त होना, यह यौन शोषण है।

स्टाफ-तथा-बंदी यौन शोषण और हमला:

एक बंदी और एक कर्मचारी सदस्य (अनुबंध गार्ड, चिकित्सा पेशेवरों और स्वयंसेवकों सहित) के बीच सभी प्रकार के यौन कार्य निषिद्ध हैं और कानून के खिलाफ, चाहे वे सहमति के बिना हों। यदि कोई स्टाफ सदस्य आपके साथ यौन संबंध बनाने या वास्तव में सेक्स करने की कोशिश करता है, तो जानबूझकर आपको यौन तरीके से छूता है, यौन उन्नति करता है या बार-बार यौन टिप्पणियां करता है, अपने जननांगों को प्रदर्शित करता है, या वायुर्यवाद में संलग्न है, यह यौन शोषण है।



अगर आप यौन शोषण या हमले का शिकार हैं

आपकी प्रतिक्रियाएं या डर जो भी हों, यह समझना महत्वपूर्ण है कि आपको दोष नहीं देना है। यौन शोषण आपकी सुरक्षा और विश्वास की भावना का उल्लंघन कर सकता है। आप हैरान, क्रोधित, चिंतित, उदास या दोषी महसूस कर सकते हैं। आप खाने और सोने के पैटर्न में बदलाव से लेकर बुरे सपने या पलैशबैक तक कई तरह की शारीरिक प्रतिक्रियाओं का अनुभव कर सकते हैं। ये प्रतिक्रियाएं सामान्य हैं, और मदद उपलब्ध है। सुविधा और आईसीई आपकी सहायता प्राप्त करने और आपकी आवश्यकताओं के लिए विशिष्ट संसाधनों की पेशकश करने में मदद करेगा।

आप आईसीई और सुविधा से क्या समर्थन की उम्मीद कर सकते हैं

आपको अपराधी से तत्काल सुरक्षा की पेशकश की जाएगी और उपयुक्त होने पर आपको मेडिकल जांच के लिए भेजा जाएगा। आपको मानसिक स्वास्थ्य सेवाएं और पीड़ित सेवाओं के बाहर भी पेश किया जाएगा। कुछ पीड़ितों को प्रोत्साहित भी किया जा सकता है एक यौन उत्पीड़न फॉरेंसिक चिकित्सा परीक्षा प्राप्त करने के लिए, जो अपराधी को आपराधिक रूप से मुकदमा चलाने में मदद कर सकता है।

रिपोर्ट की जांच कैसे होगी?

जब आप यौन शोषण या हमले की घटना की रिपोर्ट करते हैं तो सुविधा और / या एक उपयुक्त कानून प्रवर्तन एजेंसी एक जांच करेगी। आपको जानकारी जुटाने के लिए एक साक्षात्कार में भाग लेने के लिए कहा जा सकता है। एक बार पूरा होने के बाद आईसीई आपको किसी भी जांच के परिणाम की सूचना देगा।

घटना की रिपोर्टिंग और प्रेस आरोपों के बीच अंतर है। आप तुरंत आरोप नहीं लेने का चयन कर सकते हैं, लेकिन आप हमेशा ऐसा करने का निर्णय ले सकते हैं। यदि आपराधिक आरोप दायर किए जाते हैं, तो इसे संभावित अभियोजन के लिए प्रस्तुत किया जाएगा। आपके लिए अभियोजक (या आपके वकील) या पीड़ित अधिवक्ता के साथ किसी भी चिंता पर चर्चा करना महत्वपूर्ण है।

मैं यौन शोषण या हमले से खुद को कैसे बचा सकता हूँ?

यौन दुर्व्यवहार और हमला कभी भी पीड़ित व्यक्ति की गलती नहीं है। चेतावनी के संकेतों और लाल झंडों को जानने से आप सतर्क और जागरूक रह सकते हैं:

1. चिंताओं की रिपोर्ट करें।
2. आत्मविश्वास से अपने आप को संवारे। कई नशेड़ी पीड़ितों को चुनते हैं जो यह देखते हैं कि वे वापस नहीं लड़ेंगे या जो सोचते हैं कि वे भावनात्मक रूप से कमजोर हैं।
3. दूसरों से उपहार या एहसान स्वीकार न करें। उपहार या एहसान मांगों या शर्तों के साथ आ सकता है जिसे देने वाला आपसे अपेक्षा करता है।
4. अपने रक्षक होने के लिए किसी अन्य बंदी के प्रस्ताव को स्वीकार न करें।
5. एक स्टाफ सदस्य खोजें, जिसके साथ आप अपने डर और चिंताओं पर चर्चा करने में सहज महसूस करते हैं।
6. नशे या शराब का उपयोग न करें; ये सतर्क रहने और अच्छे निर्णय लेने की आपकी क्षमता को कमजोर कर सकते हैं।
7. स्पष्ट, प्रत्यक्ष और दृढ़ रहें। "नहीं" या "अब इसे बंद करो" कहने से डरो मत।
8. अपने सहयोगियों को बुद्धिमानी से चुनें। ऐसे लोगों की तलाश करें जो शैक्षिक कार्यक्रमों, काम के अवसरों या परामर्श समूहों जैसी सकारात्मक गतिविधियों में शामिल हों। इन गतिविधियों में स्वयं शामिल हों, यदि वे आपकी सुविधा में उपलब्ध हों।
9. यदि आपको संदेह है कि किसी अन्य बंदी का यौन शोषण या हमला किया जा रहा है, तो इस पुस्तिका में सूचीबद्ध तरीकों में से किसी एक का उपयोग करके रिपोर्ट करें।
10. अपनी प्रकृति पर विश्वास रखें। ऐसी स्थितियों से अलग रहें जो आपको असहज महसूस कराती हैं। यदि यह सही या सुरक्षित नहीं लगता है, तो स्थिति को छोड़ दें या सहायता लें। यदि आप अपनी सुरक्षा के लिए डरते हैं, तो कर्मचारियों को अपनी चिंताओं की रिपोर्ट करें।



अब और नहीं

*Este panfleto será distribuído como um folheto triplo.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



PORTUGUESE

**CONSCIÊNCIA DO
ABUSO E ASSÉDIO
SEXUAL**

www.ICE.gov

Como Denunciar Abuso e Agressão Sexual

Se você se sentir em risco de ser vitimizado, ou se você se tornar vítima de abuso ou agressão sexual, denuncie o incidente imediatamente. Há muitas opções para relatar o incidente. Seu Manual do Detento ICE tem mais informações sobre cada uma delas:

Denunciar ao Centro

1. Avise qualquer membro de confiança do pessoal das instalações.
2. Apresentar uma reclamação informal ou formal (incluindo uma reclamação de emergência) com as instalações.

Informe ao Escritório da Sede do ICE

3. Informe qualquer membro do conselho ICE/ERO que visite as instalações.
4. Apresente uma solicitação ou reclamação formal ou informal por escrito ao ICE/ERO.

Reportar ao DHS ou Sede do ICE

5. Entre em contato com a Linha de Detenção e Informação do ICE: 1-888-351-4024 ou 9116#. Assistência em idiomas está disponível.
6. Entre em contato com o Escritório do DHS do Inspetor Geral (OIG):

Escreva uma carta para:

DHS Escritório do Inspetor Geral,
Atenção: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Edifício 410 / Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

Ligue para a linha direta gratuita em:

1-800-323- 8603 ou 518 #

Informe ao Seu Funcionário Consular

7. Ligue ou escreva para o seu funcionário consular.

Relatórios anônimos

Você não precisa dar seu nome para denunciar um abuso ou agressão sexual. Você pode optar por denunciar anonimamente à Linha de Denúncia e Informação de Detenção (DRIL) ou ao DHS OIG. Você também pode ter outra pessoa para denunciar em seu nome às instalações, à sede do ICE, ou ao OIG.

Isto terá Impacto em Meu Caso de Imigração ou Detenção?

Qualquer denúncia de abuso sexual, ou medo de ser abusado ou agredido, **não** afetará negativamente seu caso de imigração. Ninguém pode retaliar contra você de forma alguma por denunciar abuso ou agressão sexual.

Confidencialidade

As informações relativas à sua identidade e aos fatos de seu relatório serão limitadas somente àqueles que precisam saber.



** Para mais informações sobre este conteúdo, leia o Manual do Detento ICE ou procure uma pessoa de confiança do funcionário da instalação. **



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

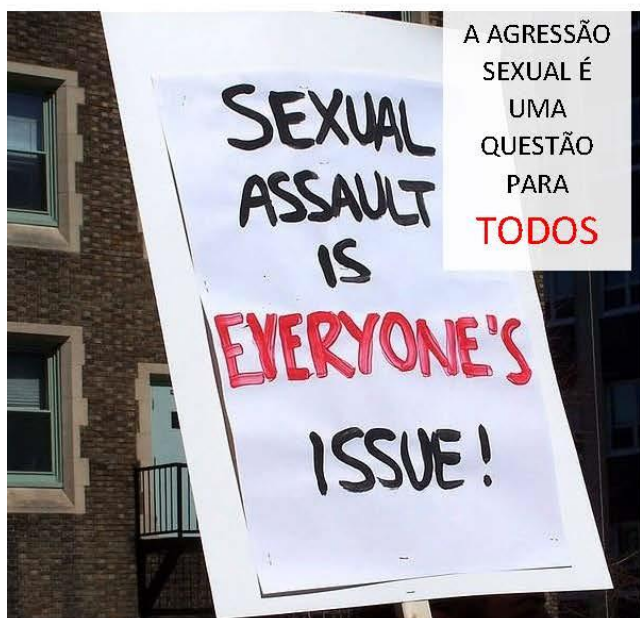
O que é Abuso e Agressão Sexual

Abuso e agressão sexual de detento-contradetento:

Todas as formas de abuso e agressão sexual por um detido contra outro(s) detido(s) são proibidas. Se outro detento o força ou tenta forçá-lo para se envolver em um ato sexual, tocar as partes sexuais de seu corpo, forçá-lo ou tentar forçá-lo a tocar as partes sexuais de corpo dele(a), ou usar ameaças ou intimidações para pressioná-lo a se envolver em sexo, é abuso sexual.

Abuso e agressão sexual de funcionários em detenções:

Todas as formas de atos sexuais entre um detido e um membro do pessoal (incluindo guardas contratuals, profissionais médicos e voluntários) são proibidas e contrárias à lei, independentemente de serem consensuais. Se um membro do pessoal tentar ou realmente fizer sexo com você, tocar intencionalmente em você de maneira sexual, fazer avanços sexuais ou comentários sexuais repetidos, exibir seus genitais ou se envolver em voyeurismo, trata-se de abuso sexual.



Se Você é uma Vítima de Abuso ou Agressão Sexual

Quaisquer que sejam suas reações ou medos, é importante entender que você não é o culpado. O abuso sexual pode violar seu senso de segurança e confiança. Você pode se sentir chocado, irritado, ansioso, deprimido ou culpado. Você também pode experimentar uma variedade de reações físicas, desde mudanças nos padrões alimentares e de sono até pesadelos ou flashbacks. Estas reações são normais, e há ajuda disponível. As instalações e o ICE o ajudarão a obter apoio e a oferecer recursos específicos para suas necessidades.

Que Apoio Você Pode Esperar do ICE e das Instalações

Você receberá proteção imediata contra o perpetrador e será encaminhado para um exame médico, quando apropriado. Também serão oferecidos a você serviços de saúde mental e serviços externos à vítima. Algumas vítimas também podem ser encorajadas a receber um exame médico forense de agressão sexual, que pode ajudar a processar criminalmente o perpetrador.

Como os Relatórios Serão Investigados?

Quando você denunciar um incidente de abuso ou agressão sexual, a instalação e/ou um órgão de segurança pública apropriado conduzirá uma investigação. Você pode ser convidado a participar de uma entrevista para coletar informações. O ICE o informará sobre o resultado de qualquer investigação, uma vez concluída.

Há uma diferença entre relatar o incidente e optar por apresentar queixa. Você pode optar por não apresentar queixa imediatamente, mas pode sempre decidir fazê-lo mais tarde. Se forem apresentadas acusações criminais, elas serão apresentadas para possível processo. É importante que você discuta qualquer preocupação que tenha com o promotor (ou seu advogado) ou com um defensor da vítima.

Como Posso me Proteger de Abuso ou Agressão Sexual?

O abuso e a agressão sexual nunca é culpa da vítima. Conhecer os sinais de advertência e as bandeiras vermelhas pode ajudá-lo a manter-se alerta e consciente:

1. Relatar preocupações.
2. Levar-se a cabo de uma maneira confiante. Muitos abusadores escolhem vítimas que parecem não reagir ou que pensam que são emocionalmente fracas.
3. Não aceite presentes ou favores de outros. Presentes ou favores podem vir com exigências ou termos que o doador espera que você aceite.
4. Não aceite uma oferta de outro detento para ser seu protetor.
5. Encontre um membro da equipe com quem você se sinta confortável para discutir seus medos e preocupações.
6. Não use drogas ou álcool; estes podem enfraquecer sua capacidade de permanecer alerta e fazer bons julgamentos.
7. Seja claro, direto e firme. Não tenha medo de dizer "não" ou "pare agora".
8. Escolha sabiamente seus associados. Procure pessoas que estejam envolvidas em atividades positivas como programas educacionais, oportunidades de trabalho ou grupos de aconselhamento. Envolver-se nestas atividades, se elas estiverem disponíveis em suas instalações.
9. Se você suspeitar que outro detento está sendo abusado ou agredido sexualmente, informe-o usando um dos métodos listados neste panfleto.
10. Confie em seus instintos. Esteja ciente de situações que o façam sentir-se desconfortável. Se não se sentir bem ou seguro, deixe a situação ou procure ajuda. Se você teme por sua segurança, relate suas preocupações ao pessoal.



Não Mais

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੀੜਤ ਹੋਣ ਦਾ ਜ਼ੋਖਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ। ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਕਲਪ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਕਿਤਾਬਚਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰੇਕ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ:

ਸੁਵਿਧਾ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

1. ਸਹੂਲਤ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
2. ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਰਸਮੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ (ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸਮੇਤ) ਦਾਇਰ ਕਰੋ।

ਆਈਸੀਈ ਫੀਲਡ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

3. ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਈਸੀਈ / ਈਆਰਓ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਜੇ ਸਹੂਲਤ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।
4. ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਰਸਮੀ ਬੇਨਤੀ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆਈਸੀਈ / ਈਆਰਓ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕਰੋ।

ਡੀਐਚਐਸ ਜਾਂ ਆਈਸੀਈ ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

5. ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-888-351-4024 ਜਾਂ 9116 #. ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
6. ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਦੇ ਡੀਐਚਐਸ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ (ਓਆਈਜੀ):
ਨੂੰ ਇੱਕ ਖੱਤਰ ਲਿਖੋ:

ਡੀਐਚਐਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ

ਧਿਆਨ: ਦਫਤਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਹਾਟਲਾਈਨ

245 ਮਰੇ ਡਰਾਈਵ, ਐਸਡਬਲਯੂ
ਬਿਲਡਿੰਗ 410 / ਮੇਲ ਸਟਾਪ 0305
ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ, ਡੀ.ਸੀ. 20528

ਟੇਲ-ਫ੍ਰੀ ਹੋਟਲਾਈਨ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਕਾਲ ਕਰੋ:

1-800-323- 8603 or 518#

ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

7. ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਲਿਖੋ।

ਅਗਿਆਤ ਸੂਚਨਾ

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦੇਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ (ਡੀਆਈਆਰਐਲ) ਜਾਂ ਡੀਐਚਐਸ ਓਆਈਜੀ ਨੂੰ ਅਗਿਆਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਾ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਉੱਤੇ, ਆਈਸੀਈ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ, ਜਾਂ ਓਆਈਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਰਫੋਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਵੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਇਹ ਮੇਰੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੇਸ ਜਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇਗਾ?

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੀ ਕੋਈ ਰਿਪੋਰਟ, ਜਾਂ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। *ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਬਦਲਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦਾ।*

ਗੁਪਤਤਾ

ਤੁਹਾਡੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਿਰਫ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿੰਨਾ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।



** ਇਸ ਸਮੱਗਰੀ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਈਸੀਈ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਹੈੱਡਕੁਓਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ ਜਾਂ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੁਵਿਧਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ.**



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

* ਇਹ ਪੋਸਟਰ ਇੱਕ ਟ੍ਰਾਂਸ-ਫੈਲਡ ਬਰੋਸ਼ਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵੰਡਣਾ ਹੈ।



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



PUNJABI

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ
ਹਮਲਾ ਜਾਗਰੂਕਤਾ

www.ICE.gov

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀ ਹੈ

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ-ਤੋਂ-ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਲਿੰਗਕ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ:

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕਿਸੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੁਆਰਾ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਰਜਿਤ ਹਨ। ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਕਰਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੈਕਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਧਮਕੀਆਂ ਜਾਂ ਡਰਾਉਣੀਆਂ ਵਰਤਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਬਾਅ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਸੈਕਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ, ਇਹ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਹੈ।

ਸਟਾਫ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ:

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਅਤੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਕੰਮ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਠੇਕਾ ਗਾਰਡ, ਮੈਡੀਕਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ, ਅਤੇ ਸਵੈਸੇਵਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ) ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਸਹਿਮਤ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੈਕਸ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਿਨਸੀ ਲਿੰਗ ਨਾਲ ਛੂਹ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਨਸੀ ਉੱਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਜਿਨਸੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਸਦੇ ਜਣਨ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਵਧੂਰਿਜ਼ਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਧੋਨ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਹੈ।



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਜਾਂ ਡਰ ਜੋ ਵੀ ਹੋਣ, ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੋ। ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ, ਗੁੱਸੇ, ਚਿੰਤਤ, ਉਦਾਸੀ, ਜਾਂ ਦੋਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਅਤੇ ਨੀਂਦ ਲੈਣ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿਚ ਬਦਲਾਵ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਭਿਆਨਕ ਸੁਪਨੇ ਜਾਂ ਫਲੈਸ਼ਬੈਕ ਤਕ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਦਾ ਵੀ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਆਮ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਸੁਵਿਧਾ ਅਤੇ ਆਈਸੀਈ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਰੋਤਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰੇਗਾ।

ਆਈਸੀਈ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਉਚਿਤਵਾਂ ਸਮਾਂ ਹੋਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਦੀਆਂ ਪੀੜਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਕੁਝ ਪੀੜਤਾਂ ਦਾ ਹੌਸਲਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਨਸੀ ਹਮਲੇ ਦੀ ਫੋਰੈਂਸਿਕ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ, ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ?

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੁਵਿਧਾ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇਗੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਇਹ ਪੂਰਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਆਈਸੀਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਂਚ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰੇਗਾ।

ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅੰਤਰ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਤੁਰੰਤ ਦੋਸ਼ ਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਹ ਸੰਭਾਵਤ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ (ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਕੀਲ) ਜਾਂ ਪੀੜਤ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਹਮਲਾ ਕਦੇ ਵੀ ਪੀੜਤ ਦਾ ਕਸੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇ ਸੰਕੇਤਾਂ ਅਤੇ ਲਾਲ ਝੰਡੇ ਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਗਰੂਕ ਅਤੇ ਜਾਗਰੂਕ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

1. ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।
2. ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚੁੱਕੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਹਨਾਂ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਲੜਾਈ ਨਹੀਂ ਲੜਨਗੇ ਜਾਂ ਉਹ ਜੋ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹਨ।
3. ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਤੋਹਫੇ ਜਾਂ ਪੱਖਪਾਤ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰੋ। ਉਪਹਾਰ ਜਾਂ ਪੱਖ ਪੂਰਨ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਜਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨਾਲ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।
4. ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣਾ ਰਾਖਾ ਬਣਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰੋ।
5. ਇੱਕ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਲੱਭੋ ਜਿਸਦੇ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਡਰ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਵਿੱਚ ਆਰਾਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ।
6. ਨਸ਼ੇ ਜਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰੋ; ਇਹ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਨਿਰਣੇ ਕਰਨ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
7. ਸਪੱਸ਼ਟ, ਸਿੱਧਾ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ ਰਹੋ। "ਨਾ" ਜਾਂ "ਇਸਨੂੰ ਹੁਣੇ ਰੋਕੋ" ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਨਾ ਡਰੋ।"
8. ਸਮਝਦਾਰੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰੋ ਜੋ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਵਿਦਿਅਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਕੰਮ ਦੇ ਅਵਸਰਾਂ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਸਮੂਹ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ, ਜੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।
9. ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਨਾਲ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।
10. ਆਪਣੀਆਂ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀਆਂ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹੋ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਅਰਾਮੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਹ ਸਹੀ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡੋ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਓ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।



如何举报性虐待和性侵犯

如果您有遭受伤害的风险，或者您成为性虐待或性侵犯的受害人，请立即举报。下列有多项举报的选择，在您的《ICE 被拘留者手册 (Detainee Handbook)》内有更多信息：

向设施举报

1. 告诉在设施中任何您信任的员工。
2. 向设施提出非正式或正式的申诉（包括紧急申诉）。

向 ICE 外勤办事处举报

3. 告诉任何探访设施的 ICE / ERO 工作人员。
4. 向 ICE / ERO 提出非正式或正式的书面请求或申诉。

向 DHS 或 ICE 总部举报

5. 联系 ICE 拘留报告和信息中心
(Detention Reporting and Information Line, DRIL) : 1-888-351-4024或9116#。提供语言帮助。
6. 联系国土安全部 (DHS) 监察长办公室
(Office of Inspector General, OIG) :

致函：

DHS Office of Inspector General
Attention: Office of Investigations Hotline
245 Murray Drive, SW
Building 410/Mail Stop 0305
Washington, DC 20528

致电免费热线电话：

1-800-323- 8603 或 518#

向您的领事馆官员举报

7. 致电或致函给您的领事馆官员。

匿名举报

举报性虐待或性侵犯，不须具名。您可以选择匿名向 DRIL 或 DHS 的 OIG 举报；您也可以请别人代您向设施、ICE 总部或 OIG 举报。

这会影响本人的移民案件或拘留吗？

任何有关性虐待，或害怕受到虐待或性侵犯的举报，都不会对您的移民案件产生负面影响。没有人可以因您举报性虐待或性侵犯，而以任何方式对您进行报复。

保密

有关您的身份和您举报的事实之信息，将限制仅提供于需要知道的人士。



有关这方面的更多信息，请参阅《ICE 被拘留者手册》，或者向可信赖的设施工作人员查询。



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

*This pamphlet is intended to be distributed as a tri-fold brochure.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement



CHINESE

关注性虐待
和性侵犯

www.ICE.gov

什么是性虐待和性侵犯

被拘留者对被拘留者的性虐待和性侵犯：

禁止被拘留者对另一名（或多名）被拘留者进行任何形式的性虐待和性侵犯。如果有被拘留者强迫您或试图强迫您进行性行为，触摸您身体的性部位，强迫您或试图强迫您触摸其身体的性部位，或使用威胁或恐吓手段向您施加压力，从事性行为，是为性虐待。

工作人员对被拘留者的性虐待和性侵犯：

禁止被拘留者与工作人员（包括合同护卫、医疗专业人员、志愿者等）之间进行任何形式的性行为，且无论其是否经双方同意，都是违法的。如果工作人员试图或实际上与您发生性关系，故意以性方式触摸您，进行性侵犯或重复说出与性有关的言论，展示其生殖器或进行偷窥，则是性虐待。



如果您是性虐待或性侵犯的受害者

无论您的反应或恐惧如何，重要的是，您要了解您不应受到责备。性虐待会侵犯您的安全感和信任感，您可能会感到震惊、愤怒、焦虑、沮丧或内疚，也可能还会经历各种身体反应，从饮食和睡眠方式的改变，到噩梦或往事重现。这些反应都是正常的，而您也可以取得帮助。本设施和 ICE 将帮助您取得支援，并提供适合您需求的资源。

您可以从 ICE 和设施中获得什么支援

在适当的情况下，将为您提供即时保护，远离侵犯者，并将您转介进行医疗检查；您还将获得心理健康服务和外界的受害者服务；并鼓励某些受害者接受性侵犯鉴证法医检查，以帮助对侵犯者进行刑事起诉。

如何调查举报？

当您举报性虐待或性侵犯事件时，本设施和/或适当的执法机构将对事件进行调查。可能会要求您参加面谈，以收集信息。在调查完成后，ICE 将通知您任何调查的结果。

举报事件和选择控告之间存在区别。您可以选择不立即控告，但您以后可以随时决定提出控告。如果入档刑事诉讼，有可能于日后提出检控。重要的是，要与检察官（或您的律师）或受害者辅导员讨论您所顾虑的任何问题。

如何保护自己免受性虐待或性侵犯？

性虐待和性侵犯绝不是受害者的过错。了解警告征兆和危险信号，可以帮助您保持警觉和警惕：

1. 举报关注的顾虑。
2. 将自己表现得很有自信。有许多虐待者选择的受害者都是看起来似乎不会反击，或认为自己的情绪较软弱。
3. 不要接受他人的礼物或恩惠。因为礼物或恩惠可能附随着某些要求或条件，给与者是期望您会一同接受的。
4. 不要接受其他被拘留者提出负责保护您的邀约。
5. 找到可以让您感到释怀去讨论自己的恐惧和担忧的工作人员。
6. 请勿服用毒品或酒精；这会削弱您保持警觉和做出良好判断的能力。
7. 要清楚、直接和坚定，不要害怕说「不」或「现在就停止」。
8. 明智地选择您的交谈对象。寻找积极参与活动（例如教育计划、工作机会或辅导小组）的人。如果您所在的设施提供这些活动，请多让自己参与。
9. 如果您怀疑别的被拘留者受到性虐待或性侵犯，请使用本手册所列出的方法举报。
10. 相信您的直觉，请注意使您感到不妥当的情况。如果感觉不对或不安全，请离开现场或寻求帮助。如果您担心自己的安全，请向员工报告您的顾虑。



Are You Detained and Separated From Your Child(ren)?

Even though you are in immigration detention you can still communicate with your child(ren) and make decisions about their care.

You can ask for help locating and/or getting in contact with your child(ren) by making the following free calls from your housing unit phones. Ask facility staff for instructions on making phone calls using the free call platform.

- If you need assistance locating your child(ren) or setting up regular communication with your child(ren), call the Detention Reporting Information Line (speed dial 9116# on the free call platform).
- If you know that your child(ren) is in the custody of the U.S. Government, call the Office of Refugee Resettlement (ORR) Parent Hotline using speed dial 699# on the free call platform.

In addition to calling, you may also fill out a detainee request form asking an ICE officer for assistance in locating and/or communicating with your child.



ICE and ORR work together to locate children, verify the parent/child relationship, and set up regular communication and removal coordination, if necessary.

Additional information regarding your parental rights may be found in the Women's Refugee Commission's self-help toolkit, *Detained or Deported: What About My Children*, available on the law library computers.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**

¿Está usted detenido y separado de su(s) hijo(s)?

Aún cuando se encuentre detenido por inmigración, usted puede comunicarse con su(s) hijo(s) y tomar decisiones sobre su cuidado.

Usted puede pedir ayuda para localizar y/o ponerse en contacto con su(s) hijo(s) al realizar las siguientes llamadas sin costo alguno desde el teléfono de la unidad ubicada en su habitación. Solicite las instrucciones del personal de las instalaciones sobre cómo realizar llamadas por teléfono utilizando la plataforma gratuita.

- Si usted necesita asistencia para localizar a su(s) hijo(s) o para establecer comunicación continua con éstos, llame a la Línea de Información y Denuncias de los Centros de Detención (Marque 9116# desde la plataforma gratuita).
- Si usted sabe que su(s) hijo(s) está(n) bajo la custodia del gobierno de los Estados Unidos, llame a la línea telefónica para padres de la Oficina de Reasentamientos de Refugiados (ORR, por sus siglas en inglés) marcando el número gratuito 699# desde cualquiera de los teléfonos de su centro de detención.

Además de llamar, usted puede llenar un formulario de solicitud del detenido. Para solicitar asistencia en localizar y/o comunicarse con su hijo(s), pida ayuda a un oficial del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés).

El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) y la Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR, por sus siglas en inglés) trabajan en conjunto para localizar niño(s), corroborar la relación familiar entre padres e hijos, establecer comunicaciones continuas entre éstos, y coordinar la expulsión conjunta de padres e hijos de ser necesaria.

Para obtener más información sobre sus derechos paternales, lea el material de autoayuda de la Comisión de Mujeres Refugiadas *Detained or Deported: What About My Children?* (*Detenidas y Deportadas: ¿Qué les pasará a mis hijos?*), disponible en las computadoras de las bibliotecas legales.



**U.S. Immigration
and Customs
Enforcement**



**WHEN YOU
ARE FORCED
TO WORK
AGAINST
YOUR WILL**

**If you are made to work against your will for little or no pay,
you may be a victim of human trafficking.**

To report suspected human trafficking, call the
U.S. Department of Homeland Security (DHS) tip line:
1-866-DHS-2-ICE (347-2423)

If you are a victim and need help, call the
National Human Trafficking Hotline:
1-888-373-7888





CUANDO TE

FUERZAN

A TRABAJAR

EN CONTRA DE

TU VOLUNTAD

Si te obligan a trabajar por poco o ningún pago,
puedes ser una víctima de la trata de personas.

Para reportar la sospecha de la trata de personas, llame a la
línea para informantes del Departamento de Seguridad Nacional
(DHS, por sus siglas en inglés) de Estados Unidos:

1-866-DHS-2-ICE (347-2423)

Si eres una víctima y se necesita asistencia, llame a la
Línea Directa Nacional de la Trata de Personas:
1-888-373-7888





Report your concerns
 يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
 Signalez vos préoccupations
 Rapòte enkyetid ou
 Apresente suas denúncias
 Báo cáo quan ngại của quý vị
 Exprese sus inquietudes

ICE Detention Reporting and Information Line

Dial: 9116# or



Detention Pro Bono Access Code

Call to:

or 1-888-351-4024

- Obtain basic immigration case information. For information on your next court date please call 1-800-898-7180.
- Report an incident of sexual or physical assault or abuse.
- Report serious or unresolved problems in detention.
- Report that you are a victim of human trafficking or other crimes.
- Obtain assistance in locating and contacting a separated child in the custody of U.S. Health and Human Services Office of Refugee Resettlement.
- Report that you have a serious mental disorder or condition. If you believe the disorder or condition impacts your ability to represent yourself or participate in an immigration court case, you should also notify the immigration judge.

ICE does not discriminate based on disability. Under federal law and through ICE policy, you have the right to make verbal or written disability-related accommodation requests to facility staff and/or ICE personnel, and to receive disability-related accommodations to access the facility's programs and activities. You may address your disability accommodation matters through the facility grievance process, by contacting ICE, and/or the Office of Inspector General.

If you need urgent assistance, including a medical emergency please contact your facility staff immediately!

Language assistance, including Spanish-speaking operators, is available.



ICE Enforcement and Removal Operations
 Committed to transparency, collaboration, and resolving concerns



Expresar sus inquietudes

يرجى الإبلاغ عن مخاوفك

報告您的顾虑

Signalez vos préoccupations

Rapòte enkyetid ou

Apresente suas denúncias

Báo cáo quan ngại của quý vị

Report Your Concerns

Línea de Información y Comunicación para los Detenidos de ICE

Marque 9116# o

Código de acceso Pro Bono del centro de detención

Llame para:

O llame al 1-888-351-4024

- Obtener información básica de casos de inmigración. Para obtener información sobre su próxima cita ante el tribunal, reportar un incidente de favor llame al 1-800-898-7180.
- Reportar un incidente de agresión o abuso físico o sexual.
- Reportar problemas graves o no resueltos en la detención.
- Informar que usted es una víctima de tráfico de personas u otros crímenes.
- Obtener ayuda para localizar y contactar a un menor separado bajo la custodia con la Oficina de Reasentamiento de Refugiados, del Departamento de Servicios para la Salud y los Humanos de los Estados Unidos.
- Informar que usted tiene un trastorno o condición mental grave. Si usted cree que el trastorno o condición afecta su capacidad para representarse a sí mismo o participar en un caso judicial de inmigración, también debe notificar al juez de inmigración.

ICE no discrimina basado en la discapacidad. Bajo la ley federal y por medio de las reglas de ICE, usted tiene el derecho de hacer solicitudes verbales o escritas de acomodación relacionadas con la discapacidad al personal de la institución y / o personal de ICE y recibir acomodaciones relacionadas con la discapacidad para acceder los programas y actividades de la institución. Usted puede dirigir sus asuntos de la adaptación de discapacidad a través del proceso de queja de la institución, entrando en contacto con ICE, y / o con la Oficina del Inspector General.

Si necesita asistencia urgente, incluyendo una emergencia médica, ¡comuníquese con el personal de su centro inmediatamente!

Se ofrece asistencia lingüística, incluyendo operadores de habla español.



Oficina de Detención y Deportación de ICE

Comprometidos a la transparencia, colaboración y resolución de asuntos



Report your concerns
يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
Signalez vos préoccupations
Rapòte enkyetid ou
Apresente suas denúncias
Báo cáo quan ngại của quý vị
Expresse sus inquietudes

Kote Pou Rele Pou Enfòmasyon nan Sant Detansyon ICE (imigrasyon) lan

Rele nan: 9116# oswa

Kòd Aksè an gratis nan Detansyon an

oswa 1-888-351-4024

Rele pou:

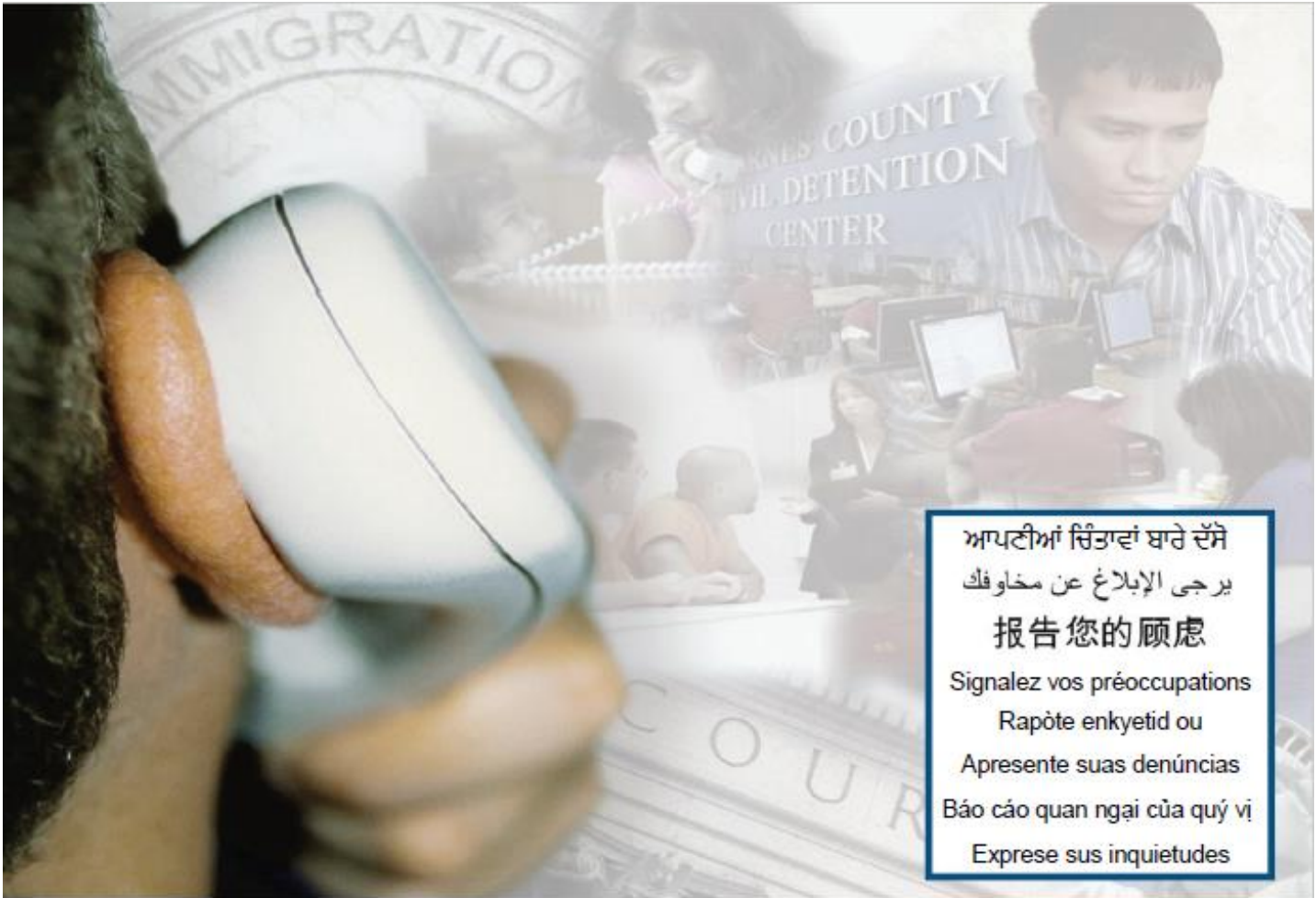
- Jwenn enfòmasyon debaz pou pwosesis imigrasyon. Pou plis enfòmasyon pou pwochen dat nan tribinal ou tanpri rele 1-800-898-7180.
- Fè konnen si gen ensidan si ou sibi agresyon seksyèl si yo bat ou oswa abize ou.
- Fè konnen si ou gen yon pwoblèm grav ki paka rezoud nan detansyon an.
- Fè konnen ke ou se yon viktim kote yo fè trafik ak moun oswa lòt krim sou ou.
- Fè sant detansyon imigrasyon konnen si yo separe ou ak timoun ou genyen ki anbazaj ou oswa lòt mou ki depann de ou, oswa si gen bagay ki konsène ou kòm yon paran.
- Fè konnen ke ou gen yon maladi mantal oswa lòt kondisyon. Si ou kwè maladi oswa kondisyon ka anpeche ou reprezante tèt ou nan pwosesis ou ye nan tribinal imigrasyon an, ou ta dwe fè yon jij imigrasyon konnen.

ICE pa fè diskriminasyon ki baze sou andikap. Daprè lwa federal epi selon règleman ICE yo, ou gen dwa pou fè demann vèbal oswa alekri ki gen rapò ak akomode andikape bay pèsònèl etablisman an oswa pèsònèl ICE la, epi pou resevwa akomodasyon ki gen rapò ak andikap pou w ka gen dwa aksè nan pwogram ak aktivite etablisman an. Ou kapab prezante pwoblèm ki gen rapò ak akomodasyon andikap yo atravè pwosesis pote plent etablisman an, lè ou ta kontakte ICE ak/oswa Biwo Enspektè Jeneral la.

Si ou bezwen asistans touswit, ki gen pou ouè ak ijans medikal, tanpri kontakte anplwaye yo imedyatman!
Gen moun ki pale lang ou, gen nan operatè yo ki pale panyòl, ki disponib.



ICE (imigrasyon) Ranfòsman ak operasyon pou depòte moun
Angajman sou transparans ak kolaborasyon, pou rezoud enkyetid ou



ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ
 يرجى الإبلاغ عن مخاوفك
报告您的顾虑
 Signalez vos préoccupations
 Rapöte enkyetid ou
 Apresente suas denúncias
 Báo cáo quan ngại của quý vị
 Exprese sus inquietudes

ਆਈਸ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਲਾਈਨ ਡਾਇਲ: ੯੧੧੬#(9116#) ਜਾਂ

ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਪ੍ਰੋ ਬੋਨੋ ਐਕਸੈਸ ਕੋਡ

ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਜਾਂ 1-888-351-4024

- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ. ਆਪਣੀ ਅਗਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਥੇ ਫੋਨ ਕਰੋ 1-800-898-7180.
- ਜਿਨਸੀ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਹਮਲੇ ਜਾਂ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ.
- ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਵਿੱਚ ਗੰਭੀਰ ਜਾਂ ਅਸਮਰੱਥੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ.
- ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜੁਰਮਾਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ.
- ਸੂਐਸ ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਹਿਊਮਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਰੈਫਿਊਜੀ ਰੈਸੈਟਲਮੈਂਟ ਦਫਤਰ ਦੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵੱਖਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ. ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਮਾਨਸਿਕ ਵਿਗਾੜ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਹੈ.
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਨਸਿਕ ਹਾਲਾਤ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕੇਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮਰੱਥਾ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਜੱਜ ਨੂੰ ਵੀ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ.

ਆਈਸ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ. ਫੋਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਆਈਸੀਈ ਨੀਤੀ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਤੋਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਟਾਫ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਆਈਸੀਈ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮੌਖਿਕ ਜਾਂ ਲਿਖਤੀ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਸੰਬੰਧੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪੰਗਤਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ. ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਪਾਰਜ਼ਤਾ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਹੂਲਤ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੁਆਰਾ, ਆਈਸ, ਅਤੇ / ਜਾਂ ਦਫ਼ਤਰ ਆਫ਼ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਸਹੂਲਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ!



ਪਾਰਦਰਸ਼ਿਤਾ, ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰਥਤ

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY OFFICE OF INSPECTOR GENERAL



The DHS OIG works with DHS employees, contractors and the public to protect the integrity, effectiveness and efficiency of DHS programs. Report suspected criminal violations, misconduct, wasteful activities, and allegations of civil rights and civil liberties to the DHS OIG Hotline.

La Oficina del Inspector General (OIG) del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), colabora con los empleados y contratistas del Departamento y el público para proteger la integridad, eficacia y eficiencia de los programas de DHS. Reporte cualquier sospecha de violación criminal, mala conducta, actividad de despilfarro, ó alegación de abuso de derechos civiles ó libertad civil a la línea directa de DHS OIG.

Website/Sitio Web: WWW.OIG.DHS.GOV
Call/Llame: 1-800-323-8603 Toll Free/Gratis
TTY: 1-844-889-4357 Toll Free/Gratis
Fax: 202-254-4297
U.S. Mail/Correo Postal:
DHS Office of Inspector General/MAIL STOP 0305
Attn: Office of Investigations - Hotline
245 Murray Lane SW
Washington, DC 20528-0305

Complaints may be made anonymously and confidentially.
Puede comunicarse de forma anonima y confidencial.



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement